

21<sup>E</sup> FESTIVAL DU FILM  
LESBIEN, GAY, BI, TRANS, QUEER ET ++++ DE PARIS



# CHÉRIES-CHÉRIS

DU 24 NOVEMBRE AU 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE 2015

[www.CHERIES-CHERIS.COM](http://www.CHERIES-CHERIS.COM)

**mk2** Beaubourg

**mk2** Quai de Loire

PHOTOGRAPHIE : STONEWALL HEROES © LUDOVIC BARON



# Festival Chéries-Chéris 2015

Editoriaux.....	page 5
Jury.....	page 8
Bande-annonce.....	page 14
Cérémonie d'ouverture.....	page 16
Cérémonie de clôture.....	page 18
Compétition longs métrages.....	page 21
Panorama longs métrages.....	page 31
Compétition films documentaires.....	page 47
Panorama films documentaires.....	page 57
Séances spéciales.....	page 63
Patrimoine.....	page 79
Courts métrages.....	page 85
Agenda des séances.....	page 108
Partenaires et remerciements.....	page 110

## Rainbow Submarine

**PRÉSIDENT**  
Cyril Legann

**TRÉSORIER**  
Fabien McRa

**SECRÉTAIRE**  
Mélanie Vives

**C.A.**  
Hervé Joseph Lebrun,  
Antony Hickling, Laurent Bocahut

**MEMBRES D'HONNEUR**  
Judith Silberfeld, Christophe Martet

## Chéries-Chéris 2015

**PRÉSIDENTE D'HONNEUR**  
Arielle Dombasle

**DÉLÉGUÉ GÉNÉRAL ET PROGRAMMATION**  
Hervé Joseph Lebrun

**ASSISTÉ PAR**  
Camila Torres

**PROGRAMMATION**  
Mélanie Vives, Cyril Legann

**PROGRAMMATION « LA GARÇONNE »**  
Anne Delabre

**ATTACHÉE DE PRESSE**  
Annie Maurette

**SOUS-TITRAGES**  
Laure Valentin

**RÉGIE TECHNIQUE**  
Patricia Godal

**GRAPHISME ET BROCHURE**  
Vanessa Depoilly

**WEBMASTER ET GRAPHISME**  
Baptiste Magis

**ANIMATION DES DÉBATS TRANS**  
Caphi

**ANIMATION DES DÉBATS LESBIENS**  
Anne Delabre et Mélanie Vives

**PARTENARIATS, PUBLICITÉ**  
Antoine Quet

**COORDINATION ÉVÉNEMENTIELLE**  
Sophie Demczuk

**RESPONSABLES D'ACCUEIL**  
Vanessa Serman et Aylau Tik

**PHOTOGRAPHE DE L'AFFICHE**  
Ludovic Baron

**RÉALISATION DE LA BANDE-ANNONCE**  
Ali Mahdavi

PRENDS  
-MOI.FR

**DISPONIBLE**  
pendant le Festival  
**CHÉRIES-CHÉRIS**



RETROUVEZ-NOUS AUSSI SUR  
[facebook.com/magprendsmoi](https://www.facebook.com/magprendsmoi)

LE SITE DES SEXUALITÉS GAY

# Arielle Dombasle

Les Belles Endormies ! Vous les garçons et les filles, réveillez-vous ! Ne laissez pas passer l'adorable...

« Adorable, écrivait Roland Barthes, veut dire : ceci est mon désir, en tant qu'il est unique : « C'est ça ! C'est exactement ça (que j'aime !) ! ». Cependant, plus j'éprouve la spécialité de mon désir, moins je peux la nommer... À la précision de la cible correspond un tremblement du nom... L'autre qui m'aime et que je fascine. Je ne puis le classer, puisqu'il est précisément l'Unique, l'Image singulière qui est venue répondre à la spécificité de mon désir. C'est la figure de ma vérité... Il ne peut être pris dans aucun stéréotype... C'est l'Autre. L'Autre qui vient là où je l'attends, là où je l'ai déjà créé... Et s'il ne vient pas, je l'hallucine ; l'attente est un délire... ». Et qu'est ce qui alimente cette attente délicieuse, ce délire néanmoins impératif... Le cinéma !

Au Festival Chéries-Chéris, on n'en finit pas de délirer et les images, les mots, les travellings, les plans, les pixels, les fondus enchaînés, les passions déchaînées, les filles, les garçons, les regards, les soupirs, les claps, les plaisirs, les langages, les jeux interdits, les cris, les pleurs des rendez-vous manqués, les chants, les reproches, les rencontres, les colères, les étreintes... Infinis jeux de la lumière, dans le silence de la salle noire avant la projection... L'attente... Le désir fuse comme le furet.



# Cyril Legann, président

Il ne se passe pas une édition de Chéries-Chéris sans que l'on se demande et que l'on nous demande « qu'est-ce qu'un film gay ? », « à quoi sert un festival de films LGBT ? ». Peut-on définir une oeuvre en fonction de l'orientation sexuelle de ses protagonistes ? Pourtant il existe bien un sentiment qui unit toutes les lettres des LGBTQI, dont la liste bouge et s'allonge. Si l'on ne choisit pas qui on aime et vers quel sexe on est attiré, que ce choix qui n'en est pas un n'est pas immuable, on choisit en revanche de revendiquer des valeurs communes, qui sont celles que nous promouvons ici au festival Chéries-Chéris : l'ouverture d'esprit, la contestation de l'ordre établi, le choix d'être qui on a envie d'être au mépris de ce que la société voudrait faire de nous.

On croyait le plus dur passé concernant l'acquisition des droits pour les minorités, mais l'actualité nous rappelle sans cesse combien notre liberté est fragile dans la société qui nous entoure. Lorsqu'un garçon ou une fille est agressé parce qu'il est soupçonné d'être gay ou lesbienne ou trans, que ce soit vrai ou non, c'est nous tous qui sommes agressés, et nous ne supportons plus cela.

La tentation de ne penser qu'à soi est grande, et pourtant notre force, c'est d'être ensemble, alors je le dis : unissons nous ! Si ce ne sont que des films que nous proposons, c'est notre drapeau qui brille derrière et dans une explosion de couleurs nous vaincrons l'obscurantisme.

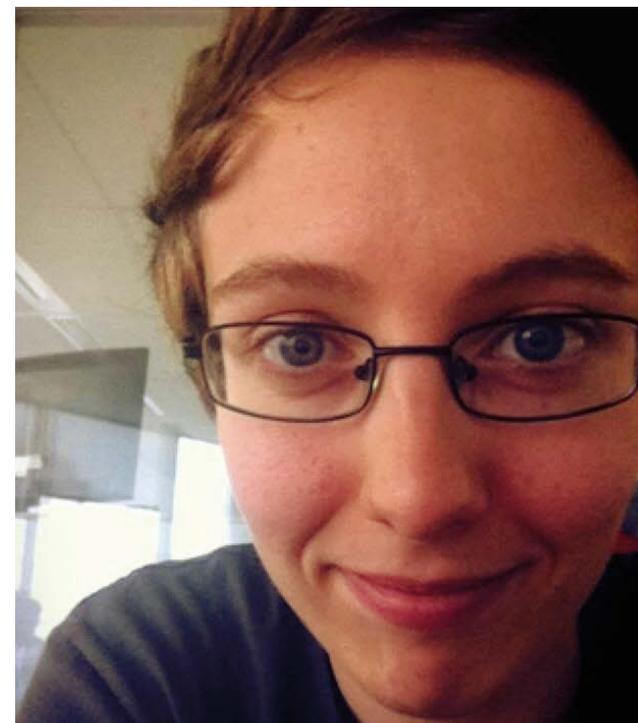


# Hervé Joseph Lebrun

En ces temps troublés, au moment où nos libertés sont attaquées et où Paris vient de vivre un dramatique épisode sanglant, meurtrier et barbare, le festival Chéries-Chéris va ouvrir ses portes. Depuis sa création en 1994, nous sommes l'un des événements culturels parisiens et franciliens porte-étendards de la liberté d'expression et des droits humains. Nous avons toujours été soutenus par la Ville de Paris, la Région Île-de-France et par le Ministère de la Culture à travers la DRAC. Nous comprenons aujourd'hui combien ces soutiens sont primordiaux parce qu'ils permettent de développer un festival libre qui organise la promotion et la diffusion d'œuvres fragiles et engagées où les protagonistes, exprimés avec la pluralité artistique de l'ensemble des cultures de notre monde, sont les émissaires qui apportent les idées que nous dé/construisons collectivement. Souvent, ici ou là-bas, des actions funestes ont cherché à museler les arts. De nouveau, le chaos et l'effroi terrorisent notre ville et le festival, solidaire des victimes et des établissements qui ont été touchés, porte le brassard noir. Parce que notre mission incontestable est d'avoir le courage, comme l'ont eu avant nous les survivants et les témoins de la Grande Histoire, et la détermination de préserver leurs fragiles lumières, nous vous invitons à nous rejoindre nombreuses et nombreux, dès le 24 novembre, pour découvrir ces œuvres magnifiques, qui chacune à sa façon est un drapeau arc-en-ciel brandi aux obscurantismes, et qui, jusqu'au futur le plus loain imaginable, porteront en elles, grâce à leurs visages et voix uniques, l'expression de notre liberté inextinguible.



Crédit photo : Hervé Lassince



Mélanie Vives

Cette année, notre sélection de films lesbiens fait plus que jamais le grand écart, du cru et cruel indien « Unfreedom » au frivole et délirant américain « Fresno ». Nous sommes particulièrement fier.e.s de vous inviter à la première française de ces deux longs métrages ! Le premier, que l'on doit à Raj Amit Kumar, dans lequel une femme fuit un mariage arrangé et kidnappe son amante pour pouvoir l'épouser, a été censuré en Inde car il « risquait d'attiser et de réveiller des passions contre-nature ». Une œuvre politique et violente, une précieuse plongée dans l'inadmissible quotidien de nombreux LGBT.

Le second, dernier bébé de la réalisatrice Jamie Babbit (« But I'm a Cheerleader », « Itty Bitty Titty Committee ») et de son épouse et scénariste Karey Dornetto, a tout de la comédie lesbienne de l'année. Les femmes y sont libres, décomplexées et surtout très drôles ! Natasha Lyonne (Nicky dans « Orange Is the New Black ») recherche désespérément une petite amie, Judy Greer est une accro au sexe qui a rarement pris de bonnes décisions dans sa vie amoureuse, Aubrey Plaza (April dans « Parks and Recreation ») une prof de krav-maga homo...

Avec des moyens sans cesse réduits – c'est à la mode en ce moment –, la mission de Chéries-Chéris est de donner, à tous et à toutes, matière à divertir, à réfléchir. Et si vous êtes allergiques aux mariages arrangés et au krav-maga, venez donc assister à la première du tant attendu « Free Love », avec Ellen Page et Julianne Moore ! L'amour lesbien n'a pas fini de servir d'étendard à la liberté.

## Catherine Corsini



Après une enfance passée en Seine-et-Marne, Catherine Corsini s'installe à Paris à 18 ans pour devenir comédienne. Élève d'Antoine Vitez et Michel Bouquet au Conservatoire, elle se découvre peu à peu un goût pour l'écriture et devient scénariste tout en réalisant quelques courts métrages en en travaillant pour le théâtre. En 1987, Catherine Corsini signe son premier long métrage, « Poker » avec Caroline Cellier. Elle travaille ensuite pour le petit écran, réalisant notamment le très remarqué « Interdit d'amour », avec Nathalie Richard en mère violente. L'actrice est l'héroïne de son deuxième long « Les Amoureux », subtile étude d'une relation frère/sœur dans une ville de province étouffante. La critique salue la justesse de ton de cette chronique présentée à Cannes dans la section Cinémas en France en 1994. Pour son troisième opus, « La Nouvelle Eve », Catherine Corsini s'essaie avec bonheur à un registre plus léger. Portrait d'une trentenaire tout feu tout flamme, cette comédie tonique, que Karin Viard traverse comme un ouragan, est l'un des succès de 1999. De beaux personnages de femmes sont encore au cœur de son film suivant, « La Répétition », qui relate une trouble histoire d'amitié entre Emmanuelle Béart et Pascale Bussières. Après cette oeuvre sombre, présentée à Cannes en 2001, la cinéaste revient à la comédie, en enchaînant le macabre « Mariées mais pas trop », avec Jane Birkin en mamie flingueuse, puis « Les Ambitieux » (2007), une fable cruelle mais pas trop, qui marque ses retrouvailles avec Karin Viard. C'est pour une autre grande actrice, Kristin Scott Thomas qu'elle écrit son septième long métrage, « Partir » (2009). En 2012, elle met en scène « Trois Mondes », un film mélangeant les codes du thriller et du drame. Après quoi, elle réalise une fiction en partie autobiographique, « La Belle Saison », avec Cécile De France et Izia Higelin, une histoire d'amour en partie autobiographique, ayant pour toile de fond les années 70 et la lutte féministe.

## Julie Maroh



Originaire du nord de la France, Julie Maroh a obtenu son graduat en bande dessinée à l'institut Saint-Luc à Bruxelles, puis un second graduat en lithographie à l'Académie Royale des Beaux-Arts. Elle publie son premier album en 2010, « Le Bleu est une couleur chaude » : un long récit sur l'homosexualité féminine et son acceptation dans la société d'aujourd'hui. Ce livre connaît un fort retentissement, il reçoit notamment le Prix du Public au festival d'Angoulême en 2011 et fait l'objet d'une adaptation au cinéma avec « La Vie d'Adèle », Palme d'Or au Festival de Cannes 2013. Julie Maroh a récemment publié un nouveau roman graphique « Skandalon », une fable sociologique incarnée par une rock star jouant sur le fil des interdits, puis une analyse du genre dans la ville avec « City & Gender ». Elle travaille actuellement à ses prochains livres.

## Olivia Chaumont



Olivia Chaumont est une architecte et urbaniste française. Elle suit d'abord un enseignement scientifique en classes préparatoires aux grandes écoles pour s'orienter ensuite vers l'architecture. En 1981, elle fonde l'agence Urbatecture puis, en 1991, l'agence d'architecture et d'urbanisme Atelier Cité qu'elle dirige jusqu'en 2008. En 2003, elle voit la consécration de son travail d'urbaniste en étant désignée lauréate du concours international « Ville-Port 2 » à Saint-Nazaire. Durant plus de cinquante ans, elle a vécu dans l'enveloppe corporelle d'un homme mais, au fond d'elle-même, elle sait qu'elle est une femme. En 2005, Olivia Chaumont commence une transition qui aboutit en janvier 2009 à son changement d'état civil. Dès lors, Olivia milite pour le droit de reconnaissance des transsexuels. Membre du Grand Orient de France depuis 1992, elle devient en 2010, après une longue année de discussion, la première femme membre de cette obédience. Elle a témoigné de son parcours dans un livre paru en 2013, « D'un corps à l'autre », aux éditions Robert Laffont. Aujourd'hui, elle donne des conférences en France et à l'étranger (Belgique, Canada,..) sur la transidentité et la question du genre. Le film « Ma très chère soeur Olivia » (Pierre-Clément Julien, 2012), qui lui est consacré, a été projeté à Chéries-Chéris 2012.

## Ali Mahdavi



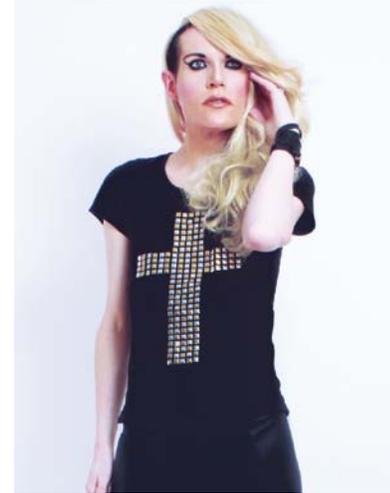
D'origine iranienne, Ali Mahdavi est un artiste pluriel – photographe, réalisateur, plasticien, styliste – qui s'est imposé dans la mode comme « l'ambassadeur du glamour », dès sa sortie des Beaux-Arts de Paris en 2000 (dont il a été diplômé avec les félicitations du jury à l'unanimité). Directeur artistique de la revue « Désirs » au Crazy Horse Paris, photographe et réalisateur pour de grandes marques et de prestigieux magazines, il a photographié de nombreuses célébrités. Son travail sur la lumière, son obsession pour la Beauté iconique, objet de désir, de sacrifices et de refoulements, perpétuent et réactualisent l'univers excessif et fascinant de l'âge d'or Hollywoodien.

## Anastasia Mordin



Anastasia Mordin est monteuse, vidéaste, réalisatrice et DJ. Après avoir monté pour la télé et le cinéma, collaboré avec Virginie Despentes ou encore l'artiste contemporaine Rebecca Bournigault. Elle a été honorée, lors de l'édition 2014 de Chéries-Chéris, du Prix du Jury Chéries-Chéris du meilleur film documentaire pour « Sextoy Stories » et « Le Projet Sextoy », coréalisés avec Lidia Terki.

## Dana Karvelas



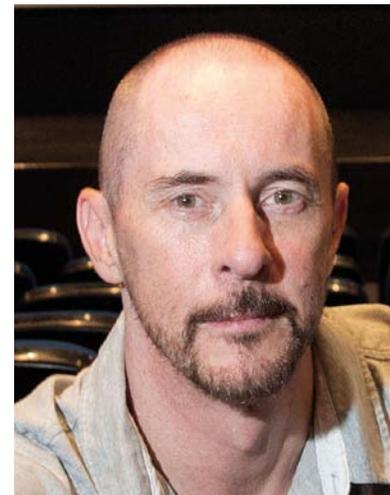
Actrice mexicaine, elle commence à faire des performances en 2003, avec comme modèle la chanteuse israélienne Dana International, d'où son prénom Dana. Alors qu'elle se produit dans des fêtes et événements, elle prend le nom du compositeur grec Nikos Karvelas, et c'est ainsi que naît Dana Karvelas. Dana commence alors une carrière dans la publicité, tout en continuant ses shows à « La Purísima » à Mexico. Elle apparaît dans des sketches à la télévision ainsi que dans la série Fox, « Dos Lunas ». Elle participe à plusieurs clips de groupes mexicains (« De que me sirva la vida » Camila), et elle apparaît dans les longs métrages « Casi divas » (Issa López, 2008), « Espectro » (Alfonso Pineda Ulloa, 2013), « El Crimen del Cacaro Gumaro » (Emilio Portes, 2014). En 2014, elle obtient le premier rôle de « Estrellas Solitarias » de Fernando Urdapilleta qui lui donne une visibilité internationale (film en compétition section longs métrages de fiction Chéries-Chéris 2015).

## Lidia Terki



Avant de réaliser ses propres films, Lidia Terki a occupé successivement plusieurs postes au sein de l'industrie cinématographique. Elle a réalisé plusieurs courts métrages diffusés dans de nombreux festivals français (Clermont-Ferrand, Pantin, Digne-les-Bains, Angers), étrangers (Telluride Colorado, London Film Festival...), sur ARTE et France 3. Lidia Terki vient de coréaliser et coproduire avec Anastasia Mordin deux films documentaires ayant pour thème la musique électronique par un hommage à DJ Sextoy, DJ française reconvenue, disparue en 2002. Ces documentaires ont reçu le Prix du Jury au festival Chéries-Chéris 2014 et le Prix du Public au festival F.A.M.E de la Gaîté Lyrique 2014. Elle développe actuellement « Paris la Blanche », un long métrage coécrit avec Colo Tavernier. Le scénario a obtenu l'aide à l'écriture et l'avance sur recette du CNC, une résidence à l'Atelier Grand-Nord au Québec et Namur, l'aide de la Région Île-de-France et l'aide de Doha Films Institut. Le tournage est prévu début 2016 en France et en Algérie.

## Christophe Auboin



Christophe Auboin est né à Angoulême en 1964. Animé par sa passion pour le cinéma depuis son plus jeune âge, il en parlera et alimentera plusieurs radios libres de l'époque. Quelques critiques cinéma dans la presse et chroniques télévisées plus tard, il prendra en charge, en 1990, la gestion d'une grande vidéothèque à Genève, assurant conseils et recherches sur l'histoire du cinéma des origines à nos jours. C'est en 2010 qu'il prend en charge la programmation du festival Everybody's Perfect, festival international de cinéma queer à Genève dont il devient coprésident en 2014.

## Claire Burger



Claire Burger est originaire de Forbach en Lorraine. Elle travaille d'abord comme Journaliste Reporter d'Images avant d'étudier le montage à la Fémis et de passer à la réalisation. Son premier court métrage, « Forbach », a obtenu le Grand prix du festival de Clermont-Ferrand en 2009. Elle coréalise ensuite deux courts métrages avec Marie Amachoukeli : « C'est gratuit pour les filles », qui obtient le César du Meilleur Film court 2010 et « Demolition Party » en 2013. En 2014, elle coréalise avec Samuel Theis et Marie Amachoukeli son premier long métrage, « Party Girl », qui obtient le Prix d'Ensemble dans la sélection Un Certain Regard et la Caméra d'Or au Festival de Cannes.

## Samuel Theis



Originaire de Forbach, Samuel Theis est acteur, metteur en scène et réalisateur. Il étudie à l'Ensatt et à la Fémis. Sa mise en scène de « Juste la fin du monde » de Jean-Luc Lagarce obtient les Prix Théâtre 13 Jeunes metteurs en scène et SACD en 2011. « Party Girl », son premier long métrage, coréalisé avec Marie Amachoukeli et Claire Burger, est sélectionné à Un Certain Regard et obtient le Prix d'Ensemble et la Caméra d'Or en 2014.

## S.C.R.I.B.E.



S.C.R.I.B.E. est un jeune poète Nantais. Passionné de mots et d'images, il s'essaie à la réalisation de courts métrages DIY depuis des années avec son frère jumeau. Il rencontre Larry Clark en 2008 lors de la préparation de son exposition au Musée d'Art Moderne de la ville de Paris. S'ensuit un film, « The Smell of Us », dont S.C.R.I.B.E. écrira le scénario et pour lequel il fera un long travail de terrain. Il collabore ensuite avec Arte, écrivant des textes pour la web-série « Un été avec les kids » de Larry Clark. On retrouve sa poésie brute et solaire dans la pièce « Intimité » de François Stemmer, présentée le 9 mai 2015 au Point Ephémère. Il vient actuellement d'achever l'écriture de son deuxième long métrage, un projet américain avec l'acteur et réalisateur Nicolas Cazalé. Son pseudonyme nous questionne sur la place et la fonction de l'artiste, de la marge à la lumière.

## AUTOTEST DEPISTAGE DU VIH



### Information - Soutien - Orientation



**Sida Info Service.org**

**0 800 840 800**

Appel confidentiel, anonyme et gratuit

**7J/7 - 24H/24**

Sida Info Service est un dispositif de SIS-Association

**0 800 840 800**

Service & appel  
gratuits

BANDE-ANNONCE CHÉRIES-CHÉRIS



# Johnny Are You Gay ?

Une mère au foyer aimante fait une découverte troublante dans la chambre de son petit garçon. Des magazines culturistes ? Et si Johnny était...

Arielle Dombasle est la muse d'Ali Mahdavi, et passe une nouvelle fois devant son objectif. Cette fois il brise le mythe de la diva et la met en scène en femme au foyer très 50's sur cette chanson tirée de son album rockabilly « French Kiss ».

RÉALISATION Ali Mahdavi

INTERPRÉTATION Arielle Dombasle, Louis Perreau...

IMAGE Pierre-Yves Toledano

CHORÉGRAPHIE Rémy Yadan

DIRECTION ARTISTIQUE Vincent Darré

PRODUCTRICE Nicole Richter

CHANSON « Johnny Are You Gay »  
(Oliver Baroni - Stephen Thomas / Oliver Baroni) (P)  
& (C), Mercury Music Group / Mercury Records par  
Arielle Dombasle et The Hillbilly Moon Explosion

CÉRÉMONIE D'OUVERTURE

MARDI 24 NOVEMBRE  
20H00  
MK2 QUAI DE LOIRE

# Tangerine

SEAN BAKER

ÉTATS-UNIS - 2015 - 88' - FICTION - VOSTF / TOUS PUBLICS



« Vingt-quatre heures dans la vie d'une drôle de Cendrillon, qui traverse la cité des anges à la recherche de sa rivale ». C'est la veille de Noël à Tinseltown et Sin-Dee est de retour dans le quartier. En apprenant que son mec (et mac) n'a pas été fidèle pendant les 28 jours où elle était en prison, la working girl et sa meilleure amie, Alexandra, décident de tirer au clair cette rumeur scandaleuse. Leur odyssée exubérante les conduit à travers différentes subcultures de Los Angeles, y compris dans une famille arménienne en proie aux affres de l'infidélité.

Entièrement tourné à l'iPhone 5S avec des objectifs anamorphiques, « Tangerine » explose l'écran avec un style trash et une énergie féroce. Première expérience de cinéma pour la plupart des héroïnes, la chimie cruelle entre Sean Baker et ses actrices révèle le talent d'un réalisateur de génie et façonne ce film éblouissant rempli d'humour et de querelles. Conte de Noël résolument moderne, tourné à même les rues de Los Angeles, « Tangerine », au-delà de toutes nos espérances, est un véritable choc cinématographique. « Merry Christmas, Bitch ! »

RÉALISATION Sean Baker

INTERPRÉTATION Kitana Kiki Rodriguez (Sin-Dee), Mya Taylor (Alexandra), Karren Karagulian (Razmik), Mickey O'Hagan (Dinah), James Ransone (Chester), Alla Tumanian (Ashken), Luiza Nersisyan (Yeva)

SCÉNARIO Sean Baker, Chris Bergoch

IMAGE Sean Baker, Radium Cheung

MONTAGE Sean Baker

PRODUCTION  
Duplass Brothers Productions, Through Films

DISTRIBUTION ARP

SORTIE NATIONALE 30 décembre 2015

**SOIRÉE D'OUVERTURE**  
SUIVIE DE LA PROJECTION DU FILM DE SEAN BAKER  
**TANGERINE**

CÉRÉMONIE DE CLÔTURE

MARDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE  
20H00  
MK2 QUAI DE LOIRE



# Free Love Freeheld

PETER SOLLETT

ÉTATS-UNIS - 2015 - 103' - FICTION - VOSTF / TOUS PUBLICS

Années 2000. Laurel est une brillante inspectrice du New Jersey. Sa vie bascule le jour où elle rencontre la jeune Stacie. Leur nouvelle vie s'effondre quand Laurel découvre qu'elle est atteinte d'un cancer en phase terminale. Laurel a un dernier souhait : elle veut que sa pension revienne à la femme qu'elle aime, mais la hiérarchie policière refuse catégoriquement. Laurel et Stacie vont se battre jusqu'au bout pour faire triompher leurs droits.

« Free Love » témoigne du courage de deux femmes au moment le plus difficile de leur vie. Laurel et Stacie sont interprétées respectivement par Julianne Moore (récompensée à Cannes, Berlin et aux Oscars) et Ellen Page (nominée aux Oscars), cette dernière ayant fait son coming-out, huit mois avant le début du tournage lors d'une conférence de l'ONG Human Rights Campaign. Écrit par Ron Nyswander, scénariste de « Philadelphia » (1993), « Free Love » arrive à point nommé dans la situation politique actuelle

où le mariage homosexuel, bien que légalisé dans de nombreux pays, reste un sujet sensible et une victoire LGBT à protéger. Le film est inspiré d'une histoire vraie ayant déjà fait l'objet d'un documentaire acclamé par la critique en 2007, « Freeheld » (Cynthia Wade, Oscar du meilleur court métrage documentaire et prix spécial du jury à Sundance la même année).

RÉALISATION Peter Sollett

INTERPRÉTATION Julianne Moore (Laurel Hester), Ellen Page (Stacie Andree), Steve Carell (Steven Goldstein), Michael Shannon (Dane Wells), Josh Charles (Bryan Kelder), Gabriel Luna ( Quesada)

SCÉNARIO Ron Nyswander

IMAGE Maryse Alberti

MONTAGE Andrew Mondshein

MUSIQUE Hans Zimmer

PRODUCTION Double Feature Films, Endgame Entertainment, High Frequency Entertainment, Head Gear Films, Metrol Technology

DISTRIBUTION Bac Films

SORTIE NATIONALE 10 février 2016

**SOIRÉE DE CLÔTURE**  
SUIVIE DE LA PROJECTION DU FILM DE PETER SOLLETT  
**FREE LOVE**



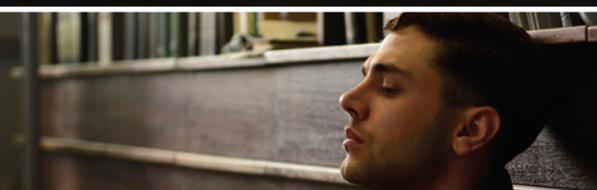
GRANON  
ÉDITIONS  
présente

## Mes frères

un projet photographique  
d'Hervé Lassince

Commander le livre  
**Mes frères** sur le site de l'artiste  
[h-photography.4ormat.com](http://h-photography.4ormat.com)

ou de l'éditeur  
[granondigital.com/page-ceciestunessai](http://granondigital.com/page-ceciestunessai)

21<sup>e</sup> FESTIVAL DU FILM  
LESBIEN, GAY, BI, TRANS, QUEER ET \*\*\*\* DE PARIS

AFTERSCREEN

m2 Beaubourg m2 Quai de Loire  
UNE BOISSON OFFERTE SUR PRÉSENTATION DU TICKET DES SÉANCES

COURTS MÉTRAGES LESBIENS INTERNATIONAUX : LIFE IN COLORS  
MAMMA ROMA (MASTER CLASS SCRIBE)  
LA CHANSON DE L'ÉLEPHANT  
LES PYRAMIDES BLEUES  
THE AMINA PROFILE

**Chéries Chéris** *la*  
**JEUDI**

CHERIES-CHERIS.COM

**JEUDI 26 NOVEMBRE 2015**  
À PARTIR DE 20H JUSQU'À 2H

 **La Popina**  
La Popina, 88 rue Saint-Maur, Paris 11

21<sup>e</sup> FESTIVAL DU FILM  
LESBIEN, GAY, BI, TRANS, QUEER ET \*\*\*\* DE PARIS

AFTERSCREEN

m2 Beaubourg

COURTS MÉTRAGES LESBIENS PORN  
**PAROLE DE KING**

**3w**  
kafé

**Chéries Chéris**  
CHERIES-CHERIS.COM

**VENDREDI 27 NOVEMBRE 2015**  
À PARTIR DE 22H30 JUSQU'À 6H30

8 RUE DES ECOUFFES, 75004 PARIS  
01 48 87 39 26 M. SAINT-PAUL




**COMPÉTITION**  
LONGS MÉTRAGES



COMPÉTITION  
LONGS MÉTRAGES



SAMEDI 28 NOVEMBRE

19H45

MK2 QUAI DE LOIRE

# L'Amour au temps de la guerre civile

Love in the Time of Civil War

RODRIGUE JEAN

QUÉBEC / CANADA - 2014 - 120' - FICTION VF / -12 - PREMIÈRE FRANÇAISE

Alex est un jeune toxicomane en quête d'absolu qui se prostitue dans le quartier Centre-Sud de Montréal. Autour de lui gravitent Bruno, Simon, Jeanne, Éric et Velma, tous pris dans une même spirale compulsive, anges déchus d'une époque violente et sombre. Sans passé ni avenir, ils traînent leur arrogante solitude au gré de l'éternel présent ponctué par les gestes brûlants de leur consommation effrénée. Mais au milieu des ruines, leur beauté demeure insoumise. Entre deux doses, chacun s'accroche à ce qui lui reste de désir et les corps, exultants, se vengent de l'humiliation dans laquelle ils sont maintenus. Seuls au monde, les enfants de cette tribu sauvage s'aiment et errent inlassablement dans la nuit de notre indifférence. Comme chez Jean Genet, « L'Amour au temps de la guerre civile » « donne un chant à ce qui était muet ».

Rodrigue Jean a déjà réalisé le documentaire « Hommes à louer » (2007) et les fictions : « Full Blast » (1999), « Yellowknife » (2001) et « Lost Song » (2008). « L'amour au temps de la guerre civile », est issu d'ateliers d'écriture tenus dans le cadre du projet « Épopée-travailleurs du sexe ». Alexandre Landry a joué différents rôles au théâtre dont la pièce « Tom à la ferme » du dramaturge Michel-Marc Bouchard. Pour son premier rôle au cinéma en 2013, Alexandre Landry est Martin dans le film « Gabrielle » de Louise Archambault avant de rejoindre « L'Amour au temps de la guerre civile » où son interprétation est prodigieuse.

RÉALISATION Rodrigue Jean

INTERPRÉTATION Alexandre Landry (Alex), Jean-Simon Leduc (Bruno), Simon Lefebvre, Catherine-Audrey Lachapelle, Ana Christina Alva, Éric Robidoux

SCÉNARIO Ron Ladd

IMAGE Mathieu Laverdière, Étienne Roussy

MONTAGE Mathieu Bouchard-Malo

PRODUCTION Transmar Films

DISTRIBUTION Optimale

LUNDI 30 NOVEMBRE

19H45

MK2 QUAI DE LOIRE



COMPÉTITION  
LONGS MÉTRAGES

# Mekong Stories

Pères, fils et autres histoires / Cha và con và

PHAN ĐANG DI

VIETNAM / FRANCE - 2015 - 102' - FICTION VOSTF / TOUS PUBLICS - PREMIÈRE FRANÇAISE

Début des années 2000. Le Vietnam est dans la tourmente économique et la surpopulation suscite une grande préoccupation politique. Vu, un étudiant en photographie, arrive dans la métropole tentaculaire de Saïgon où il rencontre Thang, un jeune homme charismatique qui vit de petits trafics et Van qui rêve de devenir danseuse. Vu est fasciné par son nouveau et séduisant colocataire qui passe ses nuits entre prostituées et dealers. Thang convainc Vu de faire une vasectomie pour recevoir de l'argent du gouvernement... Vu et Thang, finalement chassés, sont contraints de fuir dans le village de Vu dans le delta du Mékong où son père l'initie à sa future épouse. Mais Vu a peu d'intérêt pour la jeune fille et il se montre jaloux que Thang cherche à la séduire...

Dans ce deuxième long métrage, après « Bi, n'aie pas peur ! » (« Bi, Dung So ! », 2010), loin de la narration classique, le réalisateur vietnamien Phan Đang Di nous raconte une histoire d'amour magique dans le contexte d'une société où l'homosexualité est encore tabou. Les paysages du Mekong et ses habitants magnifiques peuplent ce film envoûtant où jungles et marécages impénétrables embrassent les corps et l'action. Un film exceptionnel présenté à la dernière Berlinale.

SÉANCE SUIVIE D'UN DÉBAT

RÉALISATION : Phan Đang Di

INTERPRÉTATION Cong Hoang Le (Vu), Truong The Vinh (Tang), Đò Thi Hai Yen (Van)

SCÉNARIO Phan Đang Di

IMAGE K'Linh Nguyen

MONTAGE Julie Beziau

PRODUCTION Acrobates Film, Busse & Halberschmidt

DISTRIBUTION Memento



COMPÉTITION  
LONGS MÉTRAGES



MERCREDI 25 NOVEMBRE  
22H15  
MK2 BEAUBOURG

## Carmin Tropical

RIGOBERTO PEREZCANO

MEXIQUE - 2014 - 80' - FICTION - VOSTF / TOUS PUBLICS - PREMIÈRE FRANÇAISE

Mabel, une femme muxe mexicaine, revient à Juchitan, la ville où elle est née sur la côte pacifique, dans l'isthme de Tehuantepec, quand elle apprend que son amie muxe, Dani, a été assassinée.

Éprouvée par le décès soudain et mystérieux de Dani, elle rend visite à la police locale qui semble se désintéresser de l'enquête, puis visite l'endroit sur la plage où le corps a été retrouvé, le salon de coiffure, la maison de Dani. Étrangement, personne ne s'intéresse au crime (la police est-elle transphobe ou seulement inefficace ?) à l'exception du très séduisant Modesto qui prête une oreille attentive aux problèmes de Mabel, et qui pourrait même lui faire oublier le danger...

**INTERPRÉTATION** José Pescina (Mabel), Luis Alberti (Modesto), Juan Carlos Medellín (Daniela), Marco Pétriz (Comandante Rómulo), Everardo Trejo (Faraón Morales)

**SCÉNARIO** Rigoberto Perezcano, Edgar San Juan

**IMAGE** Alejandro Cantú

**MONTAGE** Miguel Schverdfinger

**MUSIQUE** Luca Ortega

**PRODUCTION** Cinepantera, Foprocine, Tiburón Filmes

**VENDEUR** The Open Reel

DIMANCHE 29 NOVEMBRE  
18H15  
MK2 BEAUBOURG



COMPÉTITION  
LONGS MÉTRAGES

## Estrellas Solitarias

Lonely Stars

FERNANDO URDAPILLETA

MEXIQUE - 2014 - 90' - FICTION - VOSTF/ TOUS PUBLICS - PREMIÈRE FRANÇAISE

Aux rythmes punk et pop, Valentina et Joana poursuivent leurs rêves les plus profonds et les plus intimes vers la route du succès. Valentina aspire à devenir star dans une boîte de nuit. Elles rencontreront tous les obstacles qui mettront à l'épreuve leur amitié. La difficulté et l'absurdité de leurs vies fusionnent avec l'histoire douce-amère d'un monde où les règles hystériques sont lois.

SÉANCE SUIVIE D'UN DÉBAT  
EN PRÉSENCE DE DANA KARVELAS

**RÉALISATION** Fernando Urdapilleta

**INTERPRÉTATION** Dana Karvelas (Valentina), Jorge Arriaga (Joana), Mauricio Isaac (El Muñeco), Paty Garza, Inés de Tavira (Camila), Emilio Guerrero (Guarura)

**SCÉNARIO** Fernando Urdapilleta

**IMAGE** José Stempa Steinberg

Le monde dépeint par Fernando Urdapilleta est un cauchemar psychédélique aux couleurs vives et à la musique punk. Un univers où drag queens, travestis, dealers, s'opposent avec une mauvaise foi digne des meilleures bandes dessinées, entre ultraréalisme trans et surréalisme, où la vérité est la parodie extrême de la pire des vies, avec ses combats, ses vengeances et ses calculs ignobles. Nous avons le sentiment de voir un très grand film à la liberté et au cynisme communicatifs. Une œuvre primordiale du nouveau cinéma mexicain, un film déjà culte et viral. Dana Karvelas fait le voyage pour présenter le film et elle sera membre du jury des films documentaires. Elle est Valentina, avec l'immoralité et l'impertinence nécessaires à notre plus grand plaisir.

**MONTAGE** Rodrigo Ríos

**MUSIQUE** Immanuel Miralda, Karin Burnett

**PRODUCTION** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C., Foprocine

**VENTES** Open Reel



COMPÉTITION  
LONGS MÉTRAGES



MERCREDI 25 NOVEMBRE  
20H15  
MK2 BEAUBOURG

# The Last Summer of the Rich

## Der letzte Sommer der Reichen

PETER KERN

AUTRICHE - 2015 - 91' - FICTION - VOSTF / TOUS PUBLICS - PREMIÈRE FRANÇAISE

Hanna von Stezewitz est l'une des femmes les plus riches et puissantes d'Autriche. Elle est belle, jeune et dopée aux soirées huppées où règnent sexe, drogue et l'alcool. Toujours en quête de plus de pouvoir, elle ordonne à un tueur à gage d'éliminer son grand-père malade... et tombe amoureuse de l'énigmatique bonne sœur qui prend soin de ce dernier. « The Last Summer of the Rich » est le 27e long métrage de Peter Kern. Le réalisateur viennois propose ici un mélange de thriller et de comédie noire, de romance et de sexualité SM, de capitalisme et de politique... Une caricature sociale de haut vol aux scènes de sexe et d'orgie hyper réalistes, avec une Amira Casar bluffante en femme de pouvoir lesbienne complètement barrée, look cuir et vinyle. Le film a été sélectionné à la dernière Berlinale, section Panorama.

RÉALISATION Peter Kern

INTERPRÉTATION Amira Casar (Hanna von Stezewitz), Nicole Gerdon (Sarah), Winfried Glatzeder (Boris), Susanna Hohlrieder (Tanja Santos), Martin Oberhauser (Havana), Paul Matic (Heinsel), Oliver Roskopf (Fortill)...

SCÉNARIO Peter Kern

IMAGE Peter Roehsler

MUSIQUE Benjamin Kalisch et Axel Rab

PRODUCTION Nanook Film

VENDEUR Nanook Film



SAMEDI 28 NOVEMBRE  
15H10  
MK2 BEAUBOURG



COMPÉTITION  
LONGS MÉTRAGES

# Unfreedom

RAJ AMIT KUMAR

INDE / ETATS-UNIS - 2015 - 102' - FICTION  
VO ANGLAIS ET HINDI SOUS-TITRÉE FRANÇAIS / -12 - PREMIÈRE FRANÇAISE

À New York, un fondamentaliste kidnappe un musulman libéral et érudit pour le faire taire. À New Delhi, une lesbienne dans le placard fuit un mariage arrangé et kidnappe son amante bisexuelle pour pouvoir l'épouser. Le réalisateur indien Raj Amit Kumar s'est donné pour but de dénoncer, à travers ses films, le manque de liberté et l'intolérance de nos sociétés. Mission accomplie avec « Unfreedom », qui juxtapose deux histoires puissantes, deux récits qui fusionnent pour accoucher d'un long métrage sans concession. S'il est extrêmement violent et sanglant, ce n'est pas pour cette raison qu'il a été censuré en Inde. « Ils ont prétexté que le film risquait de heurter les sensibilités des communautés hindous et musulmanes, ainsi que d'attiser et réveiller des passions contre-nature », explique le réalisateur.

RÉALISATION Raj Amit Kumar

INTERPRÉTATION Victor Banerjee (Fareed), Adil Hussain (Devraj), Bhanu Uday (Husain), Preeti Gupta (Leela), Bhavani Lee (Sakhi), Ankur Vikal (Najeeb), Seema Rahmani (Chandra)...

SCÉNARIO Raj Amit Kumar

Raj Amit Kumar s'est formé aux arts du spectacle à l'université de New York, d'où il est sorti diplômé en 2006, avant de poursuivre ses études dans l'Illinois, toujours aux États-Unis. En plus de ses activités de cinéaste, il est aujourd'hui, à 37 ans, professeur et auteur. « Unfreedom » est son premier long métrage. Il travaille actuellement sur deux autres films, « Ayodhya » et « Black Boot ».

IMAGE Hari Nair

MUSIQUE Jesse Kotansky et Wayne Sharpe

PRODUCTION Dark Frames, 69 Productions

VENDEUR Dark Frames



COMPÉTITION  
LONGS MÉTRAGES



JEUDI 26 NOVEMBRE  
22H00  
MK2 QUAI DE LOIRE

LUNDI 30 NOVEMBRE  
13H00  
MK2 BEAUBOURG

## De l'ombre il y a

NATHAN NICHOLOVITCH

FRANCE - 2015 - 105' - FICTION - VOSTF/ - 12

Dans un Cambodge encore hanté par les crimes des khmers rouges, Mirinda, travesti français de 45 ans, se prostitue dans les bas fonds de Phnom Penh. Sa rencontre avec une fillette issue du trafic éveille peu à peu chez lui un sentiment de paternité.

Nathan Nicholovitch, cinéaste né à Villeurbanne en 1976, réalise avec « De l'ombre il y a » (Acid Cannes, 2015) son deuxième long métrage après « Casa Nostra » (Acid Cannes, 2012) et les courts « No Boy » (2012), « Chacun son camp » (2003) et « Salon de beauté » (2000). La performance de David D'Ingéo dans le rôle principal de Mirinda, inouïe, hallucinante, animale, « associée volontiers au policier de « Bad Lieutenant » (Abel Ferrara), ou au personnage de « Série Noire » (Alain Corneau), compose une figure originale et contemporaine qui porte les stig-

mates de notre temps et susceptible de révéler un état du monde dont il traverse les couches les plus délabrées » (N. N.). En effet Miranda captive et ne nous lâche plus, pour toujours. Oeuvre extrêmement puissante construite autour de Miranda et de Phnom Penh, elle est l'alchimie d'un réalisateur de génie, d'un rôle déjà culte, et d'un pays à la vivacité extraordinaire au destin pourtant sacrifié. « De l'ombre il y a » ne doit être raté sous aucun prétexte, film brûlant et chef d'œuvre dérangeant. « S'il y a de l'ombre, c'est qu'il y a aussi du soleil », film phrase qui nous emmène vers le futur du cinéma aux revendications et à l'audace au service de la paternité, des peuples et de l'universel.

EN PRÉSENCE DE L'ÉQUIPE DU FILM.  
SÉANCES SUIVIES D'UN DÉBAT.

IMAGE Florent Astolfi

MONTAGE Gilles Volta

MUSIQUE Guillaume Zacharie

PRODUCTION D'un fil l'autre - Nathan Nicholovitch

RÉALISATION Nathan Nicholovitch

INTERPRÉTATION David D'Ingéo (Mirinda), Panna Nat (Panna), Ucoc lai (Malay), Viri Seng Samnang (Viri) Clo Mercier (Judith)

SCÉNARIO Nathan Nicholovitch, David D'Ingéo et Clo Mercier



DIMANCHE 29 NOVEMBRE  
22H30  
MK2 QUAI DE LOIRE



COMPÉTITION  
LONGS MÉTRAGES

## Nude Area

URSZULA ANTONIAK

POLOGNE / PAYS-BAS - 2014 - 78' - FICTION - MUET - PREMIÈRE FRANÇAISE

Attraction, séduction, amour... Un flirt d'été entre Naomi, 16 ans, qui habite dans un quartier aisé d'Amsterdam, et Fama, 16 ans également, jeune fille arabe qui vit dans le quartier populaire de la ville. Inspiré de l'essai « Les Fragments d'un discours amoureux », de Roland Barthes, « Nude Area » est une vraie performance esthétique et conceptuelle. On est scotché devant la beauté des images et des actrices, devant ce récit sans parole mais pas sans rebondissements.

Urszula Antoniak a étudié la production audiovisuelle à la Polish Film Academy, puis la réalisation à la Dutch Film and TV Academy. La cinéaste néerlandaise avait été encensée pour son premier long métrage, « Nothing Personal », qui lui avait valu quatre Golden Claves au festival du cinéma néerlandais d'Utrecht en 2009. En 2011, « Code Blue » avait même été présenté à la Quinzaine des réalisateurs de Cannes. « Nude Area » est son troisième film.

RÉALISATION Urszula Antoniak

INTERPRÉTATION Sammy Boonstra (Naomi), Benjamin de Wit (le gérant du restaurant), Imaan Hammam (Fama)

SCÉNARIO Urszula Antoniak

IMAGE Piotr Sobocinski Jr.

MUSIQUE Ethan Rose, Pawel Mykietyń

PRODUCTION Topkapi Films, Apple Film Production

VENDEUR Reel Suspects

# I WANT YOUR LOVE



UN FILM DE **TRAVIS MATHEWS**

PRODUIT PAR **NAKED  
SWORD**

EN EXCLUSIVITÉ TV SUR

**pink**ⓧ

LE 31 DÉCEMBRE À MINUIT



[www.pinkx.fr](http://www.pinkx.fr)



PANORAMA  
LONGS MÉTRAGES



PANORAMA  
LONGS MÉTRAGES



JEUDI 26 NOVEMBRE

19H45

MK2 QUAI DE LOIRE

# La Chanson de l'éléphant

## Elephant Song

CHARLES BINAMÉ

VENDREDI 27  
NOVEMBRE

13H30

MK2 BEAUBOURG

CANADA - 2014 - 110' - FICTION - VOSTF / TOUS PUBLICS - PREMIÈRE FRANÇAISE

À la veille de Noël, la disparition soudaine du docteur Lawrence provoque une onde de choc dans l'institution psychiatrique où il exerce. Le directeur, le docteur Green, veut éviter que la nouvelle devienne publique, car l'hôpital a été récemment au centre d'un scandale. Il entreprend alors de questionner Michael, un jeune homme en traitement qui est le dernier à avoir vu le médecin. Malgré l'avertissement de l'infirmière en chef qui connaît mieux que quiconque le patient, celui-ci entraîne Green dans un jeu psychologique qui le trouble profondément.

Adaptation de la pièce de théâtre de Nicolas Billon, « La Chanson de l'éléphant » est un bras de fer psychologique entre deux hommes marqués par leurs vies tragiques. L'interprétation de Xavier Dolan est ici saisissante, insolente en retenue, fragile, impertinente. Thriller psychiatrique qui, de fausses pistes en fausses pistes, jongle avec la séduction. Un jeu du chat et de la souris à la structure parfaite où mensonges calculés et chemins oubliés de la mémoire se confondent. De nouveau, un grand film avec Xavier Dolan, au charme pervers et aux interprètes de très haut niveau. Troublant.

RÉALISATION Charles Binamé

INTERPRÉTATION Xavier Dolan (Michael Aleen), Bruce Greenwood (Docteur Toby Green), Catherine Keener (Susan Peterson), Carrie-Anne Moss (Olivia), Guy Naudon (Docteur Jones), Colm Feore (Docteur Lawrence)

SCÉNARIO Nicolas Billon

IMAGE Pierre Gill

MONTAGE Dominique Fortin

MUSIQUE Patrice Dubuc, Gaëtan Gravel

PRODUCTION Melenny Productions

VENDEUR Seville International

MERDREDI 25 NOVEMBRE

22H00

MK2 QUAI DE LOIRE



PANORAMA  
LONGS MÉTRAGES

# Drown

DEAN FRANCIS

AUSTRALIE - 2015 - 93' - FICTION - VOSTF / TOUS PUBLICS - PREMIÈRE FRANÇAISE

Dans le monde très fermé et très concurrentiel du surf et du sauvetage sportif, un héros australien se voit détrôné comme champion en titre par un concurrent plus jeune et gay. Il se lance alors dans une campagne d'intimidation et de harcèlement contre le nouveau venu, mais il est forcé de faire face à son propre désir réprimé. Une nuit de beuverie fait jaillir la jalousie, la peur, le désir et l'homophobie vers un point culminant tragique et choquant.

« Adaptation d'une pièce de Stephen Davis, ce long métrage en forme de trip pop et cauchemardesque explose de façon jubilatoire les codes du genre. Ici, l'homosexualité est multiple, troublante, furieuse. Le scénario s'articule autour d'une nuit infernale durant laquelle Len, ambivalent et destructeur, va pousser à bout un jeune homosexuel jusqu'alors épanoui. Chargé en testostérone et n'ayant peur de rien, « Drown » est clairement l'un des temps forts de l'année cinéma 2015. » (Pop and Films). Film choc à l'homoérotisme communicatif, les interprètes étant tous des dieux vivants, remarquable analyse du mécanisme homophobe, « Drown » est un voyage au bout de l'enfer, en planche de surf, vers la torture et la domination. Une oeuvre unique, courageuse et déjà culte.

RÉALISATION Dean Francis

INTERPRÉTATION Matt Levett (Len Smithy), Jack Matthews (Phil), Harry Cook (Meat), Jayr Tinaco (Dan), Maya Stange

SCÉNARIO Stephen Davis, Dean Francis

IMAGE Dean Francis

MONTAGE Dean Francis, Thomas Goodin

MUSIQUE Ian Kitney

PRODUCTION JJ Splice Films

DISTRIBUTION Epicentre Films



PANORAMA  
LONGS MÉTRAGES



MERCREDI 25 NOVEMBRE  
20H00  
MK2 QUAI DE LOIRE

## Beira-Mar Seashore

FILIFE MATZEMBACHER, MARCIO REOLON

BRÉSIL - 2015 - 83' - FICTION - VOSTF / TOUS PUBLICS - PREMIÈRE FRANÇAISE

C'est l'hiver au Brésil. Lorsque Martin doit rejoindre le littoral et rencontrer pour la première fois la famille de son père, il propose à son meilleur ami de l'accompagner. Tomaz accepte, voyant ce séjour comme l'occasion de raviver leur amitié. Dans cette maison qui fait face à une mer froide et déchaînée, les deux adolescents passent leurs journées ensemble, à l'écart du monde. Sur fond de quête d'identité et d'attraction mutuelle, ils vont découvrir le doute, la jalousie et l'amour.

Les deux réalisateurs se sont inspirés de leurs propres souvenirs d'adolescence pour écrire ce film fait des petits événements personnels et anecdotiques. Les protagonistes parlent de la mort du chien, fument, jouent à action ou vérité, se teignent les cheveux en bleu. Par petites touches, très progressivement, « Beira-Mar » amène le spectateur dans une promenade à l'intérieur de la fine zone entre amour et amitié, orientation sexuelle et identité. La caméra, excellente, explore les états émotionnels complexes des protagonistes, alimentés par le bruit des vagues, avec, en même temps, douceur et puissance. Film atmosphérique, où magie et tendresse, où chercher et trouver l'amour, sont une seule et même chose. « Beira-Mar » a été présenté à la dernière Berlinale.

RÉALISATION Filipe Matzembacher, Marcio Reolon

INTERPRÉTATION Mateus Almada (Martin),  
Maurício Barcellos (Tomaz), Ariel Artur (Segurana),  
Irene Brietzke (Marisa)

SCÉNARIO Filipe Matzembacher, Marcio Reolon

IMAGE João Gabriel de Queiroz

MONTAGE Bruno Carboni, Germano de Oliveira

MUSIQUE Mateus Almada, Felipe Puperi

PRODUCTION Avante Filmes

DISTRIBUTION Epicentre Films



MERCREDI 25 NOVEMBRE  
13H30  
MK2 BEAUBOURG

JEUDI 26 NOVEMBRE  
21H50  
MK2 BEAUBOURG



PANORAMA  
LONGS MÉTRAGES

## Vélociraptor Velociraptor CHUCHO E. QUINTERO

MEXIQUE - 2014 - 95' - FICTION - VOSTF / TOUS PUBLICS - PREMIÈRE FRANÇAISE

L'apocalypse est imminente. La vie sur Terre, telle que nous la connaissons, touche à sa fin, les heures sont comptées, la société est en ruine, les familles décident de mourir ensemble. Deux amis marchent dans la ville. Ils discutent de l'amour non partagé, de la douleur qui cautérise les plaies ouvertes. La force de leur amitié indéfectible les aidera à tester les limites de la confiance et de la loyauté, mais jusqu'où va aller Diego pour sauver Alex de lui-même ? Ils vont faire face à leurs peurs les plus profondes, au désir de sexe et à la recherche de quelqu'un pour l'assouvir.

Film eschatologique mexicain, « Vélociraptor », allégorique fin des dinosaures, entre amitié et apocalypse, raconte la dernière balade de deux adolescents qui vont assister à la fin du monde. Mélange intelligent de drame, de science-fiction et de romance, « Vélociraptor » est une évocation brillante de ce que signifie être jeune, tout en explorant l'amitié masculine et le désir d'une toute nouvelle façon. Prix du jury au Festival LGBT de Miami en 2015, remarquons au casting la présence de la bombe mexicaine Hugo Catalán (« Yo soy la felicidad de este mundo », Julián Hernández, 2014).

RÉALISATION Chucho E. Quintero

INTERPRÉTATION Pablo Mezz (Álex),  
Carlos Hendrick Huber (Diego), Roberto de Loera  
(Alan), Rubén Santiago (El Rudo), Hugo Catalán (Ariel)

SCÉNARIO Chucho E. Quintero

IMAGE Daniel M. Torres

MONTAGE Chucho E. Quintero

MUSIQUE H.P. Mendoza

PRODUCTION Home Coming RC, Ciné DMT, Equus Films

DISTRIBUTION Optimale



PANORAMA  
LONGS MÉTRAGES



JEUDI 26 NOVEMBRE  
12H50  
MK2 BEAUBOURG

VENDREDI 27 NOVEMBRE  
22H15  
MK2 QUAI DE LOIRE

# Feriado

## Holiday

DIEGO ARAUJO

ÉQUATEUR / ARGENTINE - 2014 - 82' - FICTION - VOSTF / TOUS PUBLICS - PREMIÈRE FRANÇAISE

En 1999, le système bancaire d'Équateur s'effondre suite à un scandale de corruption. Juan Pablo, 16 ans, va rendre visite à son oncle, un banquier corrompu qui, avec sa femme et ses enfants, a trouvé refuge dans l'hacienda familiale dans les Andes. Là, Juan Pablo rencontre Juano, un jeune homme sûr de lui, fan de black-metal, qui répare des motos, habite le village voisin, et lui laisse entrevoir l'existence d'un monde nouveau et libérateur. Alors que le pays et leurs propres familles s'enfoncent dans la crise, les deux garçons développent une amitié ambiguë où Juan Pablo est contraint de s'affirmer au milieu de cet entourage très chaotique.

« Jusqu'à 1997 l'homosexualité était punie par la loi en Equateur. C'est une date assez récente. Au mo-

ment où « Feriado » est sorti, il a fait débat car, au même moment, la société débattait du mariage entre personnes du même sexe. En plus de raconter l'histoire de ces deux garçons qui tombent amoureux l'un de l'autre, je pense que le fait de raconter cela en Equateur est important, car jusqu'à aujourd'hui aucun film n'y a raconté l'histoire d'un garçon qui tombe amoureux d'un autre. » (Diego Araujo). Film sur le coming out et les amours de vacances, sur l'affirmation de soi, comment peut-on devenir fort et solide quand on est timide et peureux. « Feriado » est un film envoûtant qui fait découvrir une part ignorée de la culture sud-américaine, dans ces villages reculés d'Équateur, où être et devenir homosexuel est le défi personnel à relever. Un itinéraire lyrique. Se jeter à l'eau.

RÉALISATION Diego Araujo

INTERPRÉTATION Juan Manuel Arregui (Juan Pablo), Diego Andrés Paredes (Juano), Elena Vargas (Ana), Cristina Morrison (Tante Victoria), Peko Andino (Oncle Jorge)

SCÉNARIO Diego Araujo

IMAGE Magela Crosignani

MONTAGE Julián Giulianelli, Diego Araujo

PRODUCTION Lunafilms Audiovisual, Ceba Audiovisual, Abaca Films

DISTRIBUTION Optimale

DIMANCHE 29 NOVEMBRE  
19H55  
MK2 BEAUBOURG



PANORAMA  
LONGS MÉTRAGES

# Batguano

## TAVINHO TEIXEIRA

BRÉSIL - 2014 - 74' - FICTION - VOSTF / - 12 - PREMIÈRE FRANÇAISE

« Nous étions juste un double être vivant avec deux têtes pensantes et rapidement nous sommes devenus le symbole de la perfection de cet être nouveau dans sa plus grande évolution et puissance et désir et volonté et expansion et nous avons commencé à voyager dans l'univers à travers toutes les galaxies tout en divulguant notre duo de parfaits punk-rock-repentistas parce que la Terre était trop petite pour nous deux ».

Dans un exercice futuriste et fétichiste, le cinéaste originaire de l'État de Paraíba, Tavinho Teixeira, s'empare de la légende de Batman et Robin, dans ce deuxième film après « Luzeiro Volante » (2011). La légende, qui veut que Batman et Robin soient un couple, vient des années 50, quand le psychiatre

Frédéric Wertham, dans son livre « Seduction of the Innocent » sur les effets défavorables des bandes dessinées sur la jeunesse, a suggéré le premier que les héros étaient homosexuels. « En tant que couple, ils pourraient être les plus grandes icônes gays de notre temps », dit Tavinho Teixeira. Le film montre les héros dans un futur dystopique où l'Occident a été balayé par une peste appelée Batguano. Après avoir perdu un bras, Batman est devenu artiste et il passe ses journées à faire des films pornographiques. Le monde est dans le chaos complet et eux sont là, isolés du monde, à vivre dans leur caravane. Un film cru et jouissif, aux fulgurances esthétiques inédites (transparences), qui apporte avec mélancolie une incroyable puissance d'exister. Holy masterpiece.

RÉALISATION Tavinho Teixeira

INTERPRÉTATION Everaldo Pontes (Batman), Tavinho Teixeira (Robin)

SCÉNARIO Tavinho Teixeira

IMAGE Marcelo Lordello

MONTAGE Arthur Lins

PRODUCTION Ana Barbara Ramos, Christine Lucena, Ramon Porto Mota

VENDEUR Vermelho Profundo



PANORAMA  
LONGS MÉTRAGES



JEUDI 26 NOVEMBRE  
14H35  
MK2 BEAUBOURG

## Demning

PAUL TUNGE

NORVÈGE - 2015 - 72' - FICTION - VO NORVÉGIEN ST ANGLAIS / TOUS PUBLICS - PREMIÈRE FRANÇAISE

Deux jeunes hommes, J. et Jo, ont juste eu une aventure d'un soir. Le lendemain, ils partent en balade dans les montagnes de Bergen. J. est aux prises avec la haine résolue de lui-même, tandis que Jo veut seulement être aimé. La randonnée devient rapidement un affrontement psychologique qui ne pourra trouver d'issue qu'au moyen d'une rare violence...

« Demning » (« Barrage ») deuxième long métrage de Paul Tunge, après « Kano » (2011), nous emmène dans ces montagnes reculées qui surplombent les fjords. La photographie, d'une qualité exceptionnelle, est au service de ce drame de l'égoïsme et de la jalousie dans cette production mumblecore norvégienne. Comme dans « Kano » la distribution est limitée à deux personnages qui s'affrontent. « Demning », œuvre naturaliste en milieu réel et actuel, est le médium d'un monde qui se définit par un commencement radical et une fin absolue. L'image y est pulsion, souvent simple, comme pulsion sexuelle ou pulsion violente. Celle-ci inséparable des comportements qu'elle produit : agressivité, sadomasochisme. Ici, l'image pulsion a deux signes : les symptômes, les mondes originaires, et les fétiches, le monde dérivé. Un film reptilien.

RÉALISATION Paul Tunge

INTERPRÉTATION Jørgen Nilsen (Jo), Joachim Kvamme (J.)

SCÉNARIO Paul Tunge

IMAGE Paul Tunge

MONTAGE Øystein Mamen, Paul Tunge

PRODUCTION Mer Film



MERCREDI 25 NOVEMBRE  
14H40  
MK2 BEAUBOURG



PANORAMA  
LONGS MÉTRAGES

## Étoile montante

FRANÇOIS ZABALETA

FRANCE - 2015 - 95' - FICTION - VF / TOUS PUBLICS - PREMIÈRE MONDIALE

Niort, dans les années soixante-dix. « Étoile Montante » est l'histoire d'une amitié fusionnelle entre Louise Rivière, une jeune fille de dix-sept ans éprise d'absolu, et un de ses camarades de lycée, Victor, son cadet de deux ans. Pendant cinq ans, Victor et Louise ne se quittent plus. Pendant cinq ans, nuit et jour, il la suivra jusqu'à ce matin d'octobre 1982 où, sans donner d'explication, Louise se jettera par la fenêtre d'un immeuble du Bronx, à New York. Louise avait une vocation, une utopie qui aura raison d'elle : devenir chanteuse de jazz, à l'instar de celle qu'elle vénère par-dessus tout : Billie Holiday. On parle d'amour fou. Jamais d'amitié folle. C'est une amitié folle pourtant que raconte « Étoile montante ». Celle de deux adolescents qui iront jusqu'au bout de leur frénésie d'être.

François Zabaleta est cinéaste, photographe et écrivain. Il a réalisé 12 longs métrages dont « La Vie intermédiaire » (Acid, Festival de Cannes 2009, Chéries-Chéris 2009, Cinémathèque française 2012) « La Dernière Fois » (Chéries-Chéris 2010), « Le Cimetière des mots usés » (Chéries-Chéris 2011), « N'importe où hors du monde » (Chéries-Chéris 2012), « Ton cœur est plus noir que la nuit » (Chéries-Chéris 2014) et une dizaine de courts métrages qu'il a mis en ligne sur sa propre chaîne Youtube.

SÉANCE DÉDIÉE À CHANTAL AKERMAN  
ET SUIVIE D'UN DÉBAT.

RÉALISATION François Zabaleta

INTERPRÉTATION François Zabaleta

SCÉNARIO François Zabaleta

IMAGE François Zabaleta

MONTAGE : François Zabaleta

MUSIQUE Billie Holiday, James Booker, Jan August, Erroll Garner, George Gershwin, Anita O'Day, Frédéric Chopin, Edvard Grieg, Lotte Lenya, Kurt Weill

PRODUCTION François Zabaleta



PANORAMA  
LONGS MÉTRAGES



LUNDI 30 NOVEMBRE  
22H15  
MK2 QUAI DE LOIRE

## Together Alone

MATEO GUEZ

CANADA - 2015 - 78' - FICTION - VOSTF / TOUS PUBLICS / N&B - PREMIÈRE FRANÇAISE

Will est de retour chez lui après un long voyage. Il est fatigué, en détresse, et porteur d'un lourd secret. Incapable de dormir, il passe toute la nuit à errer dans son appartement, seul, comme un fantôme. Alors qu'il pénètre dans chaque pièce, des séries de flash-back font écho à sa mémoire, à ses émotions, et nous révèlent sa véritable histoire. Il se souvient de ce voyage intime où tout a commencé, celui de la découverte sexuelle avec ses amis les plus proches, William et Crystal. Sans pouvoir cacher la vraie nature de leurs sentiments, Will, William et Crystal se livrent alors à un jeu dangereux de destruction physique et émotionnelle, sans retour possible. Une méditation violente, ensorcelante et moderne entre l'amour, le sexe et l'amitié.

Mateo Guez est né et a grandi à Paris. Après deux courts métrages très primés, il a réalisé son premier long métrage « Off World » (présenté à Chéries-Chéris en 2010), film hypnotique, dans le bidonville Smokey Mountain de Manille, aux Philippines. Il revient avec son second long métrage, « Together Alone », avant de commencer son troisième film, « 11 Days », un drame intime qui suit un père à Singapour sur les traces de son fils décédé à la suite d'une opération de changement de sexe dans le but de devenir un ladyboy. Une œuvre forte, atypique et courageuse.

SÉANCE SUIVIE D'UN DÉBAT  
AVEC MATEO GUEZ.

RÉALISATION Mateo Guez

INTERPRÉTATION Jon Rhys (William),  
Toni Evangelista (Crystal), Lucas Chan (Will)

SCÉNARIO Joseph Raffla, Nancy Smith

IMAGE Colin Akoon

MONTAGE Colin Akoon, Mateo Guez

MUSIQUE Jamie Ruben

PRODUCTION Théo Films, Boomerang Films

VENDEUR The Open Reel

SAMEDI 26 NOVEMBRE  
18H00  
MK2 BEAUBOURG



PANORAMA  
LONGS MÉTRAGES

LUNDI 30  
NOVEMBRE  
22H10  
MK2 BEAUBOURG

## The Chambermaid Lynn

Das Zimmermädchen Lynn

INGO HAEB

ALLEMAGNE - 2014 - 90' - FICTION - VO ALLEMAND SOUS-TITRÉE FRANÇAIS - PREMIÈRE FRANÇAISE

Il n'existe pas de femme de chambre plus méticuleuse que Lynn. Elle est obsédée par la saleté, maniaque de la poussière. Mais ce n'est pas sa seule obsession. La nuit, elle se glisse sous le lit des clients de l'hôtel qui l'emploie et les espionne, découvre tous leurs petits secrets... Quand Lynn tombe sur Chiara, qui se fait payer pour ses services de dominatrice, sa vie change.

Jolies couleurs, images très maîtrisées voire propo-  
pnettes : dans cette adaptation du roman « La Femme  
de chambre », de l'écrivain allemand Markus Orths,  
rien ne déborde si ce n'est le personnage de Chiara  
(Lena Lauzemis), qui amène un coup de fouet et

de la chaleur humaine au film d'Ingo Haeb et à la  
vie solitaire et fade de Lynn. Mention spéciale pour  
Vicky Krieps, très convaincante dans ce rôle de jeune  
voyeuse amoureuse d'une sadomasochiste, qui sort  
de sa coquille au fur et à mesure que les minutes  
s'écoulent.

Ingo Haeb, 45 ans, est un acteur, auteur et réalisateur  
diplômé de la Cologne Academy of Media Arts en  
1999 grâce à « Derby », qui fut son film de thèse. Il a  
ensuite poursuivi sa formation dans une école berli-  
noise. Outre ses activités de scénariste et de réalisa-  
teur, il a travaillé comme chargé de cours à Cologne  
et Hambourg, où il réside actuellement.

RÉALISATION Ingo Haeb

INTERPRÉTATION Vicky Krieps (Lynn),  
Lena Lauzemis (Chiara), Christian Aumer,  
Steffen Münster, Christine Schorn...

SCÉNARIO Ingo Haeb (sur une idée de Markus Orths)

IMAGE Sophie Maintigneux

MUSIQUE Jakob Ilja

PRODUCTION 58 Filme, Sutor Kolonko

DISTRIBUTION Optimale



PANORAMA  
LONGS MÉTRAGES



JEUDI 26 NOVEMBRE  
22H15  
MK2 BEAUBOURG

## Margarita, with a Straw

SHONALI BOSE

INDE - 2015 - 100' - FICTION - VO ANGLAIS ET HINDI SOUS-TITRÉE FRANÇAIS / TOUS PUBLICS - PREMIÈRE FRANÇAISE

Leila est une jeune indienne bisexuelle handicapée qui se déplace en fauteuil roulant et rêve de devenir écrivaine. Après avoir reçu une bourse d'études, elle s'installe à New York, où elle rencontre Khanum. Avec elle, Leila va vivre ses premières amours et expériences sexuelles, tout en essayant de s'ouvrir à sa mère...

Enfin un film qui aborde les difficultés rencontrées par les LGBT en situation de handicap ! Troisième fiction de Shonali Bose, « Margarita, with a Straw » est d'autant plus précieux qu'il évoque sans tabou toutes les questions liées à la sexualité. On est séduit par l'histoire de cette jeune femme qui prend le contrôle de sa vie, incarnée par Kalki Koechlin,

actrice valide et pour autant très crédible, dont le jeu oscille entre détermination et vulnérabilité. On ne peut qu'adouber la réalisatrice dans son message de tolérance : oui, Leila est une ado comme les autres.

Shonali Bose est une réalisatrice, auteure et productrice indienne de 50 ans qui s'était fait remarquer dès 2006 avec « Amu ». Ce premier long métrage explorait le génocide sikh à Delhi en 1984, et avait été présenté dans de nombreux festivals internationaux, comme à Toronto ou Berlin. Son deuxième film, « Chittagong », réalisé en 2012, était lui aussi une fiction historique, qui se déroulait cette fois dans l'Empire colonial britannique des Indes, dans les années 1930.

RÉALISATION Shonali Bose

INTERPRÉTATION Kalki Koechlin (Laila), Revathi (Shubhangini), Sayani Gupta (Khanum), Kuljeet Singh (le père de Laila)...

SCÉNARIO Shonali Bose

IMAGE Anne Misawa

MUSIQUE Mickey McCleary

PRODUCTION Viacom 18 Motion Pictures

VENDEUR Wide Management

MERCREDI 25 NOVEMBRE  
22H10  
MK2 BEAUBOURG



PANORAMA  
LONGS MÉTRAGES

## Fresno Addicted to Fresno

JAMIE BABBIT

ETATS-UNIS - 2015 - 85' - FICTION - VO ANGLAIS SOUS-TITRÉE FRANÇAIS - PREMIÈRE EUROPÉENNE

Martha est lesbienne et vit dans une solitude pesante. Sa sœur Shannon, accro au sexe, sort d'une relation longue et a rarement pris de bonnes décisions dans sa vie amoureuse... Toutes les deux reviennent à Fresno, en Californie, pour devenir femmes de chambres dans un hôtel. Après avoir accidentellement tué un client, ces deux sœurs que tout oppose n'ont qu'une obsession : se débarrasser du corps...

C'est la comédie américaine lesbienne de l'année ! On la doit à une habituée du genre, la réalisatrice ouvertement homo Jamie Babbit, épaulée par son épouse et scénariste à succès Karey Dornetto (« Portlandia », « Arrested Development », « The New Normal »). Résultat : des dialogues tordants et un film dans lequel on ne s'ennuie pas une seule seconde. Natasha Lyonne (Nicky de « Orange Is the New

Black ») recherche désespérément une petite amie, Aubrey Plaza (« Parks and Recreation ») est une prof de krav-maga lesbienne, Fred Armisen (« Portlandia ») un gérant de pompes funèbres complètement loufoque... Le casting idéal.

Jamie Babbit a fait ses débuts de réalisatrice avec « But I'm A Cheerleader », en 1999, déjà avec Natasha Lyonne, avant de réaliser des épisodes pour de nombreuses séries télévisées dont « United States of Tara », « Looking », « Nip/Tuck » ou encore « The L Word ». Elle est également réputée pour son « Itty Bitty Titty Committee », sorti en 2007 et nommé aux Teddy Awards, dans lequel Melonie Diaz incarne une jeune femme qui s'engage dans un groupe de féministes radicales. Jamie Babbit, 45 ans, vit aujourd'hui à Los Angeles.

RÉALISATION Jamie Babbit

INTERPRÉTATION Judy Greer (Shannon Jackson), Natasha Lyonne (Martha Jackson), Aubrey Plaza (Kelly), Fred Armisen (Gerald), Ron Livingston (Edwin), Allison Tolman (Ruby), Molly Shannon (Margaret)...

SCÉNARIO Karey Dornetto

IMAGE Jeffrey Waldron

MUSIQUE Nathan Matthew David

PRODUCTION Gamechanger Films

VENDEUR Gravitas Ventures



PANORAMA  
LONGS MÉTRAGES



LUNDI 30 NOVEMBRE  
19H40  
MK2 BEAUBOURG

# Amours et Métamorphoses

## Amori e Metamorfosi

YANIRA YARIV

FRANCE - 2014 - 89' - FICTION - VO ITALIEN SOUS-TITRÉE FRANÇAIS / TOUS PUBLICS

Trois mythes tirés des « Métamorphoses » d'Ovide sont mis en scène à quelques kilomètres de Rome, dans les paysages sans âge du mont Circé, des dunes de Sabaudia et des rivières d'Arpino, par des interprètes femmes et hommes transgenres et transsexuels pour la plupart. Le narrateur, interprétant Ovide, nous guide dans ces récits, à la frontière de leur être et de leurs personnages mythologiques.

Une réinterprétation contemporaine des mythes du poème d'Ovide où, de manière poétique et profonde, Yanira Yariv souligne leur extraordinaire modernité et enquête sur les notions de « frontière » et de « limite » avec le désir de les surmonter afin de favoriser la communication entre les différents

mondes. Le film traite des questions de genre dans la société contemporaine et raconte les corps qui se transforment d'une forme à une autre : Callisto est transformée en ours, Jupiter devient Diana, Glaucos, un monstre de mer, et la nymphe Salmacis fusionne avec le corps du jeune Hermaphrodite. Derrière chacun de ces mythes, il y a la vie de chacun.e.s des interprètes, des personnes réelles avec leurs propres histoires personnelles, venues d'associations trans. Jeunes, étudiants, adultes, issus de familles bourgeoises ou bien prolétariennes qui assument leur choix et souvent rejetés et discriminés par la société.

SÉANCE SUIVIE D'UN DÉBAT  
AVEC L'ÉQUIPE DU FILM.

RÉALISATION Yanira Yariv

INTERPRÉTATION Andrea Vergoni (Ovide), Gabriella Basso Ricci (Callisto), Andrea Forzani (Jupiter/Diane), Giulia Lunaspina (Junon), Giacomo Fadda (Arcade), Marianna Di Lorenzo (Scylla), Christian Leonardo Cristalli (Glaucos), Ondina Quadri (Hermaphrodite), Lola Kola (Salamacis)

SCÉNARIO Yanira Yariv

IMAGE Armel Hostiou, Christophe Clavert

MONTAGE Beatrice Kordon, Enrica Ordonneau, Sandra Ach, Yanira Yariv

MUSIQUE Giulia Tagliavia, Marianna Di Lorenzo, Gabriella Basso Ricci

PRODUCTION Vanessa Ramonbordes, Corentin Sénéchal, Jean-Philippe Labadie, Acis Productions en coproduction avec Dugong Productions

MERCREDI 25 NOVEMBRE  
13H00  
MK2 BEAUBOURG



PANORAMA  
LONGS MÉTRAGES

SAMEDI 28 NOVEMBRE  
22H00  
MK2 BEAUBOURG

# Two 4 One

MAUREEN BRADLEY

CANADA - 2014 - 77' - FICTION - VOSTF / TOUS PUBLICS - PREMIÈRE FRANÇAISE

Quand Adam aide son ex-petite amie Miriam pour son insémination artificielle, cela se transforme en un one-night stand et toutes les deux tombent enceintes. Vous voyez, Adam a fait une transition pour être un homme. Maintenant déchiré entre ses sentiments pour Miriam et son besoin d'identité masculine, Adam doit décider s'il va porter et avoir un bébé, ou tout simplement essayer d'être un homme.

« Two 4 One » est une des premières comédies romantiques transgenres américaines à s'emparer de la réassignation sexuelle FtM (Female to Male). Adam, auparavant Melanie, suit un traitement de testostérone en attendant la chirurgie qui viendra compléter le processus. Suite à une mauvaise manipulation du kit d'insémination, l'impensable se produit et Adam se retrouve positif au test de grossesse. Premier long métrage de Maureen Bradley où elle met en scène Gavin Crawford, star de la télévision canadienne, en transman dans cette comédie gender bender dé-sopilante. Réel feel good movie, « Two 4 One » est « L'Événement le plus important depuis que l'homme a marché sur la lune », le film a déjà été acclamé dans une trentaine de festivals. Sortie en VOD simultanément !

RÉALISATION Maureen Bradley

INTERPRÉTATION Gavin Crawford (Adam), Naomi Snieckus (Miriam), Gabrielle Rose (Franny), Andrea Menard (Julia), Matt Baram (Brian)

SCÉNARIO Maureen Bradley

IMAGE Amy Belling

MONTAGE Maureen Bradley

MUSIQUE David Parfit, Marc Junker

PRODUCTION Hoggswild Films, Sugar Shack Films, Viddywell Films

DISTRIBUTION The Festival Agency

**“Vibrant,  
talentueux,  
fou.”**

LES INROCKS

**“D’une liberté  
stupéfiante.”**

TRANSFUGE

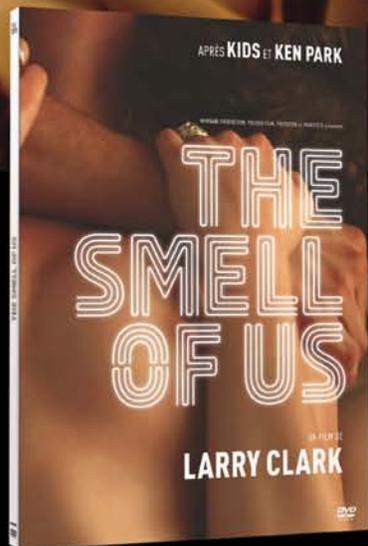
APRÈS **KIDS** ET **KEN PARK**

MORGANE PRODUCTION, POLARIS FILM, POLYESTER et JOUR2FÊTE présentent

# THE SMELL OF US

UN FILM DE

**LARRY CLARK**



**ACTUELLEMENT**  
**EN DVD ET VOD** AVEC  
univers ciné

Retrouvez l'ensemble de notre catalogue sur [www.jour2fete.com](http://www.jour2fete.com)

Yagg.com

iRockuptibles

CAHIERS  
CINEMA

jour  
2fête



**COMPÉTITION**  
FILMS DOCUMENTAIRES

crédit photo : Bruce LaBruce



crédit photo : Pierre et Gilles

COMPÉTITION  
Documentaires



VENDREDI  
27 NOVEMBRE  
19H15  
MK2 BEAUBOURG

## Pauline s'arrache

ÉMILIE BRISAVOINE

FRANCE - 2015 - 88' - DOCUMENTAIRE DE CRÉATION - VF / TOUS PUBLICS

Ça commence comme un conte de fées : il y a une reine, un roi et leurs beaux enfants, Pauline, Anaïs et Guillaume. Mais c'est plus compliqué, plus punk, le roi porte des talons aiguille, la reine veut rattraper le temps perdu, leurs héritiers se rebellent. Rien ne va plus, Pauline s'arrache.

« Pauline s'arrache » est un documentaire qui nous met au cœur de la vie mouvementée de Pauline, 15 ans, filmée aujourd'hui par sa demi-sœur, Émilie Brisavoine. Pauline, la benjamine, est la seule de ses frères et sœur qui est restée vivre chez leurs parents atypiques : la mère, ancienne reine de la nuit tombée amoureuse d'un jeune homme travesti, son père. La cohabitation entre Pauline et sa famille est explosive. En contrepoint, viennent les images de son enfance, archives familiales souvent cruelles, parfois tendres,

toujours inattendues. Dans les films de famille, Pauline est au bord du cadre, derrière ce père exhibitionniste et cette mère fantasque. « Pauline s'arrache » est un film-tourbillon, où les lignes se déplacent sans cesse. Sa force incroyable est de ne jamais laisser le spectateur au repos : qui est qui, est-ce des engueulades pour rire ou blesser ? De la fête joyeuse ou de la fête cruelle ? Et les enfants là-dedans ? Et Pauline ? Dans sa vie, rien n'est simple, ni le genre de ses parents, ni l'amour qu'ils lui portent, ni les souvenirs d'enfance qui sont à la fois magiques et tragiques. (Marianne Tardieu et Régis Sauder, cinéastes membres de l'ACID)

SÉANCE SUIVIE D'UN DÉBAT.

RÉALISATION Émilie Brisavoine

SCÉNARIO Émilie Brisavoine

IMAGE Émilie Brisavoine

MONTAGE Karen Benainous

PRODUCTION Bathysphère Productions

DISTRIBUTION Jour2Fête

SAMEDI 28 NOVEMBRE  
22H15  
MK2 QUAI DE LOIRE



COMPÉTITION  
DOCUMENTAIRES

LUNDI 30 NOVEMBRE 2015  
13H15  
MK2 BEAUBOURG

## The Material Boy

LUIZO VEGA

FRANCE - 2015 - 100' - DOCUMENTAIRE DE CRÉATION - VF / TOUS PUBLICS - PREMIÈRE FRANÇAISE

Une adolescente italo-américaine tombe enceinte, avec pour toile de fond une famille catholique du Michigan. Pour éviter un scandale et l'avortement, elle donne secrètement naissance à un garçon dans un hôpital tenu par des religieuses. Celles-ci établissent une fausse identité et l'élèvent en Argentine. Le garçon découvre à sa majorité que sa mère biologique n'est autre que Madonna Ciccone, la superstar mondiale iconique de la pop-culture. Le protagoniste engage alors une longue campagne afin de se faire reconnaître par sa mère.

« The Material Boy » est un film phénomène, tant dans sa conception que dans sa structure. Première œuvre d'auto-fiction à être parfaitement aboutie, elle est le fruit du travail de toute une vie. Le film nous emmène de l'Argentine au Chili, de Barcelone à

New York, jusqu'ici, Paris. Luiz Vega, artiste performer, sportif de haut niveau, photographe et modèle à la carrière exemplaire et atypique se décrit comme « un proscrit sans-abri, en perpétuel conflit avec lui-même et avec les établissements tant institutionnels que politiques ». Être le fils de Madonna, c'est hériter d'une énorme dose de génie, comme autant de courage et de talent. Une œuvre absolument incroyable où le secret le mieux gardé de l'histoire de la musique pop est enfin dévoilé. Que s'est-il réellement passé le 24 décembre 1974 ?

SÉANCES SUIVIES D'UN DÉBAT  
EN PRÉSENCE (EXCEPTIONNELLE)  
DE LUIZO VEGA.

RÉALISATION Luiz Vega

AVEC Luiz Vega, Madonna, Bruce La Bruce, Fernanda Flores, Alicia Iris, Rosy de Palma, Alaska, Tony Ward, Pierre et Gilles, Udo Kier

SCÉNARIO Luiz Vega

IMAGE Juan Avendano, Rodrigo Belmar, Rick Castro, Fermín Juárez, Michal Konsewicz, Bruce La Bruce, Jesús Lucia, Peter Molson, Juan S. Torales

MONTAGE Juan Paso

TEXTES David Yelinek

VOIX Ian G. Marshall

MUSIQUE Sonic Youth

PRODUCTION Luiz Vega, Pablo Sants, Juan Paso

DISTRIBUTION Studio V Paris



COMPÉTITION  
Documentaires



MERCREDI 25 NOVEMBRE  
17H30  
MK2 BEAUBOURG

## La nuit s'achève

CYRIL LEUTHY

FRANCE - 2015 - 100' - DOCUMENTAIRE DE CRÉATION - VF / TOUS PUBLICS

Un fils qui cherche son père. Un père qui retrouve son enfance. Un amant en quête d'un grand-père caché... et l'Algérie, celle d'hier et celle d'aujourd'hui. Avec une approche documentaire où souffle le vent de la fiction, le film trace plusieurs lignes, cherchant ainsi à capter quelque chose de pas si fréquent : l'épaisseur de la vie.

« La nuit s'achève », encore un film exceptionnel ! Construit autour du roman familial, le réalisateur Cyril Leuthy (Femis) effectue un voyage en Algérie pour découvrir les racines de son père, au Kouif, ville de l'est du pays et ancien centre minier où cette famille avait vécu pendant 4 générations. Ils sont accompagnés par l'ami du réalisateur dont le grand-père était algérien. Le film réussit à exprimer la tension du coming-out impossible. Film hommage (au père, au frère) axé sur l'exploration politique de l'intime, il présente la grande Histoire, tout à fait dérangeante, par des témoignages orchestrés par la personnalité poétique et désenchantée du réalisateur.

SÉANCE SUIVIE D'UN DÉBAT  
AVEC L'ÉQUIPE DU FILM.

RÉALISATION Cyril Leuthy

AVEC Bernard Leuthy, Nicolas Villette,  
Cyril Leuthy, Amokrane Mariche

SCÉNARIO Cyril Leuthy

IMAGE Marion Koch, Philippe Béziat,  
Cyril Leuthy, Pauline Coste

MONTAGE Mickaël Phelippeau

SON Loïc Pomiès

MUSIQUE Thomas Dappelo

PRODUCTION Cyril Leuthy, Kepler 22 Productions,  
Juliette Cazanave, Alain Bastide



VENDREDI 27 NOVEMBRE  
21H40  
MK2 BEAUBOURG



COMPÉTITION  
DOCUMENTAIRES

## Parole de King !

CHRISS LAG

FRANCE - 2015 - 96' - DOCUMENTAIRE - VF / TOUS PUBLICS

En France, tandis que les drag queens sont reconnues et occupent régulièrement les scènes des cabarets, les drag kings sont peu visibles. « Parole de King ! » part à la rencontre de vingt-deux d'entre eux qui, prenant au pied de la lettre la notion de construction sociale des genres, explorent les codes de la masculinité et déconstruisent en conscience leurs propres codes de la féminité. Ils s'appellent Valentin Crève Cœur, Livio Bellugio, Augustin de Bord, portent une moustache, du cuir, une casquette, un noeud pap... Chriss Lag, qui s'intéresse au sujet depuis sa rencontre avec Louis(e) de Ville en 2007, donne la parole à des femmes qui ont décidé de mettre en scène leur pendant masculin. De 2013 à 2014, la journaliste a pu filmer des dizaines de shows et d'ateliers, images entrecoupées d'interviews qui nous permettent de tout savoir sur la démarche de ces kings et sur l'im-

pact qu'ont ces transformations dans leur vie.

Chriss Lag est réalisatrice, journaliste et photographe. Après des études de cinéma et de publicité, elle débute comme chroniqueuse cinéma à la radio. Elle collabore ensuite en tant que journaliste et photographe à différents magazines, sites web et web télé. Ses films de fiction et documentaires ont été sélectionnés dans différents festivals internationaux et diffusés à la télévision (Canal +). La représentation et la place des femmes dans la société sont au centre de son travail, et en particulier tout ce qui interroge, bouscule et déconstruit leur image traditionnelle dans l'art, les médias ou le sport.

SÉANCE SUIVIE D'UN DÉBAT.

RÉALISATION Chriss Lag

AVEC Isabel Sentis, Diego/Soeur Salem,  
Louis(e) de Ville, Tom Nanty, Victor Lemaure

IMAGE ET SON Julie Clavier,  
Emmanuel Faure et Chriss Lag

MONTAGE Sophie Nogier

PRODUCTION Crowdfunding



COMPÉTITION  
Documentaires



JEUDI 26 NOVEMBRE

20H00

MK2 BEAUBOURG

LUNDI 30 NOVEMBRE

15H35

MK2 BEAUBOURG

## Le Profil Amina

A Gay Girl in Damascus : The Amina Profile

SOPHIE DERASPE

CANADA - 2014 - 84' - DOCUMENTAIRE - VOSTF - TOUS PUBLICS

En 2011, la révolutionnaire américano-syrienne Amina Arraf entame une relation amoureuse en ligne avec une Montréalaise, avant de lancer un blog au nom provocateur, « A Gay Girl in Damascus » (« Une lesbienne à Damas »). Alors que la révolution syrienne est en marche, le succès du blog est fulgurant. Le kidnapping d'Amina va déclencher une mobilisation internationale pour la faire libérer. Tel un polar impliquant les services secrets et de grands médias internationaux, ce documentaire nous conduit de San Francisco à Istanbul, de Washington à Tel Aviv en passant par Beyrouth, à la rencontre des personnes qui ont joué un rôle clé dans cette histoire hors norme. La réalisatrice canadienne Sophie Deraspe, qui a effectué un remarquable travail d'enquête et de mise en scène, livre un passionnant décryptage de ce dérapage médiatique sans précédent.

Directrice photo et réalisatrice, Sophie Deraspe a fait plusieurs incursions dans le documentaire avant de diriger un premier long métrage de fiction, « Rechercher Victor Pellerin » (2006), suivi, en 2009, d'un second, « Les signes vitaux ». Tous deux ont été primés dans plusieurs festivals internationaux. Dans la foulée de son documentaire « Le Profil Amina », Sophie prépare la sortie d'un troisième long métrage de fiction, « Les Loups ».

RÉALISATION Sophie Deraspe

IMAGE Sophie Deraspe

MUSIQUE Sam Shalabi

MONTAGE Geoffrey Boulangé et Sophie Deraspe

PRODUCTION Esperamos,  
Office National du Film du Canada

VENDEUR Office National du Film du Canada

SAMEDI 28 NOVEMBRE

12H55

MK2 BEAUBOURG



COMPÉTITION  
DOCUMENTAIRES

## Les Pensées de Paul

Pansy

JEAN-BAPTISTE ERRECA

FRANCE - 2015 - 68' - DOCUMENTAIRE DE CRÉATION - VO ANGLAIS SOUS-TITRÉE FRANÇAIS

Depuis bientôt dix ans, l'artiste conceptuel anglais Paul Harfleet fait littéralement pousser des fleurs sur du fumier. Membre des Guerrilla Gardeners, il plante des « pansies » (« pensées », mais aussi mot d'argot anglais pour dire « pédé ») sur des sites où des actes homophobes, lesbophobes et transphobes ont été perpétrés. Il recherche le morceau de terre le plus proche du lieu en question et, sans aucune autorisation, y plante une « pensée », en mémoire des victimes de ces actes. Il la photographie puis lui donne le titre de l'abus en question. L'oeuvre est ensuite diffusée sur les réseaux sociaux et sur son site du Pansy Project. Les « plantations sauvages » de Paul Harfleet interpellent les citoyens. Ces happenings rendent hommage de façon pacifique et poignante aux victimes d'abus (qui vont de la simple insulte aux attaques violentes, voire aux meurtres) en

rappelant au plus grand nombre les faits constatés. Cet acte simple appartient à tout le monde, ainsi chaque citoyen peut à son tour s'approprier le concept et ainsi faire sa propre plantation dans sa ville, son quartier. Le Pansy Project a déjà fait le tour du monde : Angleterre, États-Unis, Turquie, Belgique, Pays-Bas, Chine... Il est temps pour Paul Harfleet de réaliser son rêve et de conquérir la France ! Le film accompagne Paul Harfleet dans le lancement du Pansy Project en France. Nous le suivons sur les routes de l'Hexagone. Au gré de ses rencontres et de ses « plantations », l'artiste fait un état des lieux des discriminations homos et transphobes dans notre pays. Le film est réalisé dans le cadre de la 20e Nuit Gay de Canal+.

SÉANCE SUIVIE D'UN DÉBAT.

RÉALISATION Jean-Baptiste Erreca

AVEC Paul Harfleet

COMMENTAIRE DIT PAR Antony Hickling (VF)

SCÉNARIO Lionel Bernard, Jean-Baptiste Erreca

IMAGE Jean-Baptiste Erreca

MONTAGE Lionel Bernard

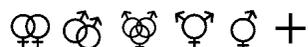
MUSIQUE Nicolas Haas

PRODUCTION Laurent Bon, Yann Barthès,  
Elodie Bernard-Perez, Bangumi

DISTRIBUTION Java Films



COMPÉTITION  
Documentaires



SAMEDI 28 NOVEMBRE  
17H20  
MK2 BEAUBOURG

## Jeremy Scott : The People's Designer

VLAD YUDIN

ÉTATS-UNIS - 2015 - 110' - DOCUMENTAIRE - VOSTF - TOUS PUBLICS - PREMIÈRE FRANÇAISE

« Jeremy Scott : The People's Designer » retrace l'ascension de Jeremy Scott depuis une petite ville dans le Missouri jusqu'à son poste actuel de directeur artistique pour Moschino.

Favori parmi les célébrités, Jeremy Scott est devenu l'une des personnalités les plus polarisantes de la mode contemporaine. Le film nous offre un aperçu de sa vision du monde au delà des vêtements, ses objectifs pour l'avenir, ses inspirations, ses craintes et ses opinions sur la culture pop contemporaine. Né en 1974 à Kansas City. En 2012, Jeremy Scott collabore avec « Adidas Original » et provoque la polémique : le design des baskets (anneaux orange reliés par des chaînes aux chaussures qui s'attachent à la cheville) a été vu comme un rappel de l'esclavagisme. Il est directeur artistique de la marque Moschino depuis octobre 2013.

RÉALISATION Vlad Yudin

AVEC Jeremy Scott, Miley Cyrus, Lady Gaga, Paris Hilton, Perez Hilton, Jared Leto, Rakim Mayers, Rita Ora, Kelly Osbourne, Katy Perry, Arianne Phillips, Rihanna, Eric West

IMAGE Colin Morvan

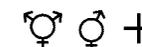
MONTAGE Matthew Adams

MUSIQUE Sebastián Kauderer

PRODUCTION The Vladar Company

VENTES The Vladar Company

JEUDI 26 NOVEMBRE  
12H55  
MK2 BEAUBOURG



COMPÉTITION  
DOCUMENTAIRES

SAMEDI 28 NOVEMBRE  
20H00  
MK2 BEAUBOURG

## Made in Bangkok

FLAVIO FLORENCIO

MEXIQUE / ALLEMAGNE / 2015 / 75' - DOCUMENTAIRE  
VO ESPAGNOL SOUS-TITRÉE FRANÇAIS SOURDS ET MALENTENDANTS

Morgana est une chanteuse d'opéra transgenre, déterminée à affirmer son identité malgré les préjugés familiaux et la stigmatisation sociale. Elle rêve de l'opération chirurgicale qui lui permettra de changer de sexe. Pour se l'offrir, sa seule chance est de gagner le prix du concours de beauté de Bangkok. Ce documentaire accompagne l'odyssée de Morgana, en nous dressant le portrait intime d'une vie entière consacrée à la construction de son identité.

Après de nombreux voyages en Afrique, Flavio Florencio étudie le documentaire social à l'université de Barcelone puis il travaille pour plusieurs festivals de cinéma africain, le ZIFF (Festival international de Zanzibar en Tanzanie). Il a organisé le premier festival du film africain en Amérique Latine, Africala. Il est maintenant le directeur artistique du Mexican Human Rights Film Festival. « Made in Bangkok » est son premier long métrage.

RÉALISATION Flavio Florencio

AVEC Morgana Love, Noa Herrera

SCÉNARIO Flavio Florencio

IMAGE Flavio Florencio

MONTAGE Mariana Rodríguez

MUSIQUE Alvaro Arce Urroz

PRODUCTION Laura Imperiale, María del Carmen Rodríguez

VENDEUR Habanero Film Sales



COMPÉTITION  
Documentaires



VENDREDI  
27 NOVEMBRE  
17H20  
MK2 BEAUBOURG

## Magpie

WILMA SMITH

ÉCOSSE / ROYAUME-UNI / 2015 / 47'  
DOCUMENTAIRE - VO ÉCOSSAIS SOUS-TITRÉE FRANÇAIS  
TOUS PUBLICS - PREMIÈRE FRANÇAISE

La réalisatrice Wilma Smith a filmé pendant deux jours son ami d'enfance, modèle de Pierre & Gilles et de Thierry Mugler, et artiste peintre accompli, Juano Diaz. Appelé John par Wilma, il donne au film un ton très personnel lorsqu'il évoque avec honnêteté et franchise son enfance difficile. Depuis sa venue au monde en tant que Juan Diaz, né avec un syndrome de sevrage d'héroïne, en passant par le foyer pour enfants, et jusqu'à son adoption par une famille de gens du voyage, devant ainsi John Stewart. Il se penche sur la douleur qu'il a ressentie lors de la perte de sa mère d'adoption, ainsi que sur les défis auxquels il a dû faire face lors de ses retrouvailles avec sa mère biologique. Juano explique comment ces expériences l'ont inspiré aujourd'hui, en tant qu'artiste, et il évoque sa plus grande inspiration :

RÉALISATION Wilma Smith

AVEC Juano Diaz, Wilma Smith

REMERCIEMENTS M. Stewart, Angela, Andy Gardner, Isabel et John Smith, Joey Arias, Estelle Cairns, Helena, Pierre et Gilles, Karolina Kotkiewicz, Mark Beard, Santiago, Matthew Doers, Graham Pointer, Kris Fox, Stefano Canulli, Manfred Mugler

IMAGE Wilma Smith

MONTAGE Wilma Smith

PRODUCTION Mine Horse Pictures

sa grand-mère d'adoption, Grand-Mère Stewart, qui croyait en la chance (Mag)pie. Une pie tant pis, deux pies tant mieux.  
(Première partie de Magpie, projeté avant)

## Deux Ombres

JUANO DIAZ G Q +

ÉCOSSE / FRANCE / 2012 / 31' - FICTION  
VO / TOUS PUBLICS

Paul a cessé de parler le jour de la mort de sa mère. Sa seule consolation, l'océan et sa tombe. Jusqu'à ce qu'il rencontre Tom, un marin solitaire. Mais Paul aura-t-il le courage de lui parler ? Une féerie visuelle pour faire face à la douleur, à la fin et au nouveau commencement.

SÉANCES SUIVIES D'UN DÉBAT.

RÉALISATION Juano Diaz

INTERPRÉTATION Juano Diaz (Paul), Pierre Commy (le père de Paul), Edwige Belmore (la mère de Paul), Philip Alexander (Tom), Wilma Smith (la sirène), Jon John, Daisy Barr, Luiz Vega

IMAGE Juano Diaz, Wilma Smith, Pierre Commy, Kael Block

MONTAGE Juano Diaz

MUSIQUE CocoRosie, Bianca et Sierra Casady, Joey Arias, Juano Diaz, Matthew Doers

PRODUCTION Juano Diaz



PANORAMA  
FILMS DOCUMENTAIRES



PANORAMA  
Documentaires



MERCREDI  
25 NOVEMBRE  
15H30  
MK2 BEAUBOURG

## Je ne suis pas féministe, mais...

FLORENCE TISSOT, SYLVIE TISSOT

FRANCE - 2015 - 52' - DOCUMENTAIRE - VF / TOUS PUBLICS

Un portrait de Christine Delphy, théoricienne féministe, militante et fondatrice du MLF, qui ne cesse de rappeler l'importance des luttes, d'hier à aujourd'hui, pour faire avancer la cause des femmes. « Je ne suis pas féministe, mais... » est une expression que l'on entend régulièrement et que la sociologue avait commentée en 1985, lors d'une émission où elle était invitée avec Simone de Beauvoir. Ce documentaire, qui mêle entretiens et images d'archives, est entièrement consacré à la personnalité et à la trajectoire de Christine Delphy, figure majeure du féminisme en France. Ses débuts de chercheuse, la création du MLF et les débats qui l'ont accompagnée, son homosexualité, son combat contre le racisme... Un témoignage capital.

Après avoir travaillé comme programmatrice aux cinémas d'art et essai Curzon de Londres, Florence Tissot est aujourd'hui adjointe aux expositions à la Cinémathèque française. Elle a écrit dans plusieurs revues cinéphiles, ainsi que dans des catalogues d'exposition. Professeure à l'Université Vincennes-Saint Denis Paris 8, Sylvie Tissot est une sociologue menant des enquêtes sur les grandes villes américaines et françaises, sous l'angle des inégalités sociales, urbaines, de genre et de sexualité. Coanimatrice du site « Les mots sont importants », elle est auteure de plusieurs livres et de nombreux articles d'intervention, dans la presse et sur Internet. Elle a milité dans plusieurs groupes féministes et antiracistes.

SÉANCE SUIVIE D'UN DÉBAT  
EN PRÉSENCE DE CHRISTINE DELPHY.

RÉALISATION Florence Tissot, Sylvie Tissot

AVEC Christine Delphy, Sylvie Tissot

IMAGE Marc Tevanian

MONTAGE Agathe Cauvin

PRODUCTION Les mots sont importants

VENDREDI 27 NOVEMBRE  
13H00  
MK2 BEAUBOURG



PANORAMA  
DOCUMENTAIRES

## Guilda Elle est bien dans ma peau

JULIEN CADIEUX

QUÉBEC / CANADA / 2014 / 52' - FICTION - VF / TOUS PUBLICS

Pendant plus de 55 ans, Jean Guida de Mortellaro a incarné Guilda, l'incomparable artiste travesti qui a marqué la culture populaire québécoise. Reine des cabarets de Montréal, vêtue de costumes éblouissants, Guilda est aussi un des premiers transformistes à parcourir le monde.

Dans ce documentaire, Jean, à l'âge vénérable de 88 ans nous raconte la carrière remarquable de Guilda mais aussi une relation souvent difficile avec son alter ego. Né le 21 juin 1924 dans le 20<sup>e</sup> arrondissement de Paris, il incarnait Marlene Dietrich, Rita Hayworth, Mistinguett, Édith Piaf, Marilyn Monroe, Bette Davis. Il loua le cabaret La Roulotte à Paris où il se produisit en vedette. Doublure de Mistinguett, il s'installe à Montréal en 1955 où il effectuait une tournée. Il se produira au théâtre des Variétés (Montréal) de

1967 jusqu'en 2000. Bisexuel et marié plusieurs fois, il meurt le 27 juin 2012. Scénariste et réalisateur formé à l'université Concordia, Julien Cadieux a signé des fictions (« Le Vieux Garçon », « Récits d'hypé- rinflation », « Julie au bois ») et des documentaires (« Habiter la danse »). Un vibrant hommage à cette grande dame.

SÉANCE SUIVIE D'UN DÉBAT.

RÉALISATION Julien Cadieux

AVEC Jean Guida de Mortellaro (Guilda)

SCÉNARIO Julien Cadieux

IMAGE Rénaud Bellemare

MONTAGE Julien Cadieux

MUSIQUE Claude Fournier

PRODUCTION Phare-Est Media

VENDEUR Phare-Est Media



PANORAMA  
Documentaires



SAMEDI 28 NOVEMBRE  
13H50  
MK2 BEAUBOURG

## Coming In

MARLIES DEMEULANDRE

FRANCE - 2015 - 55' - DOCUMENTAIRE - VF/ TOUS PUBLICS

Neuf personnes, gays et lesbiennes, âgées de 30 à 82 ans, racontent leur histoire de vie au travail. Une parole jusqu'ici peu entendue voire tue.

Du cadre dirigeant à l'employé, du fonctionnaire à l'agriculteur, ils représentent un panel d'une grande diversité professionnelle et socio-culturelle. Le monde du travail est un monde hiérarchisé, normé. Il s'est construit en valorisant la figure du mâle-blanc-hétérosexuel et bon père de famille. Comment les gays et lesbiennes, longtemps désignés comme hors norme, ont-ils composé avec cette réalité dans leur vie professionnelle ? Chaque intervenant.e témoigne d'une époque, d'un système de pensée et d'une morale avec lesquels il/elle doit composer. Les plus anciens racontent l'homosexualité impensée et impensable, les discriminations et l'obligation de se

conformer, au risque du mal-être et de la schizophrénie. Les plus jeunes oscillent entre visibilité et invisibilité, entre optimisme forcené et dénonciation d'une homophobie flagrante ou sous-jacente. À ces portraits s'ajoutent des images d'archives qui retracent soixante ans d'évolution des moeurs en France au travail et dans la société civile : la répression à l'égard des gays et des lesbiennes, l'émergence des mouvements de revendications, la dépénalisation de l'homosexualité, les ravages du sida, la lutte pour l'égalité des droits, l'homoparentalité. Avec Monique Isselé (« Les Invisibles », Sébastien Lifshitz, 2012).

SÉANCE SUIVIE D'UN DÉBAT AVEC LA RÉALISATRICE ET PROTAGONISTES DU FILM.

RÉALISATION Marlies Demeulandre

AVEC Jean-Marie Boutin, Olivier Guitel, Monique Isselé, Patric Petit-Belleville, Rohenna Rodriguez, Olivia Serrano, Dominique Soudais, Laurent Turbiez, Nadia Uberti

SCÉNARIO Marlies Demeulandre

IMAGE Guillaume Taverne

MONTAGE Minh Tâm Nguyen

MUSIQUE Xavier Prêtre

PRODUCTION Laclairière Production, Public Sénat

VENDEUR Laclairière Production

DIMANCHE 29 NOVEMBRE  
21H35  
MK2 BEAUBOURG



PANORAMA  
DOCUMENTAIRES

## Mondo Homo : A Study of French Gay Porn in the 70's

HERVÉ JOSEPH LEBRUN

FRANCE - 2014 - 97' - DOCUMENTAIRE - VF SOUS-TITRÉE ANGLAIS / -18

De 1975 jusqu'en 1983, sortirent en salles de cinéma en France, 75 films d'un genre cinématographique inédit : le porno homo français. Tous filmés en 16 mm, la plupart munis de visas d'exploitation délivrés par le CNC (Centre National du Cinéma), ces films furent exploités dans les salles de cinémas parisiennes qui projetaient du porno homo (Le Dragon, La Marotte, le Hollywood Boulevard) et dans quelques salles en province. Ils furent produits essentiellement par trois sociétés de production : Les Films de la Troïka (Norbert Terry), AMT Productions (Anne-Marie Tensi) et Les Films du Vertbois (autour de Jacques Scandelari). Ce genre, subrogé par la vidéo, s'éteint en 1983 avec « Mon ami, mon amour ». Depuis lors, le cinéma pornographique homosexuel n'a plus jamais été distribué dans les salles de cinéma en France.

À travers le témoignage de huit réalisateurs et acteurs et de nombreux extraits de films, après cinq années d'enquête et de recherche, « Mondo Homo : A Study of French Gay Porn in the 70's » révèle enfin au grand public l'histoire insolite et oubliée de ces pionniers du cinéma homosexuel français.

SÉANCE SUIVIE D'UN DÉBAT AVEC LES PROTAGONISTES DU FILM.

RÉALISATION Hervé Joseph Lebrun

AVEC François About, Philippe Vallois, Piotr Stanislas, Carmelo Petix, Claude Loir, Jean-Michel Sénécal, Benoît Archenoul, Jean Estienne, Norbert Terry, Anne-Marie Tensi, Lois Koenigsworther, Jack Deveau, Jacques Scandelari, Karl Forest, Gérard Bonhomme, Yves Jacquemard, Denise Dax, Olga Abadacha, Alain Alvez, Mimosa

SCÉNARIO Jérôme Marichy, Hervé Joseph Lebrun

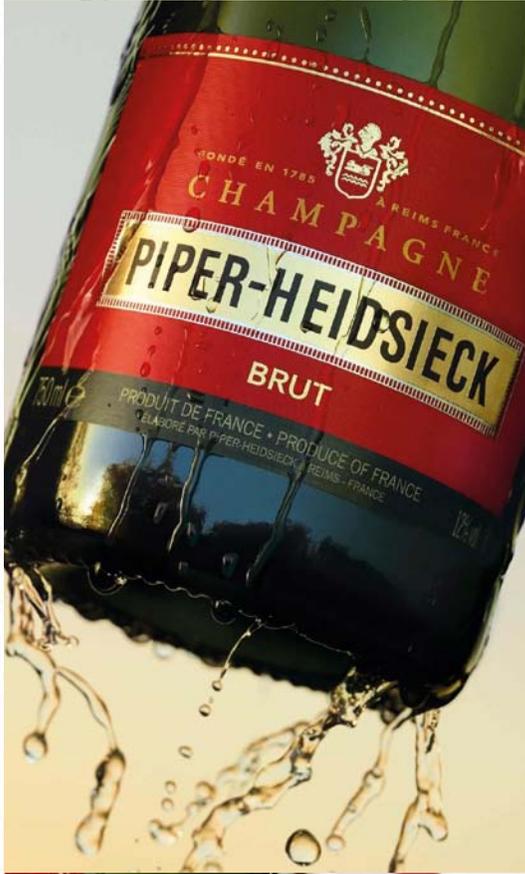
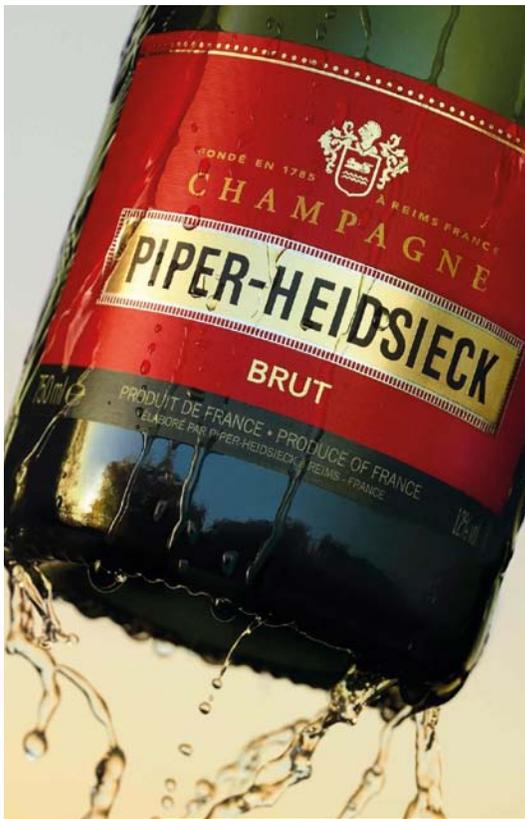
IMAGE Jérôme Marichy, Hervé Joseph Lebrun

MONTAGE Hervé Joseph Lebrun

SOUS-TITRES Gill Sibley

PRODUCTION Ferfilm

DISTRIBUTION Ferfilm




FONDÉ EN 1785 À REIMS, FRANCE

CHAMPAGNE

**PIPER-HEIDSIECK**

RCS Lixir Bobigny 393 611 561



SÉANCES SPÉCIALES

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

SAMEDI 28 NOVEMBRE  
19H35  
MK2 BEAUBOURG

## Ysa Ferrer Live à La Cigale

MICHEL DUPRÉ

FRANCE - 2015 - 90' - CINÉ-CONCERT  
VF / TOUS PUBLICS - PREMIÈRE MONDIALE

Revivez le concert d'Ysa Ferrer sur grand écran lors d'une séance unique en présence de l'artiste.

Le 27 octobre 2014, Ysa Ferrer nous dévoilait son dernier album « Sanguine », un album très personnel, plus sombre, aux accents graves et toniques et aux titres évocateurs dont elle cosignait l'ensemble des 12 titres avec Daniel Castano et elle s'entourait de Gilles Lakoste et Mickels Réa pour les arrangements. Elle poursuit ainsi son itinéraire électro-pop empruntant quelques déviations acoustiques, quelques virages rock décomplexés et s'autorisant, comme toujours, quelques sorties de route électro-dance euphorisantes. Le 10 janvier 2015, elle investit la Cigale pour défendre cet album. L'occasion pour elle de renouer avec un public qui l'attend de pied ferme, w4 ans après sa dernière scène, et de fêter comme il se doit ses 20 ans de carrière. C'est dans cette salle qu'Ysa a chanté pour la première fois en concert alors qu'elle était chez Polydor. Elle y a fait son retour, entourée de ses musiciens et de ses danseurs, dans un show encore plus « explosif » que les précédents ! Un concert qui a bénéficié d'une captation dont le festival Chéries-Chéris propose en exclusivité le contenu avant sa sortie en DVD et blu-ray collector.

RENCONTRE  
ET SÉANCE DE DÉDICACES  
À L'ISSUE DE LA PROJECTION.

RÉALISATEUR Michel Dupré

PRODUCTION Lovarium Production



DIMANCHE 29  
NOVEMBRE  
13H45  
MK2 BEAUBOURG



SÉANCES SPÉCIALES

## Good Bye Sida (hommage à Kevin Gagneul)

YVONNE DEBEAUMARCHÉ

FRANCE - 2010 - 53' - DOCUMENTAIRE - VF / TOUS PUBLICS

Le 21 août dernier, Kevin Gagneul, militant sans relâche de la lutte contre le sida, décédait des suites d'un cancer lié à un sarcome de Kaposi. « Très engagé dans le milieu associatif, passant par le MAG et le Centre Gay et Lesbien où il remit l'attention sur la prévention, par HES au moment de la bataille pour le Pacs, par Flag, l'Inter LGBT et Aides jusqu'à un poste à la mairie du 11<sup>e</sup> arrondissement de Paris travaillant sur le logement, le handicap et la santé, où il portait la voix des séropos et leurs combats. Proche du STRASS et très fier de les soutenir, il était de toutes les manifestations et rassemblements. Contaminé à 24 ans, il prit le parti de raconter sa vie de séropo à visage découvert, à travers un blog sur Yagg et dans la vie courante, sans filtre si ce n'est celui d'un humour grinçant, la lutte contre le virus et la stigmatisation dans son parcours professionnel et amoureux, les traitements qui ne marchent pas sur lui, aux effets secondaires et indésirables qui l'abattent jusqu'à le pousser à arrêter de les prendre et le mettre en danger, l'apparition des sarcomes de Kaposi qui progressivement s'étendront et provoqueront sa mort, après plusieurs chimiothérapies. » (Act Up)

RÉALISATION Yvonne Debeaumarché

AVEC Pr. Vittecoq, Marina Karmochkine, Didier Lestrade, Bruno Spire, Willy Rozenbaum, Kevin Gagneul

SUR UNE IDÉE DE Alain Maneval

Le film « Good Bye Sida », auquel il participe, est projeté pour lui rendre hommage. Tourné en France et à Berlin, ce documentaire enquête avec pédagogie et rigueur auprès de médecins – au sein des services de pointe des hôpitaux Paul Brousse et Georges Pompidou – et de responsables associatifs – Didier Lestrade, cofondateur et ex-président d'Act Up, Bruno Spire, ex-président d'Aides... Grâce aux témoignages, très vivants, des personnes séropositives, issues de milieux différents, il dresse un panorama complet de la façon dont on vit avec le sida dans un pays occidental, levant au passage des représentations erronées ou obsolètes.

SÉANCE SUIVIE D'UN DÉBAT AVEC LES PROCHES DE KEVIN GAGNEUL ET PAR LA PROJECTION DU FILM « UN COMPAGNON DE LONGUE DATE » (NORMAN RENÉ, 1990).

IMAGE Xavier Liberman, Mathieu Préaux, Franck Guérin

MONTAGE Stéphane Pascaud

MUSIQUE Benjamin Pinard

PRODUCTION Doc en Stock, Arte



SÉANCES SPÉCIALES



**DIMANCHE 29 NOVEMBRE**  
17H40  
MK2 BEAUBOURG

## Le Banquet d'Auteuil

CYRIL LEGANN

FRANCE / 2015 / 90' - CAPTATION THÉÂTRALE - VF / TOUS PUBLICS - PREMIÈRE MONDIALE

En 1670, au printemps, lassé des infidélités de sa femme, Molière s'est installé dans une maison à Auteuil. Là, vivent à demeure son jeune protégé, l'acteur Michel Baron, et l'ami de toujours, l'écrivain Chapelle. Ce dernier, aimable fêtard, a invité une turbulente troupe à dîner, les musiciens Lully, Dassoucy et Pierrotin, les hommes de cour Jonsac et Nantouillet, bientôt rejoints par leur ami disparu, Cyrano de Bergerac. Ces libertins-là vont moquer (ou envier) la passion jalouse de l'auteur du « Misanthrope » pour Michel Baron. L'art et l'amitié peuvent-ils nous sauver de l'absurdité de la vie ?

**RÉALISATEUR** Cyril Legann

**AUTEUR** Jean-Marie Besset

**AVEC** Jean-Baptiste Marcenac, Hervé Lassince, Félix Beaupérin, Frédéric Rose, Quentin Moriot ou Gonzague Van Bervesselès, Grégory Carteliet, Roman Girelli, Dominique Ratonnat, Antoine Baillet-Devallez, Alain Marcel

**MISE EN SCÈNE** Régis de Martrin-Donos, assisté de Patrice Vrain Perrault

**MUSIQUE** Jean-Pierre Stora

**PRODUCTION THÉÂTRE**  
Vingtième Théâtre et Badock Théâtre

**PRODUCTION CAPTATION** Chabannes / Sénéchal

**EDITION VIDÉO** Epicentre Films



**JEUDI 26 NOVEMBRE**  
14H40  
MK2 BEAUBOURG



SÉANCES SPÉCIALES

## Bent (pour les 10 ans de la mort de Pierre Seel)

SEAN MATHIAS

ROYAUME-UNI - 1997 - TOUS PUBLICS - FICTION - VOSTF/ TOUS PUBLICS

À l'occasion des 10 ans de la mort de Pierre Seel (16 août 1923 - 25 novembre 2005), le festival Chéries-Chéris a souhaité s'associer aux commémorations en projetant le film « Bent » de Sean Mathias. Organisée en partenariat avec le MDH (Mémorial de la Déportation Homosexuelle), cette séance est un hommage à Pierre Seel considéré longtemps comme le seul déporté français pour motif d'homosexualité à avoir témoigné. Pierre Seel a écrit en 1994 avec Jean Le Bitoux « Moi, Pierre Seel, déporté homosexuel », participé aux ouvrages « De Pierre et de Seel » (Pierre Seel et Hervé Joseph Lebrun, 2000), « Les Oubliés de la mémoire » (Jean Le Bitoux, 2002) et il est témoin dans le film « Paragraphe 175 » (Rob Epstein and Jeffrey Friedman, 2000). Personnage historique au courage surhumain, il raconte la déportation, les tortures qu'il a subies, les exécutions et les condi-

tions de vie ignobles dans les camps.

Le film « Bent » est l'illustration de ces années terribles : À Berlin en juin 1934, Max fréquente les lieux interlopes de la capitale du Reich et vit avec Rudy, un danseur de cabaret. À la suite du meurtre brutal par des SS d'un SA dont il venait de faire la conquête, commence une fuite tragique jusqu'à leur incarcération à Dachau. Max, portant une étoile jaune, y rencontre Horst qui porte le triangle rose. Ensemble, ils vont tenter de supporter les conditions de vie effroyables du camp de concentration.

**SÉANCE SUIVIE D'UN DÉBAT AVEC MATTHIEU CHAMBAULT, ADMINISTRATEUR DU MDH.**

**RÉALISATION** Sean Mathias

**INTERPRÉTATION** Clive Owen (Max), Lothaire Bluteau (Horst), Ian McKellen (Oncle Freddie), Nikolaj Coster-Waldau (Wolf), Mick Jagger (Greta/George), Jude Law (un SA), Brian Webber (Rudy), Suzanne Bertish

**SCÉNARIO** Martin Sherman (d'après sa pièce de théâtre)

**IMAGE** Yorgos Arvanitis

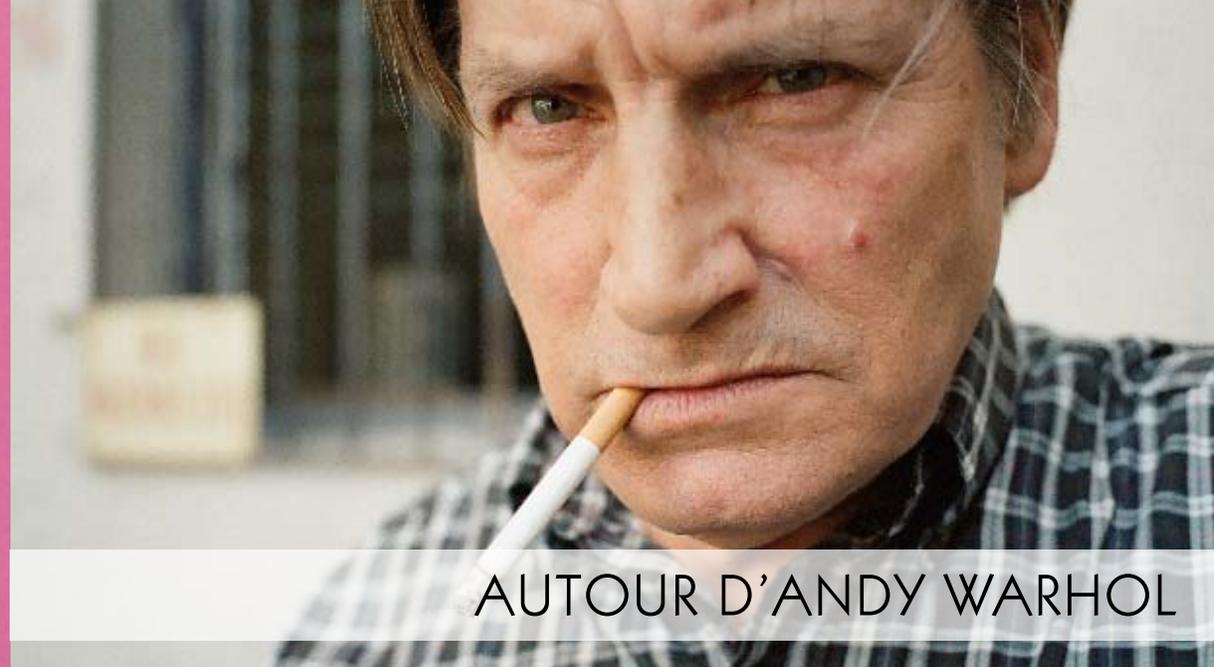
**MONTAGE** Isabel Lorente

**MUSIQUE** Philip Glass

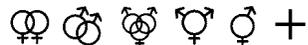
**PRODUCTION** Channel Four Films

**VENDEUR** Channel Four Films





SÉANCES SPÉCIALES



LUNDI 30 NOVEMBRE  
21H40  
MK2 BEAUBOURG

## So Long Mr. Monore

ÉRIC DAHAN

FRANCE - 2002 - 65' - DOCUMENTAIRE - VF/ TOUS PUBLICS

Après avoir traversé le monde de la nuit pour, entre autres, le journal Libération, Éric Dahan livre un docu-fiction inclassable et détonnant. Parti des gens qu'il a côtoyés, de leurs angoisses, de leurs aspirations et de leurs idéaux, ce sont leurs voix si uniques qui lui ont donné l'envie de pasticher le « cinéma conversationnel », de Marguerite Duras aux vidéos-art, de la scène de bar de « The Shining » au Rohmer des années 80 avec en point d'orgue un hommage à Paul Morrissey, auteur des « Flesh », « Heat » et « Trash ». Commencée comme une comédie à la française qui bascule à la fin dans l'underground new-yorkais, « So Long Mr. Monore », est la rencontre entre Andy Warhol qui débarque à Paris au début des années 80 et Éric Dahan qui s'amuse de l'héritage laissé à nos sociétés par la pop-culture.

SÉANCE SUIVIE D'UN DÉBAT  
WITH SPECIAL GUESTS.

RÉALISATION Éric Dahan

SCÉNARIO Éric Dahan

IMAGE Jean-François Hensgens

PRODUCTION Pierre-Paul Puljiz,  
Canal Jimmy, Eva Production

AUTOUR D'ANDY WARHOL

LUNDI 30 NOVEMBRE  
18H05  
MK2 BEAUBOURG



SÉANCES SPÉCIALES

## Paul Morrissey, into the Flesh

KARIM ZERIAHEN

FRANCE - 2008 - 52'

Film documentaire sur la trilogie « Flesh / Trash / Heat » de Paul Morrissey.

RÉALISATION Karim Zeriahen

PRODUCTION Pierre-Paul Puljiz, Ciné-Cinéma, Eva, Polyester, Wisdom Films

## Joe Dallesandro, l'ange nu (Joe Dallesandro, Naked Angel)

KARIM ZERIAHEN

FRANCE - 2009 - 52'

Portrait de l'icône d'Andy Warhol : Joe Dallesandro.

RÉALISATION Karim Zeriahen

PRODUCTION Pierre-Paul Puljiz, Ciné-Cinéma, Online, Polyester, Wisdom Films

## I Love Holly (Woodlawn)

KARIM ZERIAHEN

FRANCE - 2009 - 52'

Film documentaire sur les influences hollywoodiennes de la légendaire Holly Woodlawn.

RÉALISATION Karim Zeriahen

PRODUCTION Pierre-Paul Puljiz, Ciné-Cinéma, Online, Polyester, Wisdom Films

SÉANCE SUIVI D'UN DÉBAT.



COCKY BOYS

SÉANCES SPÉCIALES



## Meet the Morecocks

JAKE JAXSON

ÉTATS-UNIS / 2015 / 45' - DOCUMENTAIRE  
PREMIÈRE MONDIALE

Film documentaire qui suit l'équipe de réalisation des Cocky Boys et les modèles pendant le tournage. Certaines scènes ont été filmées à Paris lors de la signature de leur livre, il y a deux ans. Totalement inédit, et en exclusivité pour Chéries-Chéris.

RÉALISATION Jake Jaxson  
PRODUCTION Jake Jaxson, RJ Sebastian,  
Benny Morecock

EN PARTENARIAT AVEC

pink<sup>tv</sup>

SÉANCES SPÉCIALES

VENDREDI 27 NOVEMBRE  
21H45  
MK2 BEAUBOURG

## Answered Prayers

JAKE JAXSON

ÉTATS-UNIS / 2015 / 40' - FICTION

Quarante minutes de leur dernier blockbuster porno.

SÉANCE SUIVIE D'UN DÉBAT AVEC  
JAKE JAXSON (RÉALISATEUR ET PRODUCTEUR),  
RJ SEBASTIAN (DIRECTEUR DE LA PHOTOGRAPHIE  
ET PRODUCTEUR), BENNY MORECOCK (PRODUCTEUR),  
LEVI KARTER (ACTEUR), LIAM RILEY (ACTEUR),  
TAYTE HANSON (ACTEUR).

RÉALISATION Jake Jaxson  
PRODUCTION Jake Jaxson, RJ Sebastian, Benny Morecock



## CARTE ROSE ALAIN BUROSSE

SÉANCES SPÉCIALES



Alain Burosse est vidéaste, plasticien, réalisateur, peintre, photographe et producteur. Réalisateur à Europe 1 pendant plusieurs années, il devient, en 1984, initiateur, puis directeur des programmes courts à Canal+. Alain Burosse est, entre autres, réalisateur à « L'Œil du cyclone » (Canal+). Parallèlement à ces activités, il mène un travail de peintre-polaïd. Il a été président du festival du film lesbien, gay, bi, trans, queer et ++++ de Paris de 2005 à 2008. Son œuvre audiovisuelle est puissante et atypique, cynique, poétique et éminemment engagée. À redécouvrir.

## Ménie Grégoire

FRANCE - 1995 - 6'  
Générique de fin de la Nuit Gay avec Ménie Grégoire.  
RÉALISATION Alain Burosse

## Poubell's Girls

FRANCE - 2002 - 4'  
En 1973, un groupe de folles excitées déversent une poubelle garnie sur Jean Poiret à sa sortie de « La Cage aux folles ».  
RÉALISATION Alain Burosse



LUNDI 30 NOVEMBRE  
17H40  
MK2 BEAUBOURG



SÉANCES SPÉCIALES

## Les Branlements progressifs du plaisir

FRANCE - 1999 - 18'

Portrait de JNRC, cinéaste culte et premier documentariste X. Sa spécialité: du hard pompier hot-amusant. JNRC filme depuis cinq ans à Marseille des petites frappes hétéros de tous poils en train de se masturber (voire plus !!!). Il a également tourné dans les pays de l'Est et en Afrique, débusquant à l'aide de sa caméra d'amateur les « zones interdites » de brutes en rut sur fond de chambres d'hôtel glauques. Ses vidéos que l'on s'arrache dans les sex-shops s'intitulent « Pompiers », « Bidasses » ou « Légionnaires » quand ce n'est pas « Turcs », « Gitans » ou « Balkans Connection ». Jusqu'à présent, il ne s'agit que de porno amateur assez banal. Mais il aurait introduit dans l'univers confiné du porno gay une vérité documentaire en inventant un style où prise de vue continue et son direct mettent à nu l'existence même de l'homme filmé. Du même coup, en imposant ses « modèles » multi-ethniques post-bressoniens, JNRC ferait la nique aux studios américains et à leurs étalons siliconés.

RÉALISATION Alain Burosse, Lionel Bernard  
PRODUCTION Canal+

## Siwa, une oasis égyptienne

FRANCE - 2000 - 42'

Célèbre pour ses dattes et ses olives, l'oasis égyptienne de Siwa, à la frontière libyenne, se situe sur l'ancien parcours caravanier qui passait par Qara, Qattara et Kerdassa (près du Caire) et se terminait à Memphis. Elle est l'oasis la plus occidentale d'Égypte et le point de peuplement le plus oriental des Berbères, les Is-siwannes. L'isolement de Siwa pendant plus de deux millénaires leur a permis de conserver leurs traditions, leurs coutumes ainsi que leur dialecte propre, le Siwi. Outre la fascination du désert et de l'oasis, Siwa a une richesse archéologique particulière : l'oracle d'Ammon et le vrai faux tombeau d'Alexandre le Grand. Un manuscrit, aujourd'hui introuvable, raconte aussi qu'à Siwa on célébrait des noces entre garçons...

RÉALISATION Alain Burosse



## CONTES D'ACTEURS

SÉANCES SPÉCIALES



**DIMANCHE 29 NOVEMBRE**

20H45  
MK2 BEAUBOURG

SÉANCES SPÉCIALES

Une série documentaire de cinq épisodes de 26'

## Contes d'acteurs

**ARTHUR DREYFUS**

FRANCE - 2013 / 2014 / 2015 - 210' (5 X 26') - DOCUMENTAIRES - VF / TOUS PUBLICS

J'ai conçu chaque film comme le journal intime d'un acteur – et comme mon portrait en miroir. Obsédé, dans mon travail littéraire, par la question de la vérité et du mensonge, j'ai toujours été fasciné et terrifié par les acteurs. « Contes d'acteurs » est une tentative d'analyse de ce sentiment.

*Arthur Dreyfus*

### CONTE D'ACTEUR N°1 : ISABELLE H.

26' / 2013

Brice Michelini est persuadé d'être acteur, mais personne ne le sait. Sa présence est magnétique et bouleversante comme la jeunesse. Cela a changé depuis, mais au moment où je le filme – il a vingt-quatre ans – il n'a encore jamais tourné, mais garde espoir, porté par son adoration pour Isabelle Huppert, ou Christophe Honoré. En dépit de sa jeunesse, Brice craint de passer à côté de son destin : comment accéder au milieu du cinéma ? Comment faire savoir à tous qu'il est acteur sans avoir le moindre début de carrière ? Faut-il accepter n'importe quoi, quitte à participer aux projets que l'on méprise ? J'ai voulu filmer un passionné se fantasmant acteur, et qui à cette occasion, devra comprendre qui il est.

**RÉALISATION** Arthur Dreyfus

**AVEC** Brice Michelini, Andy Gillet, Jean-Christophe Bouvet, Françoise Fabian, Arielle Dombasle

**PRODUCTION** Tamara Films, Polyester et Morgane (à l'exception de « Arielle D. », produit uniquement par Tamara Films et Polyester)

**DISTRIBUTION** Tamara Films, Polyester

### CONTE D'ACTEUR N°2 : ÉRIC R.

26' / 2014

Andy Gillet est un trentenaire qui a connu un début de carrière brillant. Ancien mannequin d'une rare beauté, il est choisi par le mythique Éric Rohmer pour interpréter le premier rôle de son ultime film, « Les Amours d'Astrée et de Céladon » ; et tourne successivement sous la direction d'Anne Fontaine ou de Zabou Breitman. Au même moment, sa présence singulière, androgyne, plaît au cinéma indépendant et expérimental, qui lui offre de très beaux rôles. Malgré ce départ exaltant, au moment où je le filme, la vie d'acteur n'est pas toujours simple : même si l'on tourne régulièrement, avec des réalisateurs que l'on aime, comme réussir à « en vivre » sans ce doute qui ronge tous les artistes ? J'ai voulu filmer un jeune acteur reconnu par la profession, mais qui a fait le choix difficile d'un cinéma exigeant.

### CONTE D'ACTEUR N°3 : JEAN-LUC G.

26' / 2014

Jean-Christophe Bouvet : acteur fétiche d'un certain cinéma expérimental français (de Luc Moullet à Paul Vecchiali, en passant par Jean-Claude Biette, André Téchiné, Jean-Luc Godard ou Maurice Pialat) accède par hasard à la notoriété grâce à son interprétation du Général Bertineau dans « Taxi 2 », « Taxi 3 » et « Taxi 4 ». Du jour au lendemain, les jeunes le reconnaissent dans la rue. Comment cet acteur qui se définit comme une « demi-star », appréhende-t-il son parcours, riche de deux cents films – mais principalement de rôles secondaires ? J'ai voulu filmer un acteur dont tout le monde connaissait le visage, et personne le nom.



## CONTES D'ACTEURS

SÉANCES SPÉCIALES

### CONTE D'ACTEUR N°4 : FEDERICO F.

26' / 2015

Françoise Fabian, actrice culte de Rohmer, de Buñuel, de Malle, de Grangier, ne connut pourtant pas la notoriété illimitée d'une Catherine Deneuve – avec qui elle partageait l'affiche de « Belle de jour ». Pourquoi ? Malgré l'admiration que tous les cinéphiles ont pour sa carrière, tout porte à croire que Fabian fit passer, quelquefois avant le métier, sa vie privée et sa sérénité – à l'exemple de ce jour, où pour contenter Jacques Becker, son mari de l'époque, elle accepta de refuser un rôle proposé par Fellini dans « La Dolce Vita ». J'ai voulu filmer une très grande actrice, qui n'avait pas tout sacrifié à sa vie professionnelle.

### CONTE D'ACTEUR N°5 : ARIELLE D.

26' / 2015

Arielle Dombasle est connue de tous les Français. Plus qu'une actrice, c'est un personnage, une muse que l'on observe, et qui nous inspire. Son naturel si artificiel a conquis Rohmer et Robbe-Grillet, mais aussi des réalisateurs de productions grand public, comme « Astérix et Obélix », ou « Un Indien dans la ville ». Arielle n'est pas uniquement actrice : elle est aussi cinéaste, et invente des images comme les dandys-poètes du siècle dernier. Comment faire la distinction entre le jeu de la scène et celui de la vie ? J'ai voulu filmer une actrice qui avait transformé en jeu son existence entière. (Arthur Dreyfus)

SÉANCE SUIVIE D'UN DÉBAT AVEC ARTHUR DREYFUS.



PATRIMOINE



PATRIMOINE



VENREDI 27 NOVEMBRE  
14H40  
MK2 BEAUBOURG

# La Garçonne

## Jalousie

JEAN DE LIMUR

FRANCE - 1936 - 95' - FICTION - VF / TOUS PUBLICS

Monique, jeune fille de la bourgeoisie parisienne, découvre que son fiancé a une maîtresse. Elle décide de rompre. Et de quitter aussi sa famille et son milieu. En ce début des années folles, Monique va mener une vie de femme libre, découvrir le monde de la nuit, les fumeries d'opium et les « garçonne »...

Après une première adaptation cinématographique du roman de Victor Margueritte « La Garçonne » (par Armand du Plessy en 1923, censurée et aujourd'hui introuvable), cette version de Jean de Limur (1936) se montre plus audacieuse que celle de Jacqueline Audry, vingt ans plus tard. Sorti avec un parfum de scandale, le film devient vite un succès. Mention spéciale à Suzy Solidor et son célèbre cabaret et à la « Môme » Piaf, dont c'est la première apparition à l'écran...

RÉALISATION Jean de Limur

INTERPRÉTATION Marie Bell (Monique Lerbier), Arletty (Niquette), Maurice Escande (Lucien Vigneret), Henri Rollan (Régis Boisselot), Jean Tissier (des Souzales)

SCÉNARIO Albert Dieudonné et Jacques Natanson (d'après l'œuvre éponyme de Victor Margueritte, Flammarion, 1922)

Acteur puis assistant-réalisateur à Hollywood à l'époque du muet, Jean de Limur (1887-1976) travaille notamment avec Charlie Chaplin et Cecil B. De Mille. De retour en France avec les débuts du parlant, il tourne plus d'une vingtaine de films en quinze ans, dont beaucoup de comédies légères. Puis il quitte le monde du cinéma pour une carrière dans l'industrie.

SÉANCE SUIVIE D'UN DÉBAT  
AVEC ANNE DELABRE,  
JOURNALISTE ET ESSAYISTE.

IMAGE Robert Hubert

MONTAGE Hans Oser

PRODUCTION Franco-London Films, Cinéma Production

DISTRIBUTION Les Films Montfort



JEUDI 26 NOVEMBRE  
16H45  
MK2 BEAUBOURG



PATRIMOINE

# Mamma Roma

## (Masterclass S.C.R.I.B.E. : Larry Clark et Pasolini)

PIER PAOLO PASOLINI

ITALIE - 1962 - 110' - FICTION - VOSTF / TOUS PUBLICS

Mamma Roma, une prostituée d'âge mûr, est libérée de son souteneur à l'occasion du mariage de celui-ci. Elle reprend alors avec elle son jeune fils qui ne sait rien de son ancienne condition, s'installe dans un quartier populaire de Rome et elle devient vendeuse sur un marché. Alors qu'elle nourrit des espoirs de réussite pour son fils, celui-ci commence à traîner avec les jeunes désœuvrés du quartier...

Jusqu'à sa mort, «Pa'», le prophète enragé, n'a cessé les mises en garde contre la course aveugle à la modernité. Quelques quarante ans après sa mort, Larry Clark dépeint, dans son film-métaphore, The Smell of Us, l'obsession de la jeunesse éternelle. Une jeunesse mondialisée, sans repère, en représentation constante, une jeunesse prostituée, dévorée par le consumérisme comme la présageait déjà Salò.

Malgré des points communs, ce sont deux cinémas radicalement opposés dans leur conception du réalisme. Mais en rapprochant le regard Pasolinien de ce dernier film, en comparant les ragazzi d'autrefois et les kids parisiens, nous aurons l'occasion de nous questionner sur la modernité, la marginalité, la place du cinéma et sur une conception de l'idéal humain qui mériterait, en des temps pareils, une meilleure place dans le débat.

RÉALISATION Pier Paolo Pasolini

INTERPRÉTATION Anna Magnani (Mamma Roma), Ettore Garofolo (Ettore), Franco Citti (Carmine), Silvana Corsini (Bruna), Luisa Loiano (Biancofiore)

SCÉNARIO Pier Paolo Pasolini

IMAGE Tonino Delli Colli

MONTAGE Nino Baragli

PRODUCTION Arco Film

DISTRIBUTION Carlotta



PATRIMOINE



**VENDREDI 27 NOVEMBRE**  
16H00  
MK2 BEAUBOURG

## Transamerica (Master Class Catherine Corsini) DUNCAN TUCKER

ÉTATS-UNIS - 2005 - 103' - FICTION - VOSTF / TOUS PUBLICS

Bree, une femme transgenre nommée Stanley Schupak à l'état civil, doit être opérée pour une vaginoplastie. Une semaine avant, elle reçoit un coup de téléphone d'un adolescent de 17 ans, Toby Wilkins, qui prétend être le fils de Stanley et avoir besoin de lui car il est détenu dans un poste de police de New York. Sur les conseils de sa thérapeute, Bree fait le voyage de Los Angeles à New York pour faire libérer Toby et se confronter à son passé d'homme. Face à lui, elle se fait passer pour une missionnaire chrétienne venant en aide à un adolescent, qui se révèle vivre de la prostitution et être consommateur de drogue...

Catherine Corsini (« La Belle Saison », 2015), membre du jury des films documentaires, à l'issue de la projection animera une master class autour du film « Transamerica » et de la présence des personnes trans dans l'audiovisuel et au cinéma.

RÉALISATION Duncan Tucker

INTERPRÉTATION Felicity Huffman (Sabrina « Bree » Osborne), Kevin Zegers (Toby), Elizabeth Peña (Margaret, la thérapeute), Graham Greene (Calvin Many Goats), Venida Evans (Arletty), Grant Monohon

SCÉNARIO Duncan Tucker

IMAGE Stephen Kazmierski

MONTAGE Pam Wise

MUSIQUE David Mansfield

PRODUCTION Belladonna Productions

DISTRIBUTION Bac Films



**JEUDI 26 NOVEMBRE**  
19H45  
MK2 BEAUBOURG



PATRIMOINE

## Les Pyramides bleues Paradise Calling ARIELLE DOMBASLE

FRANCE / MEXIQUE - 1988 - 97' - FICTION - VF / TOUS PUBLICS

Au Mexique, dans les années 50, Elise vit avec un homme riche et plus âgé qu'elle dans une maison luxueuse. Elle le quitte un matin pour tenter une expérience de vie monastique. Son amant tente de la ramener à lui à l'aide d'un plan rocambolesque mais il ne réussit qu'à la précipiter dans les bras d'un homme plus jeune...

SÉANCE EN PRÉSENCE  
D'ARIELLE DOMBASLE.

RÉALISATION Arielle Dombasle

INTERPRÉTATION Arielle Dombasle (Élise), Omar Sharif (Alex), Hippolyte Girardot (Mark), Pedro Armendáriz Jr. (Perez-Valdez), Pierre Vaneck (Noah), Pascal Greggory (Charles)

SCÉNARIO Arielle Dombasle, Nelson E. Breen, Catherine Winter

ASSISTANT RÉALISATEUR Alfonso Cuarón

IMAGE Renan Pollès

MONTAGE Françoise Coispeau, Michel Lewin, Annamaria Szanto

PRODUCTION France 3 Cinéma, Mexico Inc., Radiance Films, Slav Productions

EDITION VIDÉO Epicentre Films



PATRIMOINE  
GQ+



DIMANCHE 29 NOVEMBRE  
15H05  
MK2 BEAUBOURG

# Un compagnon de longue date (Hommage à Kevin Gagneul) (Longtime Companion)

DUNCAN TUCKER

ÉTATS-UNIS - 1990 - 96' - FICTION - VOSTF / TOUS PUBLICS

Chronique du début des années sida, « Un compagnon de longue date » retrace le quotidien d'un groupe de gays à Los Angeles. Huit années (1981-1989) pour retracer l'émergence d'une épidémie qui va décimer brutalement un grand nombre de personnes depuis cet article du New York Times du 3 juillet 1981 qui évoque l'apparition d'un « cancer rare chez quarante et un homosexuels ». Ce film témoigne de vies bouleversées, de combats autant individuels que collectifs. Premier long métrage américain sorti en salles à traiter du sida dans la communauté gay, cette adaptation de la pièce de Craig Lucas mêle amour et amitié, drame et humour tout en apportant un regard historique sur une époque pas si lointaine...

Réalisateur et producteur, metteur en scène de théâtre, Norman René est mort du sida à 44 ans en 1996. « Un compagnon de longue date » a été présenté au festival de Cannes en 1990 dans la section « Un Certain Regard ».

SÉANCE PRÉSENTÉE PAR ANNE DELABRE ET ORGANISÉE EN HOMMAGE À KEVIN GAGNEUL.

« UN COMPAGNON DE LONGUE DATE » FAIT SUITE À LA PROJECTION DE « GOOD BYE SIDA » PROJETÉ LE MÊME JOUR À 13H45.

RÉALISATION Norman René

INTERPRÉTATION Stephen Caffrey (Fuzzy), Patrick Cassidy (Howard), Brian Cousins (Bob), Bruce Davison (David), Marie-Louise Parker (Lisa), Campbell Scott (Willy)

SCÉNARIO Craig Lucas

IMAGE Tony Jannelli

MONTAGE Katherine Wenning

MUSIQUE Greg De Belles

PRODUCTION American Playhouse, Samuel Goldwyn Company

DISTRIBUTION MGM



COURTS MÉTRAGES

SÉANCE VF - 89' / TOUS PUBLICS

MERCREDI 25 NOVEMBRE  
19H55  
MK2 BEAUBOURG

## Ton poids sur ma nuque

FRÉDÉRIC LABONDE

FRANCE - 2015 - 10'

Un matin, j'aperçois dans l'immeuble d'en face un homme que je n'avais encore jamais vu. Un seul échange de regard a suffi pour que j'en tombe définitivement amoureux. Depuis, je le cherche parmi les hommes. Je le cherche, espérant encore le retrouver entre leurs bras.

Réalisé à partir d'images volées de corps anonymes, « Ton poids sur ma nuque » est une déclaration d'amour, la quête désespérée d'un être disparu.

RÉALISATION Frédéric Labonde PRODUCTION Fredaucarré,  
SCÉNARIO Frédéric Labonde Frédéric Bonnet

## Si la photo est bonne

LUC BATTISTON

FRANCE - 2015 - 22'

Dans une petite ville du nord des Landes, Martin, la trentaine, partage son quotidien entre sa vie de famille et la fanfare locale. Sur la photo, tout semble parfait. Pourtant, à la banda, Francis, un jeune musicien trop entreprenant, vient troubler sa vie paisible et bien réglée. Le père de famille tente alors de lutter contre cette attirance qui le rattrape et qui l'obsède. Pour tarir le flot de ses pulsions, il ira jusqu'au bout de ses fantasmes, quitte à s'y perdre.

RÉALISATION Luc Battiston SCÉNARIO Luc Battiston,  
INTERPRÉTATION Arnaud Dupont, Arnaud Dupont  
Laetitia Spigarelli, Mathieu Métrol, Patrick Descamps  
IMAGE Thomas Favel  
MONTAGE Luc Battiston  
PRODUCTION Flare Films, Fullidawa Films

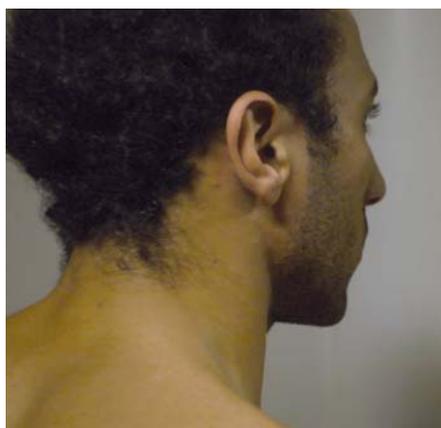
## Le Sentiment familial

ROSALIE KAUFFMANN

FRANCE - 2015 - 13'

Le vent souffle sur la petite ville de banlieue. Ils dînent, le regard braqué sur Khadija, la nouvelle compagne de leur fils Antoine, intégralement recouverte d'un grand voile noir.

RÉALISATION Rosalie Kauffmann SCÉNARIO Rosalie Kauffmann  
INTERPRÉTATION Catherine Giron (Marie-Line), Alain Fabre (Patrick), Julien Febvre (Antoine), Rachid Fadlaoui (Sofiane), Solène Azoulay (Véra)  
IMAGE Teddy Boulangée  
MONTAGE Numa Pelissier  
PRODUCTION Annabelle Bouzom, Les Films de l'Autre Cougar, Farniente Production

MARDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE  
13H00  
MK2 BEAUBOURG

## Seul l'avenir nous le dira

GILLES CHARMANT

FRANCE - 2015 - 22'

1982. Le cinéaste munichois Rainer Werner Fassbinder, sentant sa mort imminente, décide de se faire cryogéniser dans le plus grand secret. Son but : Profiter de cette enjambée temporelle pour faire un point sur le monde, un « État des choses » objectif et radical. 2028. Fassbinder se réveille en France. Le pays est tombé sous le joug d'une dictature sinistre.

RÉALISATION Gilles Charmant SCÉNARIO Rosalie Kauffmann  
INTERPRÉTATION Myriam Mezières (Özgül, la femme turque), Engin Ayçığek (Rainer Werner Fassbinder), André Wilms (André), Geoffrey Carrey (Nick Ray), Amandine Zurbuchen (la G.I.), Gurshad Shaheman (l'homme torturé)  
IMAGE Yoann de Montgrand  
MONTAGE Anthony Brinig  
MUSIQUE Patrik Lerchmüller, Nicolas Puaux, Antoine Puaux  
PRODUCTION Perspective Films



## Bachauumont

MARTIAL SALOMON

FRANCE - 2015 - 9'

Un homme seul sent près de lui la présence d'un autre homme. Il est comme hanté.

RÉALISATION Martial Salomon Arnaud Gravade  
INTERPRÉTATION Arnaud Gravade  
SCÉNARIO Martial Salomon,  
IMAGE Martial Salomon  
MONTAGE Martial Salomon  
PRODUCTION Martial Salomon



## Le Pied du koala

SÉBASTIEN BÉLIER

FRANCE - 2015 - 13'

Comme chaque samedi, Jules et Killian passent la journée au lit à rire, chanter, refaire le monde. Rien ne semble pouvoir troubler cette idylle.

RÉALISATION Sébastien Bélier SCÉNARIO Sébastien Bélier  
INTERPRÉTATION Aurélien Balthazard Cojean (Killian), Sébastien Bélier (Jules), Nathalie Tholot (la mère)  
IMAGE Malo Gaulin-Crespel  
PRODUCTION Sébastien Bélier



VF - 91' / TOUS PUBLICS

VENDREDI 27 NOVEMBRE  
19H45  
MK2 QUAI DE LOIRE



## Next Step : Don du sang pour tous

JEREMY LORCA  
FRANCE - 2014 - 1'30

« C'est l'histoire d'une famille... C'est l'histoire d'une loi. »

RÉALISATION Jeremy Lorca  
INTERPRÉTATION Sasha Andzouana, Jeremy Lorca, Edoardo Grassi, Guy Chodey  
SCÉNARIO Jeremy Lorca  
IMAGE Pierre Chabrier  
MONTAGE Olympe Letouze  
PRODUCTION Jeremy Lorca



## Más y más

FLORENT MÉDINA  
FRANCE - 2015 - 5'

Gabriela, un travesti en pleine performance en play-back d'une chanson de boléro, est interrompu par Jean-Marc, un metteur en scène qui n'est pas satisfait par son jeu. Nous sommes sur un plateau de cinéma et le réalisateur fait refaire plusieurs fois la même scène à Gabriela sans succès. Désagréable et méprisant, Jean-Marc finit par froisser l'acteur qui quitte le plateau.

RÉALISATION Florent Médina  
INTERPRÉTATION Emanuele Arioli (Gabriela), Yves Jannic (Jean-Marc)  
SCÉNARIO Florent Médina  
IMAGE L. Privat  
PRODUCTION ENSLL (École Nationale Supérieure Louis Lumière)



## Sigma

TERRY MISSERAOUÏ  
FRANCE / 2015 / 17'

Marie, DRH d'une petite entreprise, est contrainte de recevoir Gabriel, son nouvel assistant. Elle ne l'apprécie guère. Pourquoi lui fait-elle vivre un enfer ? Et si un secret les unissait ? Gabriel est-il sûr de ne pas l'avoir connue par le passé ?

RÉALISATION Terry Misseraoui  
INTERPRÉTATION Mike Fédée (Gabriel), Brigitte Boucher (Marie), Jean-Claude Dreyfus (le président de l'entreprise), Floriane Chappe (Caroline), Joëlle Hélaré (la secrétaire)  
SCÉNARIO Ludovic Godement  
IMAGE Julien Livernais  
MONTAGE Elliot Benacin  
PRODUCTION Villagran Production

MARDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE  
15H45  
MK2 BEAUBOURG

## Paris ! Not love

EDOUARD NERSESS  
FRANCE - 2015 - 5'

La Russie est un pays dont la puissance peut hélas en tuer plus d'un. « Paris ! Not Love » est une fiction qui montre la réalité d'homosexuels qui aujourd'hui ont parfois la malchance, sur les sites de rencontre, de croiser des homophobes.

RÉALISATION Edouard Nersess  
INTERPRÉTATION Edouard Nersess, Claire Tatin, Silvio Piano, Swan L'Haoua, Jonathan Melo  
SCÉNARIO Edouard Nersess  
IMAGE Abdul Zainidi  
MONTAGE Stéphanie Artaud  
PRODUCTION Edouard Nersess

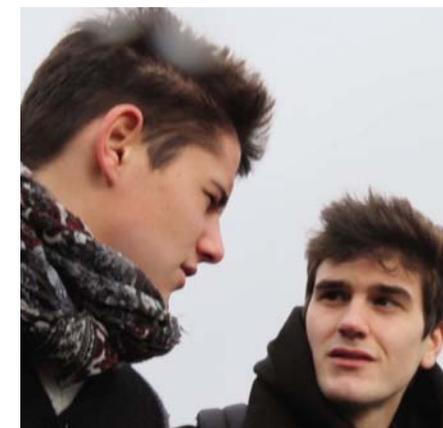


## Faut pas penser

SULLY LEDERMANN, RAPHAËL GRESSIER  
FRANCE - 2015 - 10'

Pierre et Julien sont deux ados, copains depuis longtemps. Le père de Pierre est un homme un peu lourd qui ne craint pas les blagues homophobes. Pour se préparer à sortir Pierre fait des essayages de chemises. Julien prodigue ses conseils, alors que Pierre est torse nu leurs regards se croisent dans le miroir. De ces regards va naître la découverte d'un amour homosexuel. Ils s'aiment et jouent à cache-cache avec le père de Pierre jusqu'au jour où celui-ci les découvre dans la salle de bain. Comment ce père homophobe réagira-t-il à cette découverte ?

RÉALISATION Sully Ledermann, Raphaël Gressier  
INTERPRÉTATION Raphaël Gressier (Julien), Sully Ledermann (Pierre), Fred Harsant (le père)  
SCÉNARIO Sully Ledermann, Raphaël Gressier  
IMAGE Sully Ledermann, Raphaël Gressier  
MONTAGE Sully Ledermann, Raphaël Gressier  
PRODUCTION Cours Saint-John Perse, Christian Debackère

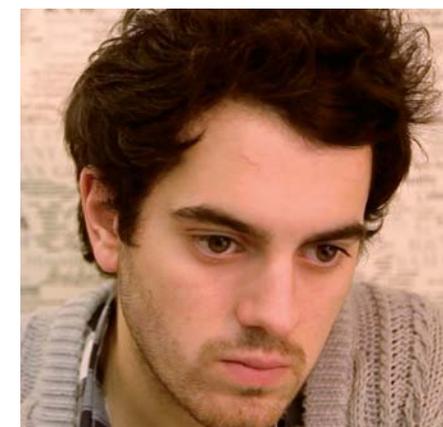


## Mathéo

DÀRRELL LEE HALL  
FRANCE - 2014 - 11'

Bien qu'entouré de sa famille et de ses amis, Mathéo ne parvient pas à se sentir épanoui. Entre l'acceptation de son homosexualité et un premier emploi peu exaltant, « Mathéo » est un portrait d'une jeunesse qui cherche sa place...

RÉALISATION Dàrrell Lee Hall  
INTERPRÉTATION Théo Dusoulié (Mathéo), Cécile Elias (Margot), Damien Gajda (le frère), Georgina Leeming (la belle-sœur)  
SCÉNARIO Yasmine Farraï  
IMAGE Anaïs Benmansour  
MONTAGE Dàrrell Lee Hall, Anthony Abdelli  
PRODUCTION Dàrrell Lee Hall



SÉANCES SUIVIES D'UN DÉBAT  
AVEC LES RÉALISATEURS.



## Louis et Gabriel

FRANCISCO BIANCHI  
FRANCE - 2015 - 15'

Un acteur (Louis) et un réalisateur (Gabriel) se retrouvent pour la première fois seul à seul après un tournage désastreux. L'occasion pour les deux jeunes hommes de faire le point sur la cause de cet échec et l'origine des dysfonctionnements de leur relation.

RÉALISATION Francisco Bianchi  
INTERPRÉTATION Edouard Pelletier (Gabriel), Jérémy Petit (Louis)  
SCÉNARIO Francisco Bianchi  
IMAGE Maëlle Corbelet Paradis  
MONTAGE Aymeric Schoens  
PRODUCTION Ricardo Monastier



## Résurgence Commode

GUILLAUME LEVIL  
FRANCE - 2015 - 16'

Anne, une quinquagénaire embourgeoisée, écoute un message secrètement destiné à son mari. Un homme lui donne rendez-vous dans un club gay où il faut connaître le mot de passe « Résurgence Commode »...

RÉALISATION Guillaume Levil  
INTERPRÉTATION Agnès Croutelle (Madame), Alice de Lencquesaing (Virginie), Pascal Carbon (Monsieur), Jean Vincentelli (le vicieur)  
SCÉNARIO Guillaume Levil  
IMAGE Alexis Doaré  
MONTAGE Lara Tosello  
PRODUCTION Mekting Productions



## Folles, folles, folles !

PHILIPPE LANDOULSI  
FRANCE - 2015 - 11'

Une salle des fêtes au milieu de nulle part abrite des jeux amoureux complices et très pervers...

RÉALISATION Philippe Landoulsi  
INTERPRÉTATION Aurélien Lepâtre, Jérôme Bailly, Aline Dedeyan, Jean-Christophe Bouvet, Georges Bécot  
SCÉNARIO Philippe Landoulsi  
IMAGE Vincent Tartar  
MONTAGE Catherine Mathey  
MUSIQUE Maximilien Becq-Giraudon  
PRODUCTION White River Films

VENDREDI 27 NOVEMBRE  
19H45  
MK2 QUAI DE LOIRE

MARDI 1<sup>ER</sup>  
DÉCEMBRE  
15H45  
MK2 BEAUBOURG

SAMEDI 28 NOVEMBRE  
21H45  
MK2 BEAUBOURG

VO - 84' / TOUS PUBLICS

MARDI 1<sup>ER</sup>  
DÉCEMBRE  
17H55  
MK2 BEAUBOURG

## Heavenly Peace

ANDREAS WESSEL-THERHORN  
USA - 2014 - 6' - ANIMATION

Une paix divine. Un couple séparé reçoit la visite d'un cupidon malicieusement manipulateur alors que Noël arrive. Inspiré de la bande dessinée de Ralf König.

RÉALISATION Andreas Wessel-Therhorn  
INTERPRÉTATION David Zimmerman (Jason), Daamen Krall (John), Jonathan Brett (Angel), Steven Brinberg (Barbra Streisand)  
SCÉNARIO Andreas Wessel-Therhorn  
PRODUCTION Pigsty Pictures



## Como en Arcadia

JORDI ESTRADA  
ESPAGNE - 2015 - 7'

Un voyage onirique et mélancolique qui nous ramène à l'adolescence, âge qui nous condamne à exister sans plus aucune possibilité de retour en arrière. Nous cheminons aux commencements du monde, quand les mortels vivaient comme des dieux, sans inquiétude, sans penser à la vieillesse. Jusqu'à notre rencontre avec un beau garçon, qui nous introduit dans le jardin de la jeunesse éternelle, le temps d'un court instant.

RÉALISATION Jordi Estrada  
INTERPRÉTATION Kevin Ríos, Marc Lerch, Albert Martínez, Alejandro Rosás, Alberto Rosás, Samuel Savage, Mamadou Sow, avec la collaboration de Ignasi Vilardaga et la voix-off de Mikel Iglesias  
SCÉNARIO Jordi Estrada  
IMAGE Clara Civit y Maria Parés  
MONTAGE Carlos Peñalver  
PRODUCTION Mayo films



## Nightstand

CHARLIE PARHAM  
ROYAUME-UNI - 2015 - 26'

Écrit par l'acteur et drag performer, Amrou Al-Kadhi, « Nightstand » explore la liaison cachée entre Ramsey, un jeune homme gay qui travaille à Soho, et Rob, homme marié depuis 20 ans. Le film suit cette relation destructrice pendant trois nuits consécutives, en explorant la violence du Soho queer.

RÉALISATION Charlie Parham  
INTERPRÉTATION Nicholas Gleaves (Rob), Amrou Al-Kadhi (Ramsey), Amma Boateng (Michelle), Jamie Wallwork (Michael)  
SCÉNARIO Amrou Al-Kadhi  
IMAGE Nick Morris  
MONTAGE Julie Buckland  
PRODUCTION Try Hard Productions



VO - 84' / TOUS PUBLICS

**SAMEDI 28 NOVEMBRE**  
21H45  
MK2 BEAUBOURG



## The Last Girl

### Den sidste pige

BJARKE DE KONING

DANEMARK - 2015 - 13'

Après un week-end passé avec son amant, un homme prend la décision de vivre une vie en adéquation avec lui-même. Il réalise alors qu'il va subir une grande perte.

RÉALISATION Bjarke de Koning

INTERPRÉTATION  
Christian Vincent, Mette Alvang,  
Lars Hjöllund (Jesper)

SCÉNARIO Bjarke de Koning

IMAGE Martin Stampe

MONTAGE Bjarke de Koning

PRODUCTION Dekoning

**MARDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE**  
17H55  
MK2 BEAUBOURG

## Want It

LEE HAVEN JONES

ROYAUME-UNI - 2014 - 12'

Un intrus rentre par effraction dans une maison moderne et luxueuse. Alors qu'il s'essaye à ce mode de vie, ses sens sont en éveil. Quand le propriétaire de la maison revient de manière inattendue, la situation se renverse et l'intrus se retrouve nu et sans défense. Un film sur la passion, l'envie et le désir sous toutes leurs formes.

RÉALISATION Lee Haven Jones

INTERPRÉTATION  
Jamie Andrew Cutler (Rob),  
Alan Turkington (Simon)

SCÉNARIO Roger Williams

IMAGE Stuart Biddlecome

MONTAGE David Fisher

PRODUCTION Jojo



## Dániel

DEAN LOXTON

ROYAUME-UNI - 2015 - 14'

Daniel étudie à Londres tout en travaillant comme escort à temps partiel. Il est invité par sa meilleure amie à un déjeuner durant lequel elle surprend tout le monde en présentant son nouvel amant, Tom. Le résultat n'est pas ce qu'elle espérait.

RÉALISATION Dean Loxton

INTERPRÉTATION Balázs Csémy  
(Dániel), Hilda Péter (Nori),  
Éva Magyar (Agi), Mimi Kovacs  
(Neomi), Ádám Tompa (András),  
Henry Garrett (Tom)

SCÉNARIO Dean Loxton

IMAGE Nicola Daley

MONTAGE Dean Loxton

PRODUCTION Instant Film



## Entre Broma Y Broma

ROLANDO TREVIÑO

MEXIQUE - 2014 - 6'

Leo et Roger font semblant d'être gay pour séduire Ana, ce que Roger ne sait pas c'est que Leo a une autre idée derrière la tête.

RÉALISATION Rolando Treviño

INTERPRÉTATION José Vicente  
Flores (Roger), Carlos Fadl (Leo),  
Sofía Bernal Araujo (Ana)

SCÉNARIO Rolando Treviño

IMAGE Sergio Baldit

MONTAGE Armando García

PRODUCTION  
Colectivo Camporrojo



*travel*  
**WITH PRIDE**

LOUEZ DES LOGEMENTS UNIQUES À DES PRIX  
ATTRACTIFS AUPRÈS D'HÔTES QUI VOUS  
RESSEMBLENT DANS 130 PAYS DANS LE MONDE

VIVEZ COMME UN LOCAL ET SOYEZ LE  
BIENVENU PARTOUT DANS LE MONDE

**RÉSERVEZ VOTRE PROCHAIN SÉJOUR**

**misterbnb.com**

**misterbnb**

VF - 101' / TOUS PUBLICS

**DIMANCHE 29 NOVEMBRE**  
19H45  
MK2 QUAI DE LOIRE

## À qui la faute

ANNE-CLAIRE JAULIN  
FRANCE - 2015 - 19'

C'est l'été, de jeunes adolescentes partent en camp scout. Pour Marie et Lise, c'est le temps des premiers émois, l'apprentissage du désir qui se confronte au groupe et à sa morale.

**RÉALISATION** Anne-Claire Jaulin  
**INTERPRÉTATION** Louisiane Gouverneur (Lise), Ilys Barillot (Marie)  
**SCÉNARIO** Anne-Claire Jaulin  
**IMAGE** Pierre-Hubert Martin

**MUSIQUE** Alice Guerlot-Kourouklis, Anne-Claire Jaulin, Fanny Krief  
**PRODUCTION** Envie de tempête Productions



**MARDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE**  
15H20  
MK2 BEAUBOURG

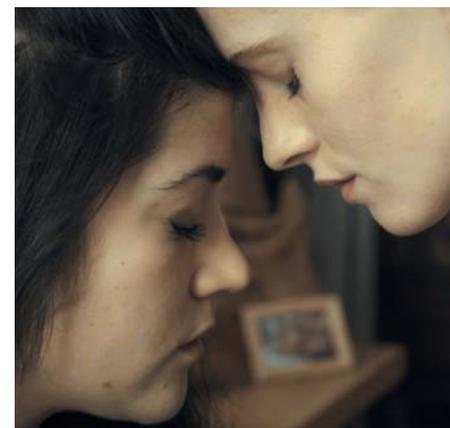
## Désirs

CLARISSA REBOUÇAS ET YANNICK NOLIN  
FRANCE - 2015 - 8' - PREMIÈRE MONDIALE

Charlotte et Marie vivent une relation pleine de désir, mais un secret peut tout changer.

**RÉALISATION** Clarissa Rebouças, Yannick Nolin  
**SCÉNARIO** Clarissa Rebouças, Yannick Nolin  
**INTERPRÉTATION** Maggie Bergamote (Charlotte), Julie Vignau (Marie)

**IMAGE** Yannick Nolin  
**MUSIQUE** Arthur Comeau, Millimetrik  
**PRODUCTION** Kinomada



## Entre les silences

SIHAM BEL ET AXEL DUCRET  
FRANCE - 2015 - 15' - PREMIÈRE EUROPÉENNE

Une femme rentre chez elle à l'aube. Sa compagne l'a attendue toute la nuit. Dans un huis-clos étouffant, elles vont devoir s'expliquer et tenter de se comprendre. Mais la ligne est fine entre l'amour et la haine.

**RÉALISATION** Siham Bel et Axel Ducret  
**INTERPRÉTATION** Gala Besson (Petra) et Aurélie Sentès (Karine)

**IMAGE** Tom Chabbat  
**MUSIQUE** Axel Ducret  
**PRODUCTION** Les Films de l'Envolée

## Bachelorette Party

MAUD LAZZERINI  
FRANCE - 2015 - 15'

Judith, une Américaine de 30 ans, est sur le point de se marier à Paris. Elle va avoir une dernière nuit pour s'amuser et faire ce dont elle a toujours eu envie. Elle appelle une escort girl...

**RÉALISATION** Maud Lazzerini  
**INTERPRÉTATION** Kaya Blocksage (Judith), Barbara Probst (l'escort)  
**SCÉNARIO** Maud Lazzerini

**IMAGE** Sanders Garance  
**MUSIQUE** Loïc Lassablière  
**PRODUCTION** Or Films



## Garçonne

NICOLAS SARKISSIAN  
FRANCE - 2014 - 30'

Les années 1920. La campagne française, au cœur de l'été. Lisa, 17 ans, fuit l'ennui de sa famille bourgeoise. Au fond d'un lac isolé, elle se révèle...

**RÉALISATION** Nicolas Sarkissian  
**INTERPRÉTATION** Rebecca Marder (Lisa), Aurélie Lemaudeau (la garçonne)  
**SCÉNARIO** Nicolas Sarkissian

**IMAGE** Benjamin Chartier  
**MUSIQUE** Siegfried Canto  
**PRODUCTION** Kidam

## Parce que dans le noir

AXEL DE BRUYN  
FRANCE - 2015 - 14'

Anaïs, jeune fille silencieuse et solitaire, débute ses études loin de chez elle. Elle s'installe dans une petite chambre sous les toits. Passionnée par la photographie, elle y investit son laboratoire. Ses premières nuits sont agitées, une apparition féminine hante ses rêves...

**RÉALISATION** Axel de Bruyn  
**INTERPRÉTATION** Lou Lévy (Anaïs), Anaïs Clavreul (l'apparition), Chantal Musset (la propriétaire)

**IMAGE** Arthur Bourdaud  
**MUSIQUE** Valentin Beru



VOSTFR - 97' / TOUS PUBLICS

JEUDI 26 NOVEMBRE  
17H30  
MK2 BEAUBOURG

## Life in Colors

MARK MARGASSON  
ROYAUME-UNI - 2015 - 13' - PREMIÈRE EUROPÉENNE

Dans les années 1940, dans une Angleterre où l'homosexualité est encore illégale, une histoire d'amour déchirante entre deux femmes.

RÉALISATION Mark Margasson  
INTERPRÉTATION Victoria Broom (Barbara), Charlotte Hunter (Betty), Annie Oakes (Barbara jeune), Jessie Jarvis (jeune Betty)...

IMAGE Rob Gardner, Samuel Victor  
PRODUCTION Fat Ginger Cat Pictures



MARDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE  
13H30  
MK2 BEAUBOURG

## Ice Floe

MARIA LOYTER  
RUSSIE / ROYAUME-UNI - 2015 - 22' - PREMIÈRE FRANÇAISE

Alya est une jeune fille timide qui vit dans un orphelinat en Russie. C'est dans le plus grand secret qu'elle admire sa prof de musique...

RÉALISATION Maria Loyter  
INTERPRÉTATION Anna Potebnya (Alya), Natalia Latukhina (la professeure)

IMAGE Evgeny Sinelnikov  
PRODUCTION LFS



## Audible

EHSAN MANSOURI HAFSHJANI  
IRAN - 2014 - 13' - PREMIÈRE FRANÇAISE

Deux Iraniennes dans une relation sombre.

RÉALISATION Ehsan Mansouri Hafshjani  
INTERPRÉTATION Aram Hasanpor, Milad Hedayati, Mina Salimi

IMAGE Alireza Ebadi

## 10:10

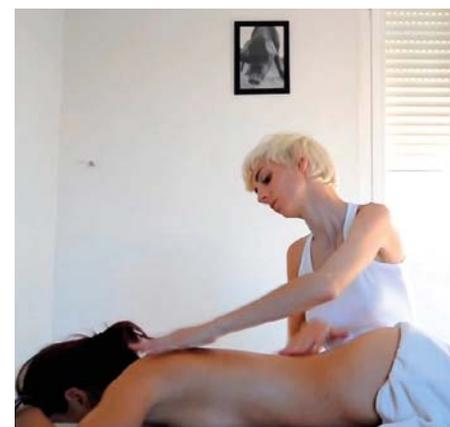
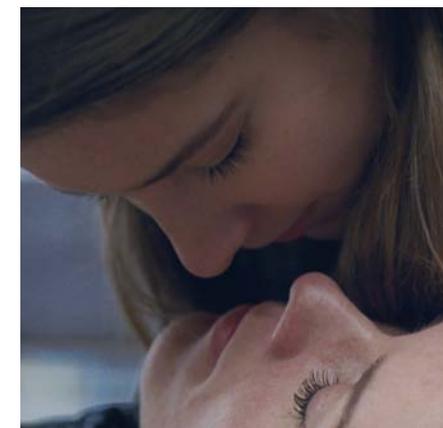
SIRADA POM BUNSERMICHKA  
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE - 2015 - 7'

Deux ados attendent qu'on vienne les chercher à la gare. Mais l'une d'elles se sent totalement incapable de retourner à son quotidien après un voyage qu'elle espérait éternel.

RÉALISATION Sirada Pom Bunsermichka  
INTERPRÉTATION Darcie Reisler, Linda Svobodova, Mariana Cizkova

PRODUCTION FAMU, CET Academic Programs, Barrandov Studios

IMAGE Daniel Contaldo



## El Masaje

RODRIGO CANET  
ESPAGNE - 2014 - 5' - PREMIÈRE FRANÇAISE

Et si ce rendez-vous pouvait être autre chose qu'une simple séance de massage ?

RÉALISATION Rodrigo Canet  
INTERPRÉTATION Elena Esparcia, Elisa Villalba

PRODUCTION Media Claqueta

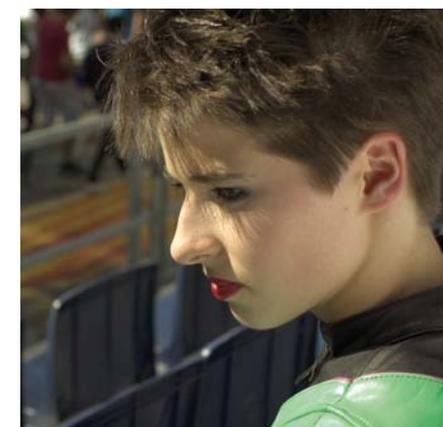
## Sandrine

NICOLAS GREINACHER  
SUISSE - 2014 - 11' - PREMIÈRE FRANÇAISE

Quand une de ses amies lui raconte l'étrange rêve qu'elle a fait, avant de l'embrasser, Sandrine se sent insultée et fuit.

RÉALISATION Nicolas Greinacher  
INTERPRÉTATION Leoni Amandin (Sandrine), Anna Lerch (Patricia)...

IMAGE Raphael Zürcher  
MUSIQUE Ilario Circosta



# LIFE IN COLORS

JEUDI 26 NOVEMBRE  
17H30  
MK2 BEAUBOURG



## Ma/ddy

DEVON KIRKPATRICK

ETATS-UNIS - 2014 - 12' - PREMIÈRE FRANÇAISE

Skylar est agence et porte l'enfant de sa femme, Katie, décédée après un accident.

RÉALISATION Devon Kirkpatrick  
INTERPRÉTATION Mel Shimkovitz (Skylar), Clea DuVall (Dana), Cass Buggé (Katie), Vera Miao (Cassie), Nicole Shalhoub (Mia)...

IMAGE Moira Morel  
MUSIQUE Barb Morrison  
PRODUCTION American Film Institute, Beach Bonfire Productions

MARDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE  
13H30  
MK2 BEAUBOURG

## Only for Forever

NIA PHILLIPS

USA - 2014 - 14' - PREMIÈRE FRANÇAISE

Une voleuse et une mannequin se rencontrent par hasard. Elles réalisent vite qu'elles sont peut-être âmes sœurs...

RÉALISATION Nia Phillips  
INTERPRÉTATION Megan De Sousa (Marlee), Kristina Mezhynskaya (Nora), Garret Hammond (Jo)

IMAGE Che Espiritu



# Nouvelle Formule

tous les deux mois  
en kiosques



Abonnez-vous au magazine  
et suivez nos infos cinéma et séries sur le site  
**clapmag.com**

Publicité et partenariats : [franck@clapmag.com](mailto:franck@clapmag.com)

VO - 62' / -18

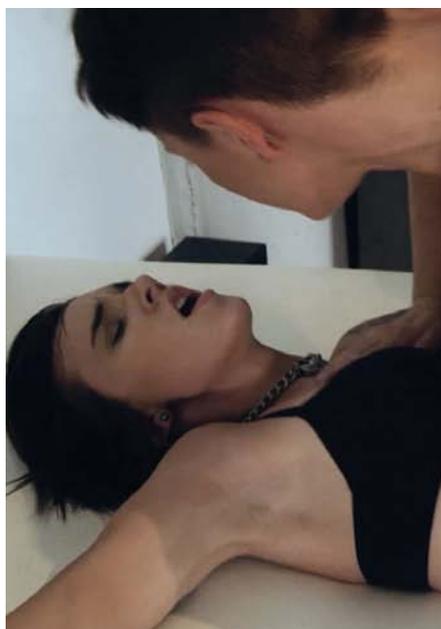
VENDREDI 27 NOVEMBRE  
19H40  
MK2 BEAUBOURG

## République / Filles du Calvaire

SARAH DE VICOMTE  
FRANCE - 2015 - 12' - PREMIÈRE FRANÇAISE

Une fille se promène et se souvient... Elle rentre chez elle et commence à se masturber : le moment présent se gorge du souvenir de leurs ébats amoureux passés. La sensation du souvenir est-elle plus forte que celle du moment présent ?

RÉALISATION, SCÉNARIO ET MONTAGE Sarah de Vicomte  
RÉGISSEUSE MST  
INTERPRÉTATION Misungui et Ludmyllia Evanochka



## Gender Flux

NIKKI HEARTS  
ÉTATS-UNIS - 2015 - 16' - PREMIÈRE EUROPÉENNE

Quand Nikki rencontre Jiz dans un loft industriel.

RÉALISATION Nikki Hearts  
INTERPRÉTATION Jizz Lee et Nikki Hearts

MARDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE  
13H30  
MK2 BEAUBOURG

## Graphic Depictions

STOYA  
ÉTATS-UNIS - 2015 - 13' - PREMIÈRE EUROPÉENNE

Elles s'observent depuis tant d'années... Ici et maintenant, elles vont enfin pouvoir jouir ensemble.

RÉALISATION Stoya  
INTERPRÉTATION Lily LaBeau et Jiz Lee



## All of her (special cut for Chéries-Chéris)

JUDE SCHELL  
ÉTATS-UNIS - 2015 - 26' - PREMIÈRE MONDIALE

Le film est encore en post-production mais Jude Schell nous fait l'honneur d'un montage réalisé spécialement pour Chéries-Chéris. Elle y a inclus deux séquences avec Jiz Lee, « Modern Love » (qui se déroule dans les années 1950) et « Pump up the Volume » (fin 80 - début 90), ainsi que des scènes de coulisse.

RÉALISATION ET SCÉNARIO Jude Schell  
INTERPRÉTATION Jiz Lee, Annie Cruz, Sovereign Syre...



VO - 109' / TOUS PUBLICS

MERCREDI 25 NOVEMBRE  
17H15  
MK2 BEAUBOURG



## Boys Don't Wear Nailpolish !

SIDDHARTH CHAUHAN  
INDE - 2014 - 13'

« Les garçons ne portent pas de vernis à ongles ! » Le combat d'une mère contre les stéréotypes de genre, protégeant l'individualité de son enfant dans une société promouvant des images d'hyper masculinité. Mais jusqu'où ira-t-elle pour vaincre l'ordre des choses déjà établi ?

RÉALISATION Siddharth Chauhan SCÉNARIO Siddharth Chauhan  
INTERPRÉTATION Kamayani Bisht (Mother), Manan Thakur (Aditya/Aadi) MONTAGE Siddharth Chauhan  
PRODUCTION Secret Corridor Pictures

## Il Manichino

RENATO MURO  
ITALIE - 2015 - 12'

Dans une banlieue romaine, un gamin est intrigué par un mannequin abandonné dans un champ. Sa fascination pour ce corps sans vie va marquer le départ de la découverte d'un nouveau monde, fait de pulsions, de rêves et de désirs.

RÉALISATION Renato Muro IMAGE Stefano Mancini  
INTERPRÉTATION Alessandro Bertì, Sara Carbone MONTAGE Giuseppe Giudice  
SCÉNARIO Renato Muro, Fabio Marson FONDATION Centro Sperimentale di Cinematografia  
PRODUCTION

## Las Gitanas

MATTHEW ANDERSON  
USA / 2014 / 16'

« Las Gitanas » suit un jeune latino et un groupe de hustlers pendant une nuit dans Los Angeles. Le film explore les rencontres du hasard entre des êtres si différents et pourtant habités par la même fièvre.

RÉALISATION Matthew Anderson SCÉNARIO Matthew Anderson  
INTERPRÉTATION Michelle Ortiz (Graciela), Sergio Alvarez (Gabriel), Edgar Pudiillo Edgerly (Jonathan), Tanya Barajas (Briana) IMAGE Ava Benjamin  
MONTAGE Sebastian Mettick, Brendan Vaughan  
PRODUCTION Dream-Talk Productions



MARDI 1ER DÉCEMBRE  
18H35  
MK2 BEAUBOURG

Brace  
ALICYA EYO  
ET SOPHY HOLLAND  
ROYAUME-UNI - 2014 - 24'

Lors de sa première incursion sur la scène gay de Londres, Adam rencontre Rocky, un vagabond beau et mystérieux. Les deux devenus inséparables, Rocky semble désireux de révéler un secret qu'Adam ne veut pas entendre. Leur histoire, à peine commencée, est confrontée brutalement à un événement cataclysmique qui forcera la vérité à sortir de la plus explosive des manières.

RÉALISATION Alicya Eyo et Sophy Holland SCÉNARIO Jake Graf  
INTERPRÉTATION Jake Graf, Harry Rundle PRODUCTION Up and Up Productions

## Technical Difficulties of Intimacy

JOEL MOFFETT  
USA / 2015 / 19'

L'icône queer mondialement connue Buck Angel joue ici, dans « Technical Difficulties of Intimacy » (« Les Difficultés techniques de l'intime »), le rôle d'un homme trans face à sa femme trans (Mariana Marroquin). Tous deux tentent de sauver leur relation amoureuse en explorant de nouveaux horizons sexuels.

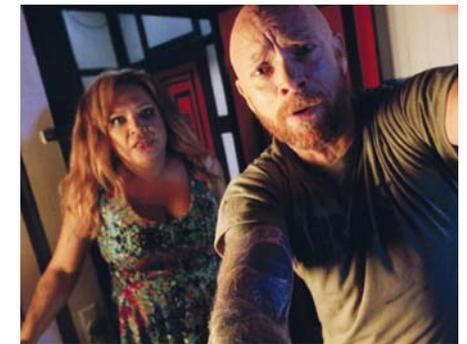
RÉALISATION Joel Moffett SCÉNARIO Joel Moffett  
INTERPRÉTATION Buck Angel (Rocco), Mariana Marroquin (Candy) PRODUCTION Poi Dog Pictures

## Le Beau-frère

HASSÈNE BÉLAÏD  
ALGÉRIE / 2014 / 22'

Setif de nos jours. Ali, jeune homme issu des classes populaires, mène une vie cloisonnée et routinière. Un soir, il se retrouve contraint de raccompagner sa belle sœur, Habiba, symbole de modes de vie qu'il rejette.

RÉALISATION Hassène Bélaïd SCÉNARIO Hassène Bélaïd  
INTERPRÉTATION Saïdoun Bouchta (Habiba), Malik Benchiha (Ali) IMAGE Pierre Siedel  
MONTAGE Alexandra Strauss  
PRODUCTION HKE Production



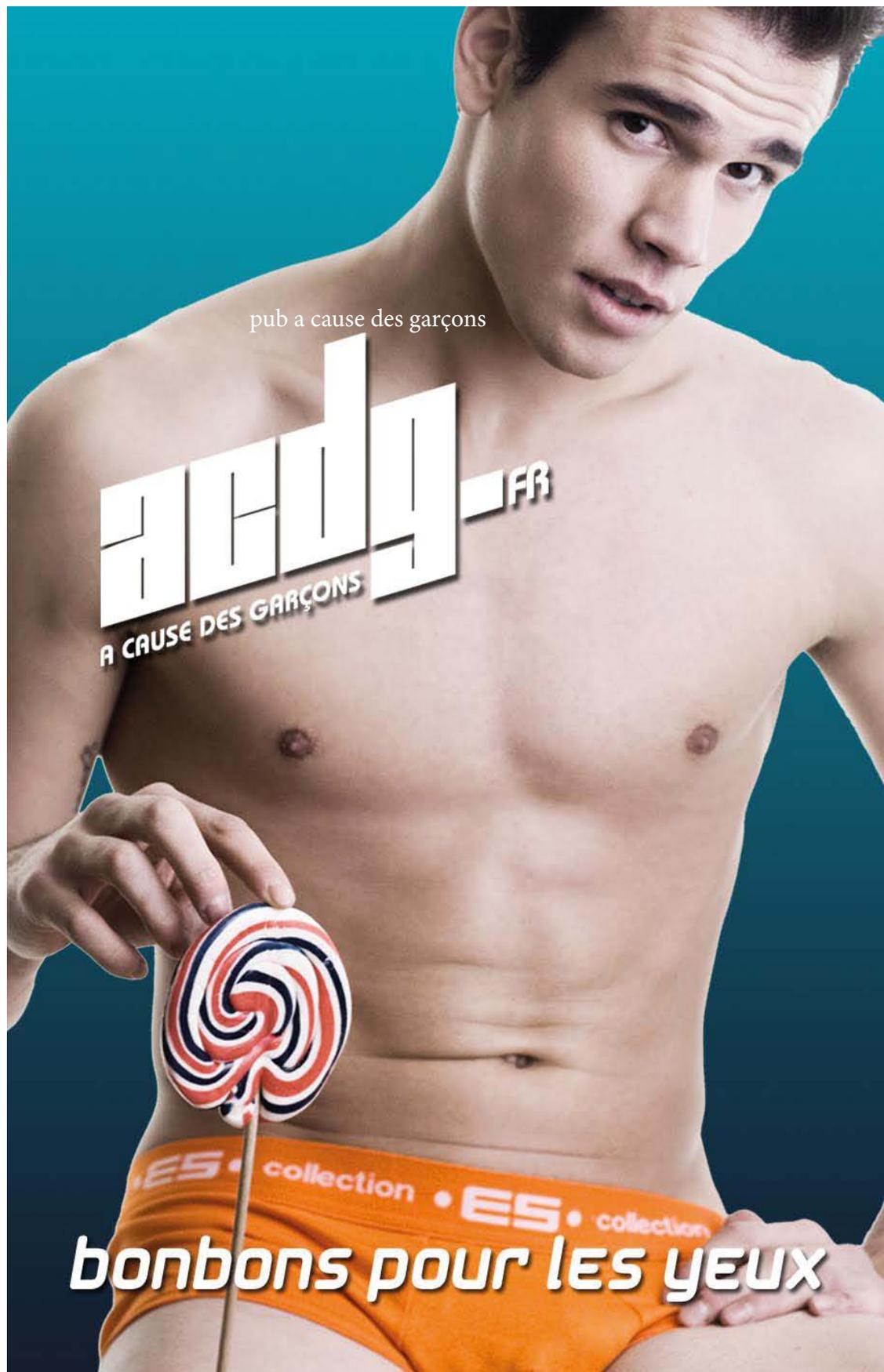
## Stéphan(i)e

FRANCK GLENISSON  
FRANCE - 2014 - 3'

Stéphane était un petit garçon du Nord de la France.

RÉALISATION Hassène Bélaïd SCÉNARIO Franck Glenisson  
INTERPRÉTATION Saïdoun Bouchta (Habiba), Malik Benchiha (Ali) Gregory Kristoforoff (le loup)  
MONTAGE Alexandra Strauss  
PRODUCTION HKE Production





pub a cause des garçons

**A CAUSE DES GARÇONS**

**bonbons pour les yeux**

## SILENCE DU LÉOPARD

**DIMANCHE 29 NOVEMBRE**  
12H45  
MK2 BEAUBOURG

VF - 78' / TOUS PUBLICS



### Mise à nu

ANNABELLE BEHOTAS  
FRANCE - 2015 - 6'

À la recherche de lui-même, notre personnage explore, dans les méandres énigmatiques de son corps et de son esprit, les multiples facettes de sa personnalité. Par le jeu des transfigurations, il se découvre tout à la fois homme, femme, enfant, animal. La magie du miroir a opéré, témoin de sa démultiplication dans le temps et l'espace, mais peut-il échapper à cette ombre qui le poursuit sans cesse ? Ce masque est-il finalement une part de sa conscience, ou plutôt le témoignage de l'innocence ? Dans ce décor onirique, teinté de surréalisme, notre acteur finira-t-il par comprendre qui il est ?

RÉALISATION Annabelle Behotas    IMAGE Maxime Brau  
INTERPRÉTATION Maxime Brau    MONTAGE Maxime Brau  
SCÉNARIO Annabelle Behotas    PRODUCTION Annabelle Behotas



### Pour l'amour de Valère

KARL LAKOLAK  
FRANCE - 2015 - 30'

Antoine, un jeune homme comédien et musicien, s'engage tout entier dans la peinture. Il vit avec son épouse qui le soutient (épouse qu'il aime et vénère) mais il connaît en même temps une histoire amoureuse et passionnelle avec Valère, son amant comédien. En proie à des rêves et cauchemars intenses, il confond fantasmes et réalité et rêve tant d'être un autre qu'il rencontre ses doubles obsédants. Ses hallucinations le fragilisent... Il mène alors combat contre cet étrange sentiment de culpabilité qui l'envahit. Valère l'aide à retrouver le chemin de la liberté, dans le souffle de l'art.

RÉALISATION Karl Lakolak    (Antony), Mahdi Sehel (Cerbère, le modèle), Valentin Chargy (le danseur)  
INTERPRÉTATION Fabrice Pannetier (Antoine, maître de cérémonie), Mike Fédée (Valère), Camille Krieg (Hécate), Frédéric Valentin (Antoine, son double), Marie Céolin (la mère), Antony Hickling  
SCÉNARIO Karl Lakolak, Renaud Brun  
PRODUCTION Karl Lakolak



### Silence du léopard

VIKEN ARMÉNIAN  
FRANCE - 2015 - 42'

Au lendemain d'une fête où Mario, en transe, a dansé toute la nuit, ses amis le découvrent mort dans son lit. Dans cette maison perdue au milieu de nulle part il s'ensuit une dérive ténébreuse où toutes les mutations deviennent possibles. À l'horizon, le léopard...

RÉALISATION Viken Arménian    Sophie Mihran (Helena), Alexis Langlois (Mario)  
INTERPRÉTATION Armande Boulanger (Lucie), Idir Chender (Amine), Clément Giraud (Victor), Garance Mazureck (Elise), Roman Kané (Mathieu), Blandine Rinkel (Sophie),  
SCÉNARIO Viken Arménian  
IMAGE Jonathan Ricquebourg  
MONTAGE Vincent Tricon  
PRODUCTION Louise Hentgen, Bobi Lux



VF / 75' / TOUS PUBLICS



La séance présentée par l'équipe de Bulle production et en présence des réalisatrices et réalisateurs sera suivie d'un débat : « Autour des désirs et des plaisirs ». Comment les personnes LGBTQI vivent-elles leurs désirs et leurs plaisirs ? Quel regard portent-elles sur leurs envies, sur les corps, sur leur sexualité et le rapport à l'autre ? Comment faire partager, au-delà des codes et des normes, le plaisir transgressif de la différence ?



## Thérèse(s) et Simone(s)

ADAM

FRANCE - 2015 - 9'

« Thérèse(s) et Simone(s) » est une ode aux femmes qui vieillissent, à leurs corps et leurs désirs, situés quelque part entre fantasme et réalité. Dans un espace clos, quatre femmes se rencontrent, s'approprient et libèrent leurs envies. L'univers sonore s'articule autour des voix de Simone de Beauvoir et de Thérèse Clerc, figures incontournables du mouvement féministe. Elles portent un discours fort et original sur la vieillesse, se font écho à travers les années, en résonance avec des musiques originales d'Hz Mass.



## Ex Argilla

ELENA VANNIER, ANNE SOPHIE TOURNADE

FRANCE - 2015 - 5'

Jeux de regards entre une artiste et son modèle.



## Androchome

CHARLIE MEYSSONE

FRANCE - 2015 - 6'

Traversée sensuelle vers un désir identitaire et une rencontre avec son être.



## Le Fétichiste

RÉMI LANGE

FRANCE - 2015 - 3'

Un jeune homme rêve à différents fétiches qui évoquent certaines paraphilies connues ou nées de son propre imaginaire...

**DIMANCHE 29 NOVEMBRE**

15H45

MK2 BEAUBOURG

Après avoir exploré la question de la solitude, les membres de l'association Bulle Production ont souhaité, pour cette seconde édition, interroger, auprès des personnes LGBTQI, les notions de plaisir et de désir... Le jury composé de Flora Bolter (coprésidente du Centre LGBT), Jacques Darakan (Pink Screen, Bruxelles), Florence Fradelizi (programmatrice), Emilie Juvet (réalisatrice), Guillaume Richard (réalisateur), Laurence Rebouillon (productrice), Frédérique Ros (productrice), Didier Rothbettoni (écrivain), Patrick Sarfati (photographe) et Paul Vecchiali (réalisateur) a sélectionné 7 films. La collection des « 7 Grands Moments de désirs/plaisirs » est accompagnée d'un coup de cœur de l'équipe de Bulle Production et du jury.

## Queer

PIERRE CAUDEVILLE

FRANCE - 2015 - 8'

Lors d'une projection au cinéma, Colette, actrice et effeuilleuse burlesque, interagit avec un spectateur à travers l'écran. Un jeu de séduction s'installe entre les deux protagonistes jusqu'à ce que le spectateur révèle son identité...



## La Scène

CAMILLE SAUVAYRE

FRANCE - 2015 - 3'

Une nuit au bord du canal Saint Martin, Thomas court après Jeanne qui court après Emmanuelle.



## Plaisir comme désir

PHILIPPE JUBARD

FRANCE - 2015 - 17'

On demande à Stefan, modèle et acteur dans des films érotiques, d'évoquer sa vie sous l'angle du désir et du plaisir. Il relate quelques moments de sa vie allant de son adolescence dans les années 1970 jusqu'à l'âge mûr. Dans son parcours, Stefan rencontre la possession, la vanité, le voyeurisme, la générosité, l'amitié et bien d'autres choses encore mais retient surtout le plaisir. rêves...



## Pornation

BRUCE

FRANCE / 2015 / 10'

We're off to see the wizard...



# AGENDA DES SÉANCES

LESBIEN+ GAY+ TRANS+ LGBTQ+

## MK2 QUAI DE LOIRE

7 QUAI DE LA LOIRE, 75019 PARIS

## MK2 BEAUBOURG

50 RUE RAMBUTEAU, 75003 PARIS

12H45 14H00 15H00 16H00 17H00 18H00 19H00 20H00 21H00 22H00 23H00 00H00

MARDI 24/11 - MK2 QUAI DE LOIRE - SALLE 354								20H00 • TANGERINE (CÉRÉMONIE D'OUVERTURE) • P.16				
MERCREDI 25/11 - MK2 BEAUBOURG	13H00 • TWO FOR ONE • P.45	14H40 • ETOILE MONTANTE • P.39			17H15 • COURTS TRANS, QUEER • P.102	19H55 • COURTS GAYS FRANCOPHONES 1 • P.86	22H15 • CARMIN TROPICAL 1 • P.24					
MERCREDI 25/11 - MK2 BEAUBOURG	13H30 • VELOCIRAPTOR • P.35	15H30 • JE NE SUIS PAS FEMINISTE, MAIS • P.58			17H15 • LA NUIT S'ACHÈVE • P.50	20H15 • THE LAST SUMMER OF THE RICH • P.26	22H10 • FRESNO • P.43					
MERCREDI 25/11 - MK2 QUAI DE LOIRE							20H00 • BEIRA-MAR • P.34	22H00 • DROWN • P.33				
JEUDI 26/11 - MK2 BEAUBOURG	12H55 • MADE IN BANGKOK • P.55	14H35 • DEMNING • P.38	16H45		• MAMMA ROMA (MASTER CLASS S.C.R.I.B.E.) • P.81	20H00 • LE PROFIL AMINA • P.52	21H50 • VELOCIRAPTOR • P.35					
JEUDI 26/11 - MK2 BEAUBOURG	12H50 • FERIADO • P.36	14H40 • BENT • P.67			17H30 • COURTS LESBIENS INTERNATIONAUX • P.96	19H45 • LES PYRAMIDES BLEUES • P.83	22H15 • MARGARITA, WITH A STRAW • P.42					
JEUDI 26/11 - MK2 QUAI DE LOIRE						19H45 • LA CHANSON DE L'ÉLÉPHANT • P.32	22H00 • DE L'OMBRE IL Y A • P.28					
VENDREDI 27/11 - MK2 BEAUBOURG	13H00 • GUILDA • P.59	14H40 • LA GARÇONNE • P.80			17H20 • SÉANCE MAGPIE • P.56	19H40 • COURTS LESBIENS PORN • P.100	21H40 • PAROLES DE KING ! • P.51					
VENDREDI 27/11 - MK2 BEAUBOURG	13H30 • LA CHANSON DE L'ÉLÉPHANT • P.32	16H00 • TRANSAMERICA			(MASTER CLASS CORSINI) • P.82	19H15 • PAULINE S'ARRACHE • P.48	21H45 • SÉANCE COCKY BOYS • P.72					
VENDREDI 27/11 - MK2 QUAI DE LOIRE						19H45 • COURTS GAYS FOLLES FOLLES FOLLES ! • P.88	22H15 • FERIADO • P.36					
SAMEDI 28/11 - MK2 BEAUBOURG	13H50 • COMING IN • P.60	15H45 • LE REFUGE • P.71			18H00 • THE CHAMBERMAID LYNN • P.41	20H00 • MADE IN BANGKOK • P.55	21H45 • COURTS GAYS INTERNATIONAUX • P.91					
SAMEDI 28/11 - MK2 BEAUBOURG	12H55 • LES PENSÉES DE PAUL • P.53	15H10 • UNFREEDOM • P.27			17H20 • JEREMY SCOTT • P.54	19H35 • YSA FERRER LIVE À LA CIGALE • P.64	22H00 • TWO FOR ONE • P.45					
SAMEDI 28/11 - MK2 QUAI DE LOIRE						19H45 • L'AMOUR AU TEMPS DE LA GUERRE CIVILE • P.22	22H15 • THE MATERIAL BOY • P.49					
DIMANCHE 29/11 - MK2 BEAUBOURG	12H45 • SILENCE DU LÉOPARD • P.105	15H05 • UN COMPAGNON DE LONGUE DATE • P.84			17H40 • LE BANQUET D'AUTEUIL • P.66	19H55 • BATGUANO • P.37	21H35 • MONDO HOMO • P.61					
DIMANCHE 29/11 - MK2 BEAUBOURG	13H45 • GOOD BYE SIDA • P.65	15H45 • 7 MOMENTS DE DÉSIRS/PLAISIRS • P.106			18H15 • ESTRELLAS SOLITARIAS • P.25	20H45 • CONTES D'ACTEURS • P.76						
DIMANCHE 29/11 - MK2 QUAI DE LOIRE						19H45 • COURTS LESBIENS FRANCOPHONES • P.94	22H30 • NUDE AREA • P.29					
LUNDI 30/11 - MK2 BEAUBOURG	13H15 • THE MATERIAL BOY • P.49	15H35 • LE PROFIL AMINA • P.52			17H30 • CARTE ROSE ALAIN BUROSSE • P.74	19H40 • AMOURS ET MÉTAMORPHOSES • P.44	22H10 • THE CHAMBERMAID LYNN • P.41					
LUNDI 30/11 - MK2 BEAUBOURG	13H00 • DE L'OMBRE IL Y A • P.28	15H40 • L'AMOUR AU TEMPS DE LA GUERRE CIVILE • P.22			18H05 • AUTOUR D'ANDY WARHOL • P.69	21H40 • SO LONG MR MONORE • P.68						
LUNDI 30/11 - MK2 QUAI DE LOIRE						19H45 • MEKONG STORIES • P.23	22H15 • TOGETHER ALONE • P.40					
MARDI 01/12 - MK2 BEAUBOURG	13H30 • COURTS LESBIENS INTERNATIONAUX • P.96	15H45 • COURTS GAYS FRANCOPHONES • P.88			15H45 • COURTS GAYS TRANS, QUEER & +++ • P.102							
MARDI 01/12 - MK2 BEAUBOURG	13H00 • COURTS GAYS FRANCOPHONES 1 • P.86	13H00 • COURTS LESBIENS FRANCOPHONES • P.94			17H55 • COURTS GAYS INTERNATIONAUX • P.91							
MARDI 01/12 - MK2 QUAI DE LOIRE						20H00 • FREE LOVE (CÉRÉMONIE DE CLÔTURE) • P.18						

### MK2 QUAI DE LOIRE TARIFS

NORMAL 10,90€ SENIOR (+65 ANS) 7,90€ ETUDIANTS / APPRENTIS 7,90€ DEMANDEURS D'EMPLOI 7,90€ MOINS DE 14 ANS 4,00€  
MOINS DE 18 ANS 6,00€ CHÈQUECINÉ CARTE 5 PLACES 34,50€ CARTE UI1 20,08€ CARTE UI2 35,50€

### MK2 BEAUBOURG TARIFS

NORMAL 9,90€ SENIOR (+65 ANS) 7,50€ ETUDIANTS / APPRENTIS 7,50€ DEMANDEURS D'EMPLOI 7,50€ MOINS DE 14 ANS 4,00€  
MOINS DE 18 ANS 6,00€ CARTE 5 PLACES 34,50€ CARTE UI1 20,08€ CARTE UI2 35,50€

RainbowSubmarine.org



## REMERCIEMENTS

ANNE HIDALGO, MAIRE DE PARIS, BRUNO JULLIARD, ADJOINT AU MAIRE CHARGÉ DE LA CULTURE, MICHEL GOMEZ ET LA MISSION CINÉMA, ANNIE MARTIN, MISSION INTÉGRATION, DROITS DE L'HOMME, LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS ET L'ÉQUIPE DE LA MAIRIE DE PARIS

JEAN-PAUL HUCHON, PRÉSIDENT DU CONSEIL RÉGIONAL D'ILE DE FRANCE, JULIEN DRAY, VICE PRÉSIDENT CHARGÉ DE LA CULTURE, OLIVIER BRUAND ET L'ÉQUIPE DU CONSEIL RÉGIONAL D'ILE DE FRANCE

VÉRONIQUE CHATENAY-DOLTO, CYRIL CORNET, CATHERINE ERNATUS, ERIC GENNARI ET L'ÉQUIPE DE LA DIRECTION RÉGIONALE DES AFFAIRES CULTURELLES D'ILE DE FRANCE

NATHANAËL KARMITZ, BERTRAND ROGER, CAROLINE LESEUR, ET LES ÉQUIPES DES MK2

MADemoiselle ARIELLE DOMBASLE POUR SON SOUTIEN INDÉFACTIBLE

PASCAL HOUZELOT CYRILLE MARIE ET NICOLAS MAILLE DE PINK TV

CHRISTOPHE MARTET, JUDITH SILBERFELD ET TOUTE L'ÉQUIPE DE YAGG

JEAN-YVES BLOCH, BRUNO ATLAN, CHARLES HEMBERT, MANON DESSEAUVE ET UNIVERSCINÉ

DAVID DIBILLIO, SAMUEL GUIGNET ET PRENDS-MOI !

JAKE JACKSON POUR SA GÉNÉROSITÉ ET LES COCKY BOYS

PATRICE GAUDINEAU, CHANTAL BELLOC, HERVÉ BAUDOUIN ET SIDA INFO SERVICE

CÉDRIC PEJOU ET L'ENIPSE

JULIE CALMELS ET SOSEA

DANIEL CHABANNES ET TOUTE L'ÉQUIPE D'EPICENTRE

FRANCK FINANCE-MADUREIRA, AVA CAHEN ET CLAP !

BRUCE GERFAUD ET LE KIOSQUE

FRANCK DELRIEU ET LA PÉNICHE CINÉMA

NICOLAS DUCLOS ET L'ÉQUIPE DU FREEDJ

TOU(TE)S LES RÉALISATRICES-TEURS, PRODUCTRICES-TEURS, DISTRIBUTRICES-TEURS, QUI NOUS ONT CONFIÉS LES FILMS DE CETTE ÉDITION 2015.



## STAND JONATHAN TAÏEB

« Avec ce thriller plus prenant que strictement militant, le réalisateur trouve une bonne façon d'exprimer son inquiétude, sa peur. Et de les faire partager. »

TÉLÉRAMA



L'INCONNU DU LAC  
EDITION SIMPLE ET COLLECTOR  
ALAIN GUIRAUDIE



BOYS LIKE US  
PATRIC CHIHA



PRAIA DO FUTURO  
KARIM AÏNOUZ



L'INTÉGRALE  
JOÃO PEDRO RODRIGUES  
COFFRET 6 DVD



GERONTOPHILIA  
BRUCE LABRUCE



BAMBI  
SÉBASTIEN LIFSHITZ



A GIRL AT MY DOOR  
JULY JUNG

www.epicentrefilms.com

	Prix	Qté	Montant
<input type="checkbox"/> A GIRL AT MY DOOR	16,90 €		€
<input type="checkbox"/> BAMBI	16,90 €		€
<input type="checkbox"/> BOYS LIKE US	16,90 €		€
<input type="checkbox"/> GERONTOPHILIA	16,90 €		€
<input type="checkbox"/> L'INCONNU DU LAC - EDITION COLLECTOR	19,90 €		€
<input type="checkbox"/> L'INCONNU DU LAC - EDITION SIMPLE	14,90 €		€
<input type="checkbox"/> JOÃO PEDRO RODRIGUES - L'INTÉGRALE	39,90 €		€
<input type="checkbox"/> PRAIA DO FUTURO	16,90 €		€
<input type="checkbox"/> STAND	16,90 €		€

FRAIS DE PORTS  
France Métropolitaine : 4€ (offert à partir de 4 DVD) /  
Étranger et DOM-TOM : 6€  
PRIX TOTAL À PAYER : \_\_\_\_\_ €

## BON DE COMMANDE

Je souhaite m'inscrire à la newsletter Epicentre Films.

Commandez en ligne sur :

www.epicentrefilms.com / E-mail : info@epicentrefilms.com

Le bon de commande doit être accompagné de votre chèque et envoyé à :

Epicentre Films - 55, rue de la Mare - 75020 PARIS / Tél. 01 43 49 03 03

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code Postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Email : \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_



# Arc-en-ciel immo

Agence immobilière à honoraires réduits



## 01 71 18 28 60

www.arc-en-ciel-immobilier.com

Recherchons à vendre ou à louer, appartements, lofts, maisons dans tout Paris et communes limitrophes

# 2,5%<sup>HT\*</sup>

(\*) Soit seulement 3% TTC d'honoraires du prix de vente affiché



**Paris 18 Butte Montmartre**  
Studette de 10m<sup>2</sup> au sol, Rue Muller au métro Anvers, 1er étage, bel imm bon état grande fenêtre, Kitch. SdE, wc. DPE vierge.  
95.000 € FAI dont 3% TTC.



**Paris 10 Métros gares Nord et Est**  
3 pièces 61.26m<sup>2</sup> au sol (60.56m<sup>2</sup> Carrez), 2ème étage Est/Ouest et modulable, parquet. Bon état général. 1 grande cave. Classe d'énergie E.  
445.000 € FAI dont 3% TTC.



**Paris 4 Coeur du Marais**  
4/5 PIECES de 71,83 m<sup>2</sup> au sol, Triplex, rdc ds Hotel Particulier XVIIè S, séjour 20m<sup>2</sup>, 3 petites chambres, cave voutée. Classe d'énergie D.  
549.000 € FAI dont 3% TTC.



**Paris 18 Marché St Pierre**  
4 PIECES 90m<sup>2</sup> au sol (87,8m<sup>2</sup> Carrez), Résidence Le Montmartre, 2ème étage avec ascenseur sur jardin, expo Sud et Ouest. séjour double et 2 chambres, PK option. Classe d'énergie D.  
599.000 € FAI dont 3% TTC.



**Paris 11 M° Goncourt**  
3/4 PIECES 100m<sup>2</sup> au sol (93,55m<sup>2</sup> Carrez), Duplex "Esprit Loft + TERRASSE 15m<sup>2</sup> exposée Sud Est, séjour 50m<sup>2</sup>, 2 belles chambres, cuisine épurée de belle facture. Ensoleillé et calme. Classe d'énergie D.  
849.750 € FAI dont 3% TTC.



**Paris 11 M° Rue des Boulets**  
153m<sup>2</sup> au sol TERRASSE suspendue 14m<sup>2</sup>. LOFT Atypique. Duplex-souplex, Rdch, 2 chambres poss. 3, JACUZZI, SAUNA SEC, HAMMAM. Parfait état. Classe d'énergie E.  
899.000 € FAI dont 3% TTC.



Ventes

Locations

Expertises

Placements

Viagers

Resid.Seniors

www.arc-en-ciel-immobilier.com - 37,rue des Blancs Manteaux - 75004 Paris (sur rendez-vous)

Arc-en-ciel Immo SARL Exempleire Immobilier au capital de 7,622 45€ RCS Paris : B 421 658 881 Carte Professionnelle Transaction n°9716 délivrée par Préfecture de Police de Paris Garantie Financière Allianz. 110.000 € ; membre du SNEG, et UNIS